






คู่มือประกอบการฝึกอบรม
ประเภทการฝึกยกระดับฝีมือ

หลักสูตร ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (30 ชั่วโมง)

โดย สำนักงานพัฒนาฝีมือแรงงานเลย
กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กระทรวงแรงงาน

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	
เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะ และสระและการออก ๒ เสียงที่ ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและ สระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง		เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
	งานย่อยที่ 1		
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักเสียงพยัญชนะและเสียงสระของสัทอักษรภาษาจีน การผสมเสียงพยัญชนะและเสียงสระ และการออกเสียงให้ถูกต้อง			
วิธีการฝึกสอน : <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมในการฟังและพูดภาษาจีนได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้รับการฝึกจะได้รับการแนะนำให้รู้จักสัทอักษรภาษาจีนทั้งส่วนที่เป็นเสียงพยัญชนะ เสียงสระและเสียงวรรณยุกต์ พร้อมการเทียบเสียงเป็นภาษาไทย เพื่อสามารถพัฒนาไปสู่การออกเสียงคำพื้นฐานได้ด้วยตนเองต่อไป หลังจากการฝึกฝนจนมีความเข้าใจพอสมควร 2. ในการฝึกผสมเสียงพยัญชนะ เสียงสระและเสียงวรรณยุกต์ ครูฝึกจำเป็นต้องให้ผู้รับการฝึกออกเสียงทุกคนซ้ำๆ เพื่อให้เกิดความเคยชิน และควรฝึกไล่เสียงผสมของเสียงพยัญชนะ เสียงสระและเสียงวรรณยุกต์ ไปทีละเสียง พร้อมยกตัวอย่างคำศัพท์พื้นฐานที่ตรงกับเสียง นั้นๆ มาประกอบเพื่อให้ผู้รับการฝึกเข้าใจได้ง่ายขึ้น ซึ่งในการยกตัวอย่างประกอบ ครูฝึกต้องสังเกตความสามารถ ของผู้รับการฝึกว่าจะสามารถเสริมให้ได้มากเพียงใด อีกทั้งเวลาอาจจะไม่อำนวยให้ฝึกได้มากนัก ดังนั้น ถ้าผู้รับการฝึกมีความเข้าใจในเบื้องต้นจะสามารถฝึกเพิ่มเติมได้ด้วยตนเอง 3. ในการออกเสียงพยัญชนะต้นของภาษาจีน ทั้ง 21 เสียง ครูฝึกต้องให้ผู้รับการฝึกเข้าใจตำแหน่งของเสียงที่ออก จากส่วนต่างๆ ทั้ง 6 กลุ่มเสียง ไม่ว่าจะเป็นเสียงริมฝีปาก (b-p-m-f) เสียงปลายลิ้น-ปุ่มเหงือก (d-t-n-l) เสียงเพดานอ่อน (g-k-h) เสียงเพดานแข็ง (j-q-x) เสียงปลายลิ้น-ฟัน (z-c-s) เสียงปลายลิ้น-เพดานแข็ง (zh-ch-sh-r) 4. ในภาษาจีนมีเสียงที่ต้องตัวดัดลิ้น ซึ่งในระบบสัทอักษรจีนจะใช้ตัว r เช่น 饭馆儿: fàn guǎnr: ฟัน กวนร์ ครูฝึกควรเตรียมสรุปตัวอย่างเสียงที่ต้องตัวดัดลิ้นในจำนวนมากพอให้ผู้ฝึกได้ฝึกฝนจนเกิดความชำนาญ 5. ในตอนท้ายของบทเรียนจะมีตัวอย่างรูปประโยคพื้นฐานสำหรับประโยคบอกเล่า ประโยคปฏิเสธ และประโยคคำถาม เพื่อให้ผู้รับการฝึกนำไปใช้สร้างประโยคของตนเองเพื่อใช้ในการสนทนาได้อย่างหลากหลายมากขึ้น และเนื่องจากไม่มีเวลาจัดไว้สำหรับการสอนเรื่องไวยากรณ์ จึงนำเสนอเรื่องไวยากรณ์ ส่วนที่เป็นพื้นฐานเพื่อให้เป็นแนวทางสำหรับผู้ที่มีความสนใจนำไปศึกษาต่อไป 			
หัวข้อสำคัญ : <p>ปัญหาหลักในการสื่อสารภาษาจีนของคนไทยคือ การออกเสียง เพราะเมื่อผู้พูดออกเสียงไม่ถูกต้อง ผู้ฟังย่อมไม่สามารถรับรู้ข้อมูลหรือความต้องการที่ผู้พูดต้องการจะสื่อได้ ในการฝึกครั้งนี้ครูฝึกจำเป็นต้องมุ่งเน้นเรื่องการออกเสียงให้คล้ายคลึงกับเจ้าของภาษามากที่สุด ไม่ใช่เฉพาะการถอดเสียงตามตัวพยัญชนะเท่านั้น</p>			
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูบ			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้ : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	
	เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะ และสระและการออก ๒ เสียงที่ ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและ สระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
การมอบหมายงาน : 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียงถูกต้องและ ใกล้เคียงกับเจ้าของภาษามากที่สุด 2. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ			
การวัดประเมินผล : 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ ระหว่างการฝึกอบรม			
บรรณานุกรม : คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า																								
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร																									
เรื่อง พยางค์และสระ การผสมพยางค์ และสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยางค์และสระ การผสมพยางค์และสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง																											
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง																										
<p>ส่วนที่ 1 เสียงพยางค์ เสียงสระ เสียงวรรณยุกต์</p> <p>ตัวอักษรจีนเป็นระบบการเขียนที่ไม่ได้แสดงเสียงในตัวอักษร แต่ภาษาจีนจะใช้ระบบที่เรียกว่าสัทอักษรภาษาจีน (汉语拼音: Hànyǔ pīnyīn: ฮั่น หวี่ พิน อิน) มาเป็นตัวช่วยในการแยกแยะเสียงพยางค์ เสียงสระ และเสียงวรรณยุกต์ ดังนั้นการพัฒนาศักยภาพด้านภาษาจีน ผู้รับการฝึกจึงมีความจำเป็นต้องทำความรู้จักระบบสัทอักษรภาษาจีนก่อน เพื่อช่วยให้สามารถถอดและออกเสียงได้แม่นยำถูกต้อง</p> <p>1.1 เสียงพยางค์ (声母: shēng mǔ: เซิง หมู่)</p> <p>ภาษาจีนมีเสียงพยางค์ต้น 21 เสียง ซึ่งเทียบได้กับเสียงพยางค์ในภาษาไทย ดังนี้</p> <table border="1"> <tr> <td>b = ป</td> <td>p = ผ/พ</td> <td>m = ม</td> <td>f = ฟ/ฟ</td> </tr> <tr> <td>d = ต</td> <td>t = ถ/ท</td> <td>n = น</td> <td>l = ล</td> </tr> <tr> <td>g = ก</td> <td>k = ข/ค</td> <td>h = ห/ฮ</td> <td></td> </tr> <tr> <td>j = จ</td> <td>q = ฉ/ช</td> <td>x = ซ/ส</td> <td></td> </tr> <tr> <td>z = ฉ</td> <td>c = ฉ/ช</td> <td>s = ซ/ส</td> <td></td> </tr> <tr> <td>zh = ฉ</td> <td>ch = ฉ/ช</td> <td>sh = ซ/ส</td> <td>r = ย</td> </tr> </table> <p>หมายเหตุ พยางค์ที่เป็นตัวเอียง เวลาออกเสียงต้องใช้ปลายลิ้นกระทบเพดานแข็ง</p> <p>1.2 เสียงสระ (韵母: yùn mǔ: วีน หมู่)</p> <p>ภาษาจีนมีเสียงสระเดี่ยวและเสียงสระผสมรวม 36 เสียง ซึ่งเทียบได้กับเสียงสระในภาษาไทย ดังนี้</p>					b = ป	p = ผ/พ	m = ม	f = ฟ/ฟ	d = ต	t = ถ/ท	n = น	l = ล	g = ก	k = ข/ค	h = ห/ฮ		j = จ	q = ฉ/ช	x = ซ/ส		z = ฉ	c = ฉ/ช	s = ซ/ส		zh = ฉ	ch = ฉ/ช	sh = ซ/ส	r = ย
b = ป	p = ผ/พ	m = ม	f = ฟ/ฟ																									
d = ต	t = ถ/ท	n = น	l = ล																									
g = ก	k = ข/ค	h = ห/ฮ																										
j = จ	q = ฉ/ช	x = ซ/ส																										
z = ฉ	c = ฉ/ช	s = ซ/ส																										
zh = ฉ	ch = ฉ/ช	sh = ซ/ส	r = ย																									

a = อา	ai = ไอ	ao = เอา	an = อัน	ang = อัง					
o = ออ	ou = โอบ	ong = อง							
e = เออ	er = เออร์	ei = เอย	en = เอน	eng = เอ็ง					
i = อี้	ia = เอีย	iao = เอียว	ie = เอี้ย	iou = อิ่ว	ian = เอียน	in = อิน	iang = เอียง	ing = อิง	iong = โอง
u = อู	ua = อวา	uo = อวอ	uai = ไวย	uei = อวย	uan = อวาน	uen = อุน	uang = อวง	ueng = เวิง	
ü = วี	üe = เวีย	üan = เวียน	ün = วิน						

หมายเหตุ สระที่ขีดเส้นใต้เวลาออกเสียงต้องออกเสียงเน้นที่เสียงพยัญชนะ


1.3 เสียงวรรณยุกต์ (声调: shēng diào: เซิง เตี้ยว)

ภาษาจีนมีเสียงวรรณยุกต์ทั้งหมด 4 เสียง ซึ่งมีสัญลักษณ์เสียง ดังนี้

เสียงวรรณยุกต์ที่ 1	เสียงวรรณยุกต์ที่ 2	เสียงวรรณยุกต์ที่ 3	เสียงวรรณยุกต์ที่ 4
—	ˊ	ˇ	ˋ

ส่วนที่ 2 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮุย)

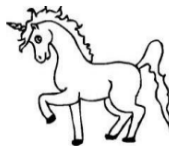
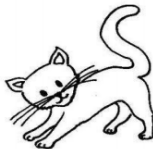
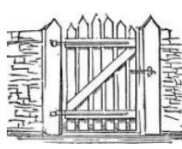
เสียงพยัญชนะ b เช่น

1. 表 biǎo (เปี้ยว) นาฬิกา		2. 鼻 bí (ปี้) จมูก		3. 杯 bēi (เปย) แก้ว	
------------------------------------	---	-----------------------------	---	------------------------------	--


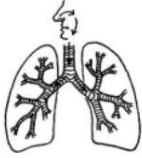

เสียงพยัญชนะ p เช่น

4. 跑 pǎo (ผ่าว) วิ่ง		5. 怕 pà (พ่า) กลัว		6. 盘 pán (พัน) จาน	
-------------------------------	---	-----------------------------	--	-----------------------------	---


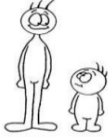

เสียงพยัญชนะ m เช่น

7. 马 mǎ (หมา) ม้า		8. 猫 māo (แมว) แมว		9. 门 mén (เหมิน) ประตู	
----------------------------	---	-----------------------------	---	---------------------------------	---


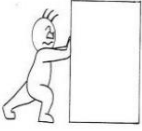

เสียงพยัญชนะ f เช่น

<p>10. 发 fà (ฟา) ผม (เส้นผม)</p> 	<p>11. 肺 fèi (เฟ้ย) ปอด</p> 	<p>12. 房 fáng (ฝง) บ้าน</p> 
--	---	---


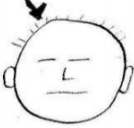

เสียงพยัญชนะ d เช่น

<p>13. 打 dǎ (ต้า) ตี</p> 	<p>14. 大 dà (ต้า) ใหญ่</p> 	<p>15. 读 dú (ตุ๋) อ่าน</p> 
--	--	--



เสียงพยัญชนะ t เช่น

<p>16. 天 tiān (เทียน) ท้องฟ้า</p> 	<p>17. 推 tuī (ทุย) ผลัก</p> 	<p>18. 踢 tī (ที) เตะ</p> 
---	---	--

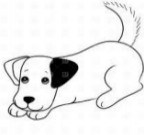

เสียงพยัญชนะ n เช่น

<p>19. 鸟 niǎo (เหนี่ยว) นก</p> 	<p>20. 脑 nǎo (หน่าว) สมอง</p> 	<p>21. 奶 nǎi (หน่าย) นม</p> 
---	--	--

เสียงพยัญชนะ l เช่น

22. 驴 lǚ (หลี่) ลา		23. 梨 lí (หลี่) สาลี่ (ผลไม้)	24. 路 lù (ลู) ทาง	
-----------------------------	---	--	----------------------------	---




เสียงพยัญชนะ g เช่น

25. 狗 gǒu (โก่ว) สุนัข		26. 龟 guī (กุย) เต่า	27. 果 guǒ (กว่อ) ผล	
---------------------------------	---	-------------------------------	------------------------------	---


เสียงพยัญชนะ k เช่น

28. 快 kuài (ไคว) เร็ว		29. 哭 kū (คู) ร้องไห้		30. 看 kàn (คั่น) ดู	
--------------------------------	---	--------------------------------	---	------------------------------	---

เสียงพยัญชนะ h เช่น

31. 滑 huá (หวา) ลื่น		32. 喊 hǎn (ห่าน) ตะโกน		33. 火 huǒ (หว่อ) ไฟ	
-------------------------------	--	---------------------------------	--	------------------------------	--




เสียงพยัญชนะ j เช่น

34. 戒 jiè (เจ็ย) แหวน		35. 家 jiā (เจ็ย) บ้าน		36. 脚 jiǎo (เจ็ย) ขา
--------------------------------	---	--------------------------------	---	-------------------------------




เสียงพยัญชนะ q เช่น

<p>37. 钱 qián (เฉียน) เงิน</p>	<p>38. 球 qiú (ฉิว) บอล</p> 	<p>39. 琴 qín (ฉิน) พิณ</p>
--	--	--




เสียงพยัญชนะ x เช่น

<p>40. 写 xiě (เสี่ย) เขียน</p> 	<p>41. 笑 xiào (เซี่ยว) หัวเราะ</p> 	<p>42. 想 xiǎng (เสียง) คิด</p> 
--	--	--


เสียงพยัญชนะ zh เช่น

<p>43. 猪 zhū (จู) หมู</p> 	<p>44. 钟 zhōng (จง) นาฬิกา</p> 	<p>45. 桌 zhuō (จวอ) โต๊ะ</p> 
---	--	--




เสียงพยัญชนะ ch เช่น

<p>46. 巢 cháo (เฉา) รัง</p> 	<p>47. 车 chē (เชอ) รถ</p> 	<p>48. 床 chuáng (ฉวง) เตียง</p> 
--	--	---

เสียงพยัญชนะ sh เช่น

<p>49. 蛇 shé (เสอ) งู</p> 	<p>50. 狮 shī (ซือ) สิงโต</p> 	<p>51. 手 shǒu (ไสว) มือ</p> 
---	--	---

เสียงพยัญชนะ r เช่น

<p>52. 日 rì (ยื่อ) พระอาทิตย์</p> 	<p>53. 热 rè (เยอ) ร้อน</p> 	<p>54. 人 rén (เหียน) คน</p> 
---	--	---

เสียงพยัญชนะ z เช่น

<p>55. 字 zì (จื่อ) ตัวอักษร</p>	<p>56. 早 zǎo (จ่าว) เช้า</p>	<p>57. 脏 zàng (จั่ง) หัวใจ</p>
---	--	--

เสียงพยัญชนะ c เช่น

58. 擦 cā (ชา) ถู	59. 草 cǎo (ถั่ว) หญ้า	60. 菜 cài (ไช) ผัก
---------------------------	--------------------------------	-----------------------------

เสียงสระเสียงพยัญชนะ s เช่น

61. 伞 sǎn (सान) ร่ม	62. 赛 sài (ไซ) แข่ง	63. 僧 sēng (เจิง) พระ
------------------------------	------------------------------	--------------------------------

ส่วนที่ 3 รูปประโยคพื้นฐานในภาษาจีน

เพื่อให้มีความเข้าใจรูปแบบประโยคต่างๆ ในภาษาจีน และสามารถสร้างประโยคพื้นฐานได้เองเพื่อใช้ในการสนทนากับผู้อื่น กรุณาศึกษาและทำความเข้าใจรูปประโยคหลักคือ ประโยคบอกเล่า ประโยคปฏิเสธ และประโยคคำถามในภาษาจีน ต่อไปนี้

1. ประโยคบอกเล่า ต้องใส่เครื่องหมายทับภาค (.) ทุกครั้งเมื่อจบประโยค

ประธาน	กริยา	กรรม
我 wǒ (หว่อ) ฉัน/ ผม	喜欢 xǐ huan (สี่ ฮวน) ชอบ	中文。 zhōng wén (จง เหวิน) ภาษาจีน
他 tā (ทา) เขา (ผู้ชาย)	是 shì (ชื้อ) เป็น	学生。 xué sheng (เสวีย เจิง) นักเรียน

2. ประโยคปฏิเสธ ต้องมีคำว่า “不” (bù: ปู้) ซึ่งมีความหมายว่าไม่ วางหน้าคำกริยา และต้องใส่เครื่องหมายทับภาค (.) ทุกครั้งเมื่อจบประโยค

ประธาน	กริยา	กรรม
我 wǒ (หว่อ) ฉัน/ ผม	不喜欢 bù xǐ huan (ปู้ สี่ ฮวน) ไม่ชอบ	中文。 zhōng wén (จง เหวิน) ภาษาจีน
他 tā (ทา) เขา (ผู้ชาย)	不是 bú shì (ปู้ ชื้อ) ไม่ใช่	学生。 xué sheng (เสวีย เจิง) นักเรียน

3. ประโยคคำถาม ต้องมีคำว่า “吗” (ma: มา) ซึ่งมีความหมายว่าไหม วางท้ายประโยค หรือคำอื่นที่แสดงถึงคำถามเช่น “什么” (shén me: อะไร) “哪” (nǎ: ไหน) เป็นต้น และต้องใส่เครื่องหมายคำถาม (?) ทุกครั้งเมื่อจบประโยค

ประธาน	กริยา	กรรม หรือ คุณศัพท์
你 nǐ (นี่) คุณ/ เธอ	是 shì (คือ) เป็น	学生吗? xué sheng ma? (เสวีย เชิง มา) นักเรียน ใช่ไหม
你 nǐ (นี่) คุณ/ เธอ	觉得 jué de (เจวีย เตอ) รู้สึก/ รู้สึกว่า	热吗? rè ma? (เย่อ มา) ร้อน ไหม

ส่วนที่ 4 วลี 短语 duǎn yǔ (ถ้วน หวี่)

- | | |
|--|--|
| 1. 苦咖啡
kǔ kā fēi
(ขู่ คา เฟย)
กาแฟขม | 2. 大电视
dà diàn shì
(ต้า เตี้ยน ชื่อ)
ทีวีเครื่องใหญ่ |
| 3. 一把椅子
yì bǎ yǐ zi
(อี ป่า อี้ จื่อ)
เก้าอี้ 1 ตัว | 4. 美丽的猫
měi lì de māo
(เหมย์ ลี เตอ เมา)
แมวที่สวยงาม |
| 5. 哥哥的狗
gē ge de gǒu
(เกอ เกอ เตอ โกว)
สุนัขของพี่ชาย | 6. 他的毯子
tā de tǎn zi
(ทา เตอ ถ่าน จื่อ)
พรมของเขา |
| 7. 我的外甥
wǒ de wài shēng
(หว่อ เตอ ไว่ เสิง)
หลานชายของฉัน/ ผม | 8. 三个素菜
sān gè sù cài
(ซัน เกอ ชู่ ซៃ)
อาหารมังสวิรัติ |
| 9. 大的地方
dà de dì fang
(ต้า เตอ ตี้ ฟัง)
สถานที่ใหญ่ | 10. 红色花朵
hóng sè huā duǒ
(หง เซ่อ ฮวา ตว่อ)
ดอกไม้สีแดง |

ส่วนที่ 5 ประโยค 句型 jù xíng (จื้อ ลิง)

- | | |
|---|--|
| 1. 今天是星期几?
jīn tiān shì xīng qī jǐ?
(จิ้น เทียน ชือ ชิง ชี จี้)
วันนี้วันอะไร | 2. 这个橡皮很好看。
zhè gè xiàng pí hěn hǎo kàn.
(เจ้อ เก้อ เซียง ผี เหวิน ท่าว คั่น)
ยางลบอันนี้สวย |
| 3. 他喜欢踢足球。
tā xǐ huan tī zú qiú.
(ทา ลี ฮวน ที จู๋ ฉิว)
เขาชอบเตะฟุตบอล | 4. 你的车是什么颜色?
nǐ de chē shì shén me yán sè?
(หนี่ เตอ เซอ ชือ เหวิน เมอ เอี้ยน เซอ)
รถของคุณสีอะไร |
| 5. 你看见我的蝴蝶结了吗?
nǐ kàn jiàn wǒ de hú dié jié le ma?
(หนี่ คั่น เจี้ยน หว่อ เตอ หู เตีย เจีย เลอ มา)
คุณเห็นโบว์ผูกผมของฉันไหม | 6. 我不喜欢吃玉米。
wǒ bù xǐ huan chī yù mǐ.
(หว่อ ปู้ ลี ฮวน ชือ วี หมี่)
ผม/ฉันไม่ชอบกินข้าวโพด |
| 7. 她为什么哭?
tā wèi shén me kū?
(ทา เว้ย เหวิน เมอ คู)
เธอร้องไห้ทำไม | 8. 请喂喂乌龟。
qǐng wèi wèi wū guī.
(ฉิง เว้ย เว้ย อู กุย)
กรุณาให้อาหารเต่าด้วย |
| 9. 你会骑自行车吗?
nǐ huì qí zì xíng chē ma?
(หนี่ ฮุย ฉี จื้อ ลิง เซอ มา)
คุณขี่จักรยานได้ไหม | 10. 不要忘了你的雨伞。
bú yào wàng le nǐ de yǔ sǎn.
(ปู้ เอี้ยว วัง เลอ หนี่ เตอ หวี ซาน)
อย่าลืมร่มของคุณนะ |

ส่วนที่ 6 บทสนทนา 对话 duì huà (ต๋ย ฮว่า)

两个工人巴实和披猜在工间休的对话。

liǎng gè gōng rén bā shí hé pī cāi zài gōng jiān xiū de duì huà.

(เหลียง เก้อ กง เหยิน ปา สือ เฮอ พี ไช ใจ๋ กง เจียน ซิว เตอ ต๋ย ฮว่า)

บทสนทนาการระหว่างประสิทธิ์และพิชัย ซึ่งเป็นคนงาน ขณะพักดื่มกาแฟ

巴实 : 你会说中文吗?

bā shí : nǐ huì shuō zhōng wén ma?

(ปา สือ) : (หนี่ ฮู่ย ซวอ จง เหวิน มา)

ประสิทธิ์ : คุณพูดภาษาจีนได้ไหม

披猜 : 会一点儿。

pī cāi : huì yì diǎnr.

(พี ไช) : (ฮู่ย อี้ เตียนร์)

พิชัย : พูดได้นิดหน่อย

巴实 : 中文有多少常用字?

bā shí : zhōng wén yǒu duō shǎo cháng yòng zì?

(ปา สือ) : (จง เหวิน โหย่ว ตวอ ส่าว มัง ยง จื่อ)

ประสิทธิ์ : มีตัวอักษรที่ใช้เป็นประจำกี่ตัวในภาษาจีน

披猜 : 有 4000 多。

pī cāi : yǒu sì qiān duō.

(พี ไช) : (โหย่ว ซื่อ เซียน ตวอ)

พิชัย : มี 4000 กว่าตัว

巴实 : 中文难吗?

bā shí : zhōng wén nán ma?

(ปา สือ) : (จง เหวิน นัน มา)

ประสิทธิ์ : ภาษาจีนยากไหม

披猜 : 掌握窍门儿就不难。你想学吗?

pī cāi : zhǎng wò qiào ménr jiù bù nán. nǐ xiǎng xué ma?

(พี ไช) : (จ่าง ว่อ เซียว เหมินร์ จื่อ ปู้ นัน หนี่ เสี่ยง เสวีย มา)


พิชัย : รู้หลักการก็จะมีรู้สึกลาย คุณอยากเรียนไหม

巴实 : 想学。

bā shí : xiǎng xué.

(ปา สือ) : (เสี่ยง เสวีย)

ประสิทธิ์ : อยากเรียนครับ







	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและ สระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง





เลือกชื่อที่ถูกต้องของรูปที่แสดงต่อไปนี้


为下边的物件选择正确的名字


wèi xià biān de wù jiàn xuǎn zé zhèng què de míng zì

(เว่ย เซี่ย เปียน เตอ อู๋ เจี้ยน เสวี่ยน เจ้อ เจิ้ง เซวี่ย เตอ หมิง จื่อ)

1		a. 鼻 (bí: ปี้: จมูก) b. 球 (qiú: ฉิว: บอล) c. 人 (rén: เหยิน: คน) d. 猪 (zhū: จู: หมู)
2		a. 猫 (māo: เมา: แมว) b. 狗 (gǒu: โกว: สุนัข) c. 猪 (zhū: จู: หมู) d. 狮 (shī: ซีอ: สิงโต)
3		a. 路 (lù: ลู่: ถนน) b. 巢 (cháo: เฉา: รัง) c. 门 (mén: เหมิน: ประตู) d. 房 (fáng: ฟัง: บ้าน)
4		a. 球 (qiú: ฉิว: บอล) b. 车 (chē: เชอ: รถ) c. 盘 (pán: ฟัน: จาน) d. 杯 (bēi: เปย: แก้ว)
5		a. 读 (dú: ตู่: อ่าน) b. 写 (xiě: เซี่ย: เขียน) c. 笑 (xiào: เซี่ยว: หัวเราะ) d. 打 (dǎ: ต่า: ตี)
6		a. 门 (mén: เหมิน: ประตู) b. 屋 (wū: อู: บ้าน) c. 床 (chuáng: ฉวง: เตียง) d. 桌 (zhuō: จวอ: โต๊ะ)

7		<p>a. 床 (chuáng: ฉวง: เตียง) b. 球 (qiú: ฉิว: บอล) c. 戒 (jiè: เจี้ย: แหวน) d. 表 (biǎo: เปี้ยว: นาฬิกา)</p>
8		<p>a. 踢 (tī: ที้: เตะ) b. 打 (dǎ: ต่า: ตี) c. 推 (tuī: ทุย: ผลัก) d. 写 (xiě: เซี่ย: เขียน)</p>
9		<p>a. 羊 (yáng: เอี้ยง: แกะ แพะ) b. 猪 (zhū: จู: หมู) c. 马 (mǎ: หม่า: ม้า) d. 鸟 (niǎo: เหนี่ยว: นก)</p>
10		<p>a. 鱼 (yú: หวี: ปลา) b. 马 (mǎ: หม่า: ม้า) c. 狗 (gǒu: โกว: สุนัข) d. 狮 (shī: ซือ: สิงโต)</p>

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 :ป. 2 ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักพยัญชนะและ สระภาษาจีนกลาง การผสมพยัญชนะ และสระ และการออกเสียงให้ถูกต้อง</p>			

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระ และการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	งานย่อยที่ 1	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	
		เวลา ท. 2 :ป. 2 ชั่วโมง	

ส่วนที่1 แปลคำต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

把下列词汇翻译成泰文

bǎ xià liè cí huì fān yì chéng tài wén

(ป่า เขียว เลี้ยว มือ อยู่ ฟัน อี ฉิ่ง ไท่ เหวิน)

1. 表	
2. 路	
3. 门	
4. 马	
5. 打	
6. 房	
7. 巢	
8. 桌	
9. 驴	
10. 踢	


ส่วนที่2 เติมตัวอักษรจีนที่มีเสียงพยัญชนะตรงกัน 2 ตัว ลงในช่องว่าง

在每一行中填入两个同声母的字

zài měi yì háng zhōng tián rù liǎng gè tóng shēng mǔ de zì

(ใจ เหม่ย อี้ หัง จง เถียน ยู่ เหลียง เก้อ ฉง เหวิน หมู่ เตอ จื่อ)

1.	房		
2.	路		
3.	龟		
4.	鸟		
5.	门		
6.	家		
7.	球		
8.	马		
9.	快		
10.	大		

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระ และการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง	หัวข้อวิชา : พยัญชนะและสระ การผสมพยัญชนะและสระและการออก ๒ เสียงที่ถูกต้อง		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 :ป. 2 ชั่วโมง	

ส่วนที่1 แปลคำต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

把下列词汇翻译成泰文

bǎ xià liè cí huì fān yì chéng tài wén

(ป่า เชี่ย เลี่ย ฉือ ฮู่ย ฟัน อี้ ฉิง ไท่ เหวิน)

1. 表 (biǎo: เปี่ยว)	นาฬิกา
2. 路 (lù: ลู่)	ถนน
3. 门 (mén: หมิน)	ประตู
4. 马 (mǎ: หม่า)	ม้า
5. 打 (dǎ: ต๋า)	ตี
6. 房 (fáng: ฟัง)	บ้าน
7. 巢 (cháo: เชา)	รัง
8. 桌 (zhuō: จวอ)	โต๊ะ
9. 驴 (lǘ: หลู)	ลา
10. 踢 (tī: ที้)	เตะ


ส่วนที่2 เติมตัวอักษรจีนที่มีเสียงพยัญชนะตรงกัน 2 ตัว ลงในช่องว่าง

在每一行中填入两个同声母的字


zài měi yì háng zhōng tián rù liǎng gè tóng shēng mǔ de zì

(ใจ้ หม่ย์ อี้ หัง จง เกียน ฮู่ เหลียง เก้อ ถง เซิง หมู่ เตอ จื่อ)

1.	房 (fáng: ฟัง: บ้าน)	发 (fā: ฟา: ส่ง)	肺 (fèi: เฟย์: ปอด)
2.	路 (lù: ลู่: ถนน)	驴 (lǘ: หลู: ลา)	梨 (lí: หลี: สาลี่)
3.	龟 (guī: กุย: เต่า)	狗 (gǒu: โกว: สุนัข)	果 (guǒ: กว่อ: ผล)
4.	鸟 (niǎo: เหนี่ยว: นก)	脑 (nǎo: น่าว: สมอง)	奶 (nǎi: น่าย: นม)
5.	门 (mén: หมิน: ประตู)	猫 (māo: เมา: แมว)	马 (mǎ: หม่า: ม้า)
6.	家 (jiā: เจีย: บ้าน)	戒 (jiè: เจี่ย: แหวน)	脚 (jiǎo: เจียว: เท้า)
7.	球 (qiú: ฉิว: บอล)	钱 (qián: ฉียน: เงิน)	琴 (qín: ฉิน: พิณ)
8.	马 (mǎ: หม่า: ม้า)	门 (mén: หมิน: ประตู)	猫 (māo: เมา: แมว)
9.	快 (kuài: ไคว: เร็ว)	哭 (kū: คู: ร้องไห้)	看 (kàn: คั่น: ดู)
10.	大 (dà: ต๋า: ใหญ่)	打 (dǎ: ต๋า: ตี)	读 (dú: ตู่: อ่าน)














	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าว คำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถกล่าวคำทักทาย แนะนำตัวเอง กล่าวคำขอบคุณ ขอโทษ อย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการในชั้นพื้นฐานได้อย่างถูกต้อง 2. สามารถสนทนาทักทาย แนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอขอบคุณ และขอโทษในสถานการณ์ที่เหมาะสมได้ 			
<p>วิธีการฝึก :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนาให้ผู้รับการฝึกพูดถึงธรรมเนียมการทักทายแบบต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศตามประสบการณ์ของผู้รับการฝึก เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนเรื่องการทักทายในภาษาจีน ซึ่งมีทั้งอย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ขึ้นอยู่กับผู้ที่สนทนาด้วย 2. ครูฝึกพูดถึงการทักทายด้วยภาษากายเช่น การไหว้ของไทย ซึ่งแตกต่างไปจากการไหว้ของคนอินเดียหรือ คนอินโดนีเซีย คนญี่ปุ่นโค้งคำนับ คนตะวันตกจับมือเขย่า อาจนำวีดิทัศน์เรื่องการทักทายแบบแปลกๆ ของประเทศอื่นๆ เช่น การทักทายโดยนำจมูกมาแตะกันของชาวพื้นเมืองนิวซีแลนด์หรือการดึงหูทั้งสองข้าง และแลบลิ้นเป็นการทักทายแบบทิเบต เพื่อเป็นการเสริมให้เห็นความแตกต่างในวัฒนธรรมการทักทาย 3. ผู้รับการฝึกฝึกออกเสียงคำศัพท์ที่กำหนดให้ในคู่มือผู้รับการฝึก ครูฝึกอ่านคำศัพท์เป็นภาษาไทยกับผู้รับการฝึกก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อม แล้วจึงเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังก่อนอย่างน้อย 2 ครั้ง แล้วจึงให้ผู้รับการฝึกออกเสียงตาม การเปิดคำศัพท์ในสื่อทางเสียงจะเปิดเป็นกลุ่มย่อยคือ ครั้งละ 10 คำหรือจะเปิดทั้งหมดขึ้นอยู่กับความสามารถของผู้รับการฝึก 4. ครูฝึกต้องแก้ไขการออกเสียงคำที่ไม่ถูกต้องของผู้รับการฝึกก่อนที่จะนำเข้าสู่วลีและประโยค 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกสลับกันอ่านภาษาไทย และออกเสียงเป็นภาษาจีนเพื่อให้เข้าใจประโยคภาษาไทยและสร้างความคุ้นเคยในรูปประโยคภาษาจีนไปพร้อมกัน ครูฝึกต้องคอยช่วยเหลือแก้ไขเรื่องการเว้นวรรคตอนในขณะ สนทนาด้วยประโยคที่ยาวขึ้น 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น เพื่อเป็นการทดสอบความเข้าใจ ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมุติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น การจับมือแบบแน่นเกินไปหรือจับมือแบบไม่เต็มใจ และกล่าวคำทักทายอย่างเป็นทางการและไม่เป็นทางการ ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำงานใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 9. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียน เพื่อเพิ่มความคุ้นเคยในการสนทนา 			













	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าว คำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
<p>หัวข้อสำคัญ :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา การขอขอบคุณ และขอโทษ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
<p>อุปกรณ์การฝึก :</p> <p>คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูป</p>			
<p>การมอบหมายงาน :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำงานใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			
<p>การวัดประเมินผล :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม 			
<p>บรรณานุกรม : คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา : การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำ อำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 :ป. 2 ชั่วโมง

บทเรียนเรื่องการทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา การขอบคุณและขอโทษนี้เป็นสิ่งสำคัญในการทำงานและใช้ชีวิตในต่างประเทศ การกล่าวคำทักทายเป็นภาษาจีนมีทั้งคำที่ใช้เฉพาะเวลาและคำที่ใช้ได้ตลอดทั้งวัน

ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮุย)

1. 早上好 shàng wǔ hǎo (ซัง อู่ ท่าว) สวัสดี (ตอนเช้า)		2. 我 wǒ (หว่อ) ผม/ ฉัน	
3. 下午好 xià wǔ hǎo (เซี่ย อู่ ท่าว) สวัสดี (ตอนบ่าย)		4. 你 nǐ (หนี) คุณ	
5. 晚上好 wǎn shàng hǎo (หว่าน ซัง ท่าว) สวัสดี (ตอนเย็น)		6. 保重 bǎo zhòng (ป่าว จัง) ดูแลตัวเองนะ	
7. 再见 zài jiàn (ไจ้ เจี้ยน) ลาก่อน/ แล้วพบกันใหม่		8. 再会 zài huì ไจ้ ฮุย ลาก่อน	
9. 晚安 wǎn ān (หว่าน อัน) ราตรีสวัสดิ์		10. 介绍 jiè shào (เจี้ย เซ่า) แนะนำ	
11. 你好 nǐ hǎo (หนี ท่าว) สวัสดี		12. 好 hǎo (ท่าว) สบายดี	
13. 您好 nín hǎo (หนิน ท่าว) สวัสดี		14. 很好 hěn hǎo (เหิน ท่าว) สบายดี (เน้นเรื่องสุขภาพ)	

<p>15. 回头见 huí tóu jiàn (หุย โถว เจี้ยน) แล้วพบกัน</p>		<p>16. 高兴 gāo xìng (เกา ซิ่ง) ดีใจ/ ยินดี</p>	
<p>17. 怎么啦 zěn me la (เจิ่น เมอ ลา) เป็นอย่างไร</p>		<p>18. 满意 mǎn yì (หม่าน อี้) พอใจ</p>	
<p>19. 多谢 duō xiè (ตวอ เซี่ย) ขอบคุณมาก</p>		<p>20. 抱歉 bào qiàn (เป้า เซี่ยน) เสียใจ</p>	
<p>21. 名字 míng zi (หมิง จื่อ) ชื่อ</p>		<p>22. 什么 shén me (เสิน เมอ) อะไร</p>	
<p>23. 泰国 tài guó (ไท่ กว๋อ) ประเทศไทย</p>		<p>24. 谢谢 xiè xie (เซี่ย เซี่ย) ขอบคุณ/ ชอบใจ</p>	
<p>25. 泰国人 tài guó rén (ไท่ กว๋อ เหยิน) คนไทย/ คนสัญชาติไทย</p>		<p>26. 回见 huí jiàn (หุย เจี้ยน) แล้วพบกัน</p>	
<p>27. 中国 zhōng guó (จง กว๋อ) ประเทศจีน</p>		<p>28. 以后 yǐ hòu (อี้ โฮ่ว) ทีหลัง</p>	
<p>29. 中国人 zhōng guó rén (จง กว๋อ เหยิน) คนจีน</p>		<p>30. 好 hǎo (ท้าว) ดี/ สวัสดิ์</p>	

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หรือ)

- | | |
|---|---|
| <p>1. 欢迎
huān yíng
(ฮวน อิ่ง)
ยินดีต้อนรับ</p> <p>3. 我来自.....
wǒ lái zì.....
(หว่อ ไหล จื่อ.....)
ผม/ ฉันมาจาก</p> <p>5. 我最诚挚的谢意
wǒ zuì chéng zhì de xiè yì
(หว่อ จุย เฉิง จื่อ เตอ เซี่ย อี้)
ด้วยความขอบคุณอย่างจริงใจ</p> <p>7. 对不起打搅你
duì bu qǐ dǎ jiǎo nǐ
(ตุ้ย ปู้ ฉี่ ต๋า เจี่ยว นี)
ขอโทษที่รบกวนคุณ</p> <p>9. 对不起
duì bu qǐ
(ตุ้ย ปู้ ฉี่)
ขอโทษ</p> | <p>2. 应该的
yīng gāi de
(อิง ไก เตอ)
ด้วยความยินดี</p> <p>4. 我的名字叫.....
wǒ de míng zi jiào.....
(หว่อ เตอ หมิง จื่อ เจี่ยว.....)
ชื่อของผม/ ฉันคือ</p> <p>6. 我愿意.....
wǒ lè yì.....
(หว่อ เล่อ อี้.....)
ผม/ ฉันยินดี</p> <p>8. 抱歉让你等了
bào qiàn ràng nǐ děng le
(เป้า เซียน ยั่ง นี เต็ง เลอ)
ขอโทษที่ทำให้คุณต้องรอ</p> <p>10. 你呢
nǐ ne
(หนี เนอ)
แล้วคุณล่ะ</p> |
|---|---|

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

- | | |
|---|---|
| <p>1. 你好吗?
nǐ hǎo ma?
(หนี ห่าว มา)
สบายดีหรือ</p> <p>3. 你近来好吗?
nǐ jìn lái hǎo ma?
(หนี จิ้น ไหล ห่าว มา)
คุณสบายดีหรือ</p> <p>5. 让我介绍一下我的朋友。
ràng wǒ jiè shào yí xià wǒ de péng you.
(ยั่ง หว่อ เจี่ย เซ่า อี้ เซี่ย หว่อ เตอ เฝิง โหย่ว)
ผม/ ฉันขออนุญาตแนะนำเพื่อนของผม/ ฉัน นะครับ/ ค่ะ</p> | <p>2. 你身体好吗?
nǐ shēn tǐ hǎo ma?
(หนี เซิน ถี่ ห่าว มา)
คุณสบายดีหรือ</p> <p>4. 让我自我介绍一下。
ràng wǒ zì wǒ jiè shào yí xià.
(ยั่ง หว่อ จื่อ หว่อ เจี่ย เซ่า อี้ เซี่ย)
ผม/ ฉันขออนุญาตแนะนำตัวเองนะครับ/ ค่ะ</p> <p>6. 见到你很高兴。
jiàn dào nǐ hěn gāo xìng.
(เจี้ยน เต้าหนี เติน เกา ซิง)
ยินดีที่ได้รู้จัก/ ได้พบ</p> |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| <p>7. 你从哪儿来?
nǐ cóng nǎr lái?
(हीं ฉง หน่าร์ ไหล)
คุณมาจากไหน (ประเทศอะไร)</p> <p>9. 你呢?
nǐ ne?
(हीं เนอ)
แล้วคุณล่ะ</p> <p>11. 改天再聊。
gǎi tiān zài liáo.
(ถ่าย เทียน ใจ์ เหลียว)
แล้วค่อยคุยกันนะ</p> | <p>8. 我从泰国来。
wǒ cóng tài guó lái.
(หว่อ ฉง ไท่ กว้อ ไหล)
ผม/ฉันมาจากประเทศไทย</p> <p>10. 希望再见到你。
xī wàng zài jiàn dào nǐ.
(ซี วัง ใจ์ เจี้ยน เต้า หนี)
หวังว่าจะได้พบคุณอีก</p> <p>12. 再见!
zài jiàn!
(ใจ์ เจี้ยน)
แล้วพบกันใหม่</p> |
|---|---|

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (คู่ย์ ฮว่า)

两个新工人李明同披猜的对话

liǎng gè xīn gōng rén lǐ míng tóng pī cāi de duì huà

(เหลียง เก้อ ซิน กง เหยิน หลี่ หมิง ฉง พิ ไช เตอ คู่ย์ ฮว่า)

บทสนทนาการหว่างหลี่หมิงและพิชัยซึ่งเป็นคนงานใหม่

李明 : 你好! 我是李明。你好吗?

lǐ míng : nǐ hǎo! wǒ shì lǐ míng. nǐ hǎo ma?

(หลี่ หมิง) : (हीं ท่าว หว่อ ซื่อ หลี่ หมิง หนี ท่าว มา)

หลี่ หมิง : สวัสดี ผมชื่อหลี่หมิง คุณสบายดีมั๊ยครับ

披猜 : 你好! 我是披猜。我很好, 谢谢! 你呢?

pī cāi : nǐ hǎo! wǒ shì pī cāi. wǒ hěn hǎo, xiè xie! nǐ ne?

(พิ ไช) : (हीं ท่าว หว่อ ซื่อ พิ ไช หว่อ เหิน ท่าว เซี่ย เซี่ย หนี เนอ)

พิชัย : สวัสดี ผมชื่อพิชัย ผมสบายดี ขอขอบคุณ แล้วคุณล่ะครับ

李明 : 我也很好。

lǐ míng : wǒ yě hěn hǎo.

(หลี่ หมิง) : (หวอ เอี่ย เหิน ท่าว)

หลี่ หมิง : ผมก็สบายดีเช่นกันครับ

披猜 : 见到你很高兴。

pī cāi : jiàn dào nǐ hěn gāo xìng.

(พิ ไช) : (เจี้ยน เต้า หนี เหิน เกา ซิง)

พิชัย : ยินดีที่ได้พบคุณ

李明 : 我也是。

lǐ míng : wǒ yě shì.

(หลี่ หมิง) : (หวอ เอี่ย ซื่อ)

หลี่ หมิง : ยินดีที่ได้พบคุณเช่นกัน


披猜 : 我从泰国来。你是哪国人?
 pī cāi : wǒ cóng tài guó lái. nǐ shì nǎ guó rén?
 (พี ไช) : (หว่าอ ฉง ไท่ กว๋อ ไหล่ หนี ซื่อ หน้า กว๋อ เหยิน)
 พิชัย : ผมมาจากประเทศไทย คุณเป็นคนชาติไหนครับ

李明 : 我是中国人。我很喜欢泰国和泰餐。
 lǐ míng : wǒ shì zhōng guó rén. wǒ hěn xǐ huan tài cān.
 (หลี่ หมิง) : (หว่าอ ซื่อ จง กว๋อ เหยิน หว่าอ เหยิน ลี ฮวน ไท่ ซัน)
 หลี่ หมิง : ผมเป็นคนจีนครับ ผมชอบประเทศไทยและอาหารไทยมาก

披猜 : 太好了，以后我给你做泰国菜。
 pī cāi : tài hǎo le, yǐ hòu wǒ gěi nǐ zuò tài guó cài.
 (พี ไช) : (ไท่ ห่าว เลอ อี้ โฮ่ว หว่าอ เกีย หนี จว้อ ไท่ กว๋อ ไช)
 พิชัย : ดีเลย อีกหน่อยผมจะทำอาหารไทยให้คุณ

李明 : 那太棒了，再见！
 lǐ míng : nà tài bàng le, zài jiàn!
 (หลี่ หมิง) : (น่า ไท่ ปัง เลอ ไจ้ เจี้ยน)
 หลี่ หมิง : เยี่ยมเลย แล้วพบกันนะครับ

披猜 : 再见！
 pī cāi : zài jiàn!
 (พี ไช) : (ไจ้ เจี้ยน)
 พิชัย : แล้วพบกันครับ

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา : การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง

จับคู่คำภาษาจีนในตารางเอ กับคำภาษาไทยในตารางบี ให้ถูกต้อง

将与中文 (A 栏) 对应的泰文词填入相应的 B 栏中。

jiǎng yǔ zhōng wén (A lán) duì yìng de tài wén cí tián rù xiāng yìng de B lán zhōng


(เจียง หยี่ จง เหวิน (A หลัน) ตั๊ย อี้ง เตอ ไท่ เหวิน ฉือเถียน ฝู/เซียง อี้ง เตอ B หลัน จง)


ตารางเอ

ตารางบี

1	怎么啦?		
2	你好吗?		
3	见到你很高兴。		
4	晚上好!		
5	对不起, 麻烦你了。		
6	你从哪儿来?		
7	你好!		
8	让我自我介绍一下。		
9	再见!		
10	保重。		
11	我的名字叫李明。		
12	你呢?		
13	对不起!		
14	希望再见到你。		
15	让我介绍一下我的朋友。		

- a ยินดีที่ได้พบ
- b แล้วคุณล่ะ
- c สวัสดีตอนเย็น
- d ขอโทษที่รบกวนคุณ
- e ขออนุญาตแนะนำตัวเอง
- f เป็นยังไง
- g ผมชื่อหลี่หมิง
- h คุณเองนะ
- i คุณสบายดีหรือ
- j สวัสดี
- k แล้วพบกันใหม่
- l คุณมาจากไหน
- m หวังว่าจะได้พบคุณอีก
- n ขอโทษครับ/ ค่ะ
- o ผม/ ฉันขออนุญาตแนะนำเพื่อของผม/ ฉัน นะครับ/ ค่ะ

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา คำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา : การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป.2	ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ :</p> <p>เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถ กล่าวคำทักทาย แนะนำตัวเอง กล่าวคำขอบคุณ ขอโทษ อย่างเป็นทางการและไม่เป็น ทางการ ในขั้นพื้นฐานอย่างถูกต้อง</p>				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าว คำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง
<p> ส่วนที่ 1 เลือกคำตอบที่ถูกต้อง 选择正确的答案 xuǎn zé zhèng què de dá àn (เสวี่ยน เจ้อ เจิ้ง เซวี่ย เตอ ต่า อั้น) </p> <ol style="list-style-type: none"> “แนะนำ” ตรงกับภาษาจีนว่า a. 保重 b. 再见 c. 介绍 d. 愉快 คำตอบสำหรับคำถาม “你从哪来?” คือ a. 我很好。 b. 我从泰国来。 c. 我三十了。 d. 我感觉不错。 คำตอบสำหรับประโยค “你好吗?” คือ a. 再见! b. 我很好。 c. 谢谢! d. 怎么啦? ข้อไหนที่ไม่ใช่การทักทาย a. 你好! b. 怎么啦? c. 你好吗? d. 再见! “再见!” แปลว่า a. แล้วพบกันใหม่ b. ยินดีที่ได้พบ c. ลาก่อน d. สบายดี ถ้าต้องการพูดว่าฉันเป็นคนไทย ประโยคที่ควรพูดคือ a. 我从泰国来。 b. 我知道泰国。 c. 我喜欢泰国。 d. 我是泰国人。 ประโยคไหนที่ไม่ใช่คำตอบของคำถาม “你好!” a. 早上好! b. 晚上好! c. 很高兴见到你。 d. 你好! ข้อไหนที่ไม่ใช่คำแปลของคำว่า “สวัสดี” a. 你好! b. 你呢? c. 早上好! d. 中午好! 				


9. คำว่า “ดูแลตัวเอง” ในภาษาจีนคือ
- | | |
|--------|-------|
| a. 你好! | b. 愉快 |
| c. 以后 | d. 保重 |
10. ข้อไหนเป็นคำถามของคำตอบ “我从中国来”
- | |
|------------|
| a. 你从哪来? |
| b. 你是哪国人? |
| c. 中国在哪儿? |
| d. 你是中国人吗? |

ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liànxí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียงเหลียง เจี่ย ตู๋ เมียน ตู๋ ถง เสวีย เลียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ตู๋ ฮว่า)

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา คำอำลา ขอขอบคุณ ขอโทษ	หัวข้อวิชา : การทักทาย การแนะนำตนเอง กล่าวคำอำลา ขอบคุณ ขอโทษ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 เลือกคำตอบที่ถูกต้อง

选择正确的答案

xuǎn zé zhèng què de dá àn

(เสวี่ยน เจ้อ เจิ้ง เซวี่ย เตอ ต่า อั้น)

- “แนะนำ” ตรงกับภาษาจีนว่า

 - 保重! (bǎo zhòng!: ป่าว จ้ง: ดูแลตัวเองนะ)
 - 再见! (zài jiàn!: ใจ้ เจี้ยน: แล้วพบกันใหม่)
 - 介绍 (jiè shào: เจี้ย เซว: แนะนำ)
 - 愉快 (yú kuài: หวี ไคว: เบิกบานใจ/ สบายใจ)
- คำตอบสำหรับคำถาม “你从哪来?” (nǐ cóng nǎr lái? : หนี ฉง หนาร์ ไหล) คือ

 - 我很好。 (wǒ hěn hǎo: หว่อ เหิน ท่าว: ผม/ ฉันสบายดี)
 - 我从泰国来。 (wǒ cóng tài guó lái: หว่อ ฉง ไท่ กว่อ ไหล: ผม/ ฉันมาจากเมืองไทย)
 - 我三十了。 (wǒ sān shí le: หว่อ ซัน ลือ เลอ: ผม/ ฉันอายุ 30 แล้วครับ/ ค่ะ)
 - 我感觉不错。 (wǒ gǎn jué bú cuò: หว่อ ก่าน เจวี่ย ปู ซว่อ: ผม/ ฉันรู้สึกดีครับ/ ค่ะ)
- คำตอบสำหรับประโยค “你好吗?” (nǐ hǎo ma? : หนี ท่าว มา) คือ

 - 再见! (zài jiàn!: ใจ้ เจี้ยน: แล้วพบกันใหม่)
 - 我很好。 (wǒ hěn hǎo: หว่อ เหิน ท่าว: ผม/ ฉันสบายดี)
 - 谢谢! (xiè xie!: เซี่ย เซี่ย: ขอขอบคุณ)
 - 怎么啦? (zěn me la? : เจิน เมอ ลา: เป็นยังไง)
- ข้อไหนที่ไม่ใช่การทักทาย

 - 你好! (nǐ hǎo: หนี ท่าว: สวัสดี)
 - 怎么啦? (zěn me la? : เจิน เมอ ลา: เป็นยังไง)
 - 你好吗? (nǐ hǎo ma? : หนี ท่าว มา: คุณสบายดีหรือ)
 - 再见! (zài jiàn!: ใจ้ เจี้ยน: แล้วพบกันใหม่)
- “再见!” (zài jiàn!: ใจ้ เจี้ยน) แปลว่า

 - แล้วพบกันใหม่
 - ยินดีที่ได้พบ
 - ลาก่อน
 - สบายดี

6. ถ้าต้องการพูดว่าฉันเป็นคนไทย ประโยคที่ควรพูดคือ
- 我从泰国来。(wǒ cóng tài guó lái: หว่อ ฉง ไท่ กว๋อ ไหล: ผม/ฉันมาจากประเทศไทย)
 - 我知道泰国。(wǒ zhī dào tài guó: หว่อ จื่อ เต้า ไท่ กว๋อ: ผม/ฉันรู้จักประเทศไทย)
 - 我喜欢泰国。(wǒ xǐ huan tài guó: หว่อ สี ฮวน ไท่ กว๋อ: ผม/ฉันชอบประเทศไทย)
 - 我是泰国人。(wǒ shì tài guó rén: หว่อ ชื่อ ไท่ กว๋อ เหยิน: ผม/ฉันเป็นคนไทย)
7. ประโยคไหนที่ไม่ใช่คำตอบของคำถาม “你好!” (nǐ hǎo!: นี๋ ห่าว: สวัสดี)
- 早上好! (zǎo shang hǎo!: จ่าว ช้ง ห่าว: อรุณสวัสดิ์)
 - 晚上好! (wǎn shang hǎo!: หว่าน ช้ง ห่าว: สวัสดิ์ตอนเย็น)
 - 很高兴见到你。(hěn gāo xìng jiàn dào nǐ: เหิน เกา ชิง เจี้ยน เต้า นี๋: ยินดีที่ได้พบ)
 - 你好! (nǐ hǎo!: นี๋ ห่าว: สวัสดี)
8. ข้อไหนที่ไม่ใช่คำแปลของคำว่า “สวัสดิ์”
- 你好! (nǐ hǎo!: นี๋ ห่าว: สวัสดี)
 - 你呢? (nǐ ne? : นี๋ เนอ: แล้วคุณล่ะ)
 - 早上好! (zǎo shang hǎo!: จ่าว ช้ง ห่าว: อรุณสวัสดิ์)
 - 中午好! (zhōng wǔ hǎo!: จง อู่ ห่าว: สวัสดิ์ตอนเที่ยง)
9. คำว่า “ดูแลตัวเอง” ในภาษาจีนคือ
- 你好! (nǐ hǎo!: นี๋ ห่าว: สวัสดี)
 - 愉快 (yú kuài: หวี ไคว่: เบิกบานใจ/สบายใจ)
 - 以后 (yǐ hòu: อี้ โฮ่ว: วันหลัง/หลังจาก)
 - 保重 (bǎo zhòng: ป่าว จ้ง: ดูแลตัวเอง)
10. ข้อไหนเป็นคำถามของคำตอบ “我从中国来。” (wǒ cóng zhōng guó lái? : หว่อ ฉง จง กว๋อ ไหล: ผมมาจากประเทศจีน)
- 你从哪来? (nǐ cóng nǎr lái? : นี๋ ฉง นาร์ ไหล: คุณมาจากไหน)
 - 你是哪国人? (nǐ shì nǎ guó rén? : นี๋ ชื่อ หน้า กว๋อ เหยิน: คุณเป็นคนชาติไหน)
 - 中国在哪儿? (zhōng guó zài nǎr? : จง กว๋อ ใจ๋ นาร์: ประเทศจีนอยู่ที่ไหน)
 - 你是中国人吗? (nǐ shì zhōng guó rén ma? : นี๋ ชื่อ จง กว๋อ เหยิน มา: คุณเป็นคนจีนใช่ไหม)


ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง





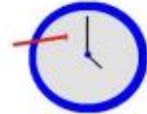








两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจี่ย ดู่ย เมียน ดู่ย ฉง เสวีย เลียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ดู่ย ฮว่า)

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้าง ร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลข โทรศัพท์	
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.2 ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ จำนวนพื้นฐานเกี่ยวกับเวลา ตัวเลข วัน เดือน ปี เพื่อให้รู้จักถามตอบเกี่ยวกับ วัน เดือน ปี เวลา เวลาเริ่มงาน เลิกงาน เวลาเปิด-ปิดของหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้านได้และหมายเลขโทรศัพท์</p>			
<p>วิธีการฝึก :</p> <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงเกี่ยวกับการนับเลข ให้ผู้รับการฝึกฟัง 2-3 เที่ยวโดยเน้นให้ออกเสียงตามคำที่มีปัญหาในการออกเสียง โดยเฉพาะเลข 2 (เออร์) และเลข 3 (ซัน) ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกบอกหมายเลขโทรศัพท์ต่างๆ เช่น 191, 1133, 1661 โดยอธิบายว่าการบอกหมายเลขโทรศัพท์จะใช้เลขที่ละตัว ไม่บอกเป็นหลักหน่วย หลักสิบ และเลข 1 จะออกเสียงเอียว ไม่ใช่ อี เป็นต้น ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจจะช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิดยิ่งขึ้น ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้หรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ ครูฝึกอาจใช้นาฬิกาที่มีเข็มหมุนได้ประกอบในการสอนเรื่องเวลา โดยหมุนเข็มทั้งเข็มสั้นและยาวเพื่อให้ผู้รับการฝึกพูดเวลาที่แตกต่างกัน ควรทำซ้ำหลายๆ ครั้งเพื่อให้เกิดความถูกต้องในการออกเสียง ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน ครูฝึกควรสนับสนุนให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
<p>หัวข้อสำคัญ :</p> <ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการบอกเวลา การนับตัวเลข การถามและตอบเกี่ยวกับวัน เดือน ปี การพูดเกี่ยวกับเวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงาน การถามและตอบเกี่ยวกับหมายเลขโทรศัพท์โดยใช้หมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉิน และโทรศัพท์ของเพื่อนร่วมชั้น การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้าง ร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลข โทรศัพท์	
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.2 ชั่วโมง
<p>อุปกรณ์การฝึก :</p> <p>คู่มือผู้รับการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป</p>			
<p>การมอบหมายงาน :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 4. ครูฝึกแต่งตั้งให้ผู้รับการฝึกเป็นผู้จับเวลา แจ้งเวลาในระหว่างการอบรมเพื่อเปิดโอกาสให้ได้ฝึกฝนการใช้คำศัพท์อย่างต่อเนื่อง 			
<p>การวัดประเมินผล :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม 			
<p>บรรณานุกรม :</p> <p>คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 :ป. 2 ชั่วโมง	
<p>ในบทเรียนเรื่องการบอกเวลาและการนับตัวเลขเป็นการแนะนำตัวเลขพื้นฐานที่ผู้รับการฝึกจำเป็นต้องใช้ในการทำงาน เช่น การถามวัน เดือน ปี การถามหมายเลขโทรศัพท์ และเวลาต่างๆ ซึ่งจะช่วยให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารและทำงานกับผู้ร่วมงานอื่นๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ผู้รับการฝึกควรจะฝึกพูดและฟังตัวเลขต่างๆ ให้ถูกต้อง เพื่อให้เกิดความเข้าใจอย่างถูกต้อง และฝึกใช้ตัวเลขต่างๆ ด้วยตนเองนอกเหนือไปจากการฝึกในชั้นเรียน</p>			
ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ชื่อ สู่ย)			
1. 数字 shù zì (ชู่ จื่อ) ตัวเลข		2. 时针 shí zhēn (ซือ เจิน) เข็มสั้น	
3. 时间 shí jiān (ซือ เจียน) เวลา/ นาฬิกา		4. 分针 fēn zhēn (เฟิน เจิน) เข็มยาว	
5. 关门/ 停止营业 guān mén/ tíng zhǐ yíng yè (กวน เหมิน/ ถึง จื่อ อิ่ง เอี้ย) ปิด		6. 开门/ 营业 kāi mén/ yíng yè (ไค เหมิน/ อิ่ง เอี้ย) เปิด	
7. 办公室 bàn gōng shì (บัน กง ชือ) สำนักงาน		8. 工作 gōng zuò (กง จว้อ) ทำงาน	
9. 办公电话 bàn gōng diàn huà (บัน กง เตียน ฮว่า) โทรศัพท์สำนักงาน		10. 电话号码 diàn huà hào mǎ (เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า) หมายเลขโทรศัพท์	
11. 手机 shǒu jī (ไส่ว จี) โทรศัพท์มือถือ		12. 挂钟 guà zhōng (กัว จง) นาฬิกาแขวนผนัง	

<p>13. 闹钟 nào zhōng (นาฬิกา) นาฬิกาปลุก</p>		<p>14. 手表 shǒu biǎo (นาฬิกาข้อมือ) นาฬิกาข้อมือ</p>	
<p>15. 天/日 tiān/ rì (เทียน/ ยี่สิบ) วัน</p>		<p>16. 日历 rì lì (เยื่อ ลี่) ปฏิทิน</p>	
<p>17. 月 yuè (เว็ย) เดือน</p>		<p>18. 星期/周 xīng qī/ zhōu (จิง ซี/ โจว) อาทิตย์/ สัปดาห์</p>	
<p>19. 年 nián (เหมียน) ปี</p>		<p>20. 明天 míng tiān (หมิง เทียน) พรุ่งนี้</p>	

วิธีการนับเลข

ตัวเลขหลักหน่วย		
0	〇	líng (หลิง)
1	一	yī (อี)
2	二	èr (เออร์)
3	三	sān (ซัน)
4	四	sì (ซีอ)
5	五	wǔ (อู่)
6	六	liù (ลิ่ว)
7	七	qī (ชี)
8	八	bā (ปา)
9	九	jiǔ (จิ่ว)
10	十	shí (ซือ)

ตัวเลขหลักสิบ (11-20)		
11	十一	(shí yī: สือ อี้)
12	十二	(shí èr: สือ เออร์)
13	十三	(shí sān: สือ ซัน)
14	十四	(shí sì: สือ ซื่อ)
15	十五	(shí wǔ: สือ อู่)
16	十六	(shí liù: สือ ลิว)
17	十七	(shí qī: สือ ชี)
18	十八	(shí bā: สือ ปา)
19	十九	(shí jiǔ: สือ จิว)
20	二十	(èr shí: เออร์ สือ)
ตัวเลขหลักสิบ (21-99)		
21	二十一	(èr shí yī: เออร์ สือ อี้)
30	三十	(sān shí: ซัน สือ)
32	三十二	(sān shí èr: ซัน สือ เออร์)
40	四十	(sì shí: ซื่อ สือ)
43	四十三	(sì shí sān: ซื่อ สือ ซัน)
50	五十	(wǔ shí: อู่ สือ)
54	五十四	(wǔ shí sì: อู่ สือ ซื่อ)
60	六十	(liù shí: ลิว สือ)
65	六十五	(liù shí wǔ: ลิว สือ อู่)
70	七十	(qī shí: ชี สือ)
76	七十六	(qī shí liù: ชี สือ ลิว)
80	八十	(bā shí: ปา สือ)
87	八十七	(bā shí qī: ปา สือ ชี)
90	九十	(jiǔ shí: จิว สือ)
99	九十九	(jiǔ shí jiǔ: จิว สือ จิว)
ตัวเลขหลักร้อย (100-999)		
100	一百	(yì bǎi: อี้ ปาย)
101	一百〇一	(yì bǎi líng yī: อี้ ปาย หลิง อี้)
110	一百一十	(yì bǎi yī shí: อี้ ปาย อี้ สือ)
111	一百一十一	(yì bǎi yī shí yī: อี้ ปาย อี้ สือ อี้)
456	四百五十六	(sì bǎi wǔ shí liù: ซื่อ ปาย อู่ สือ ลิว)
999	九百九十九	(jiǔ bǎi jiǔ shí jiǔ: จิว ปาย จิว สือ จิว)

ตัวเลขหลักพัน (1,000-9,999)		
1,000	一千	(yì qiān: อี้ เซียน)
1,001	一千〇一	(yì qiān líng yī: อี้ เซียน หลิง อี้)
1,010	一千〇一十	(yì qiān líng yī shí: อี้ เซียน หลิง อี้ สือ)
1,011	一千〇一十一	(yì qiān líng yī shí yī: อี้ เซียน หลิง อี้ สือ อี้)
1,111	一千一百一十一	(yì qiān yì bǎi yī shí yī: อี้ เซียน อี้ ป้าย อี้ สือ อี้)
9,999	九千九百九十九	(jiǔ qiān jiǔ bǎi jiǔ shí jiǔ: จีว เซียน จีว ป้าย จีว สือ จีว)
ตัวเลขหลักหมื่น (10,000-99,999)		
10,000	一万 (yí wàn: อี้ วัน)	
11,001	一万一千〇一 (yí wàn yì qiān líng yī: อี้ วัน อี้ เซียน หลิง อี้)	
17,777	一万七千七百七十七 (yí wàn qī qiān qī bǎi qī shí qī: อี้ วัน ซี เซียน ซี ป้าย ซี สือ ซี)	
50,000	五万 (wǔ wàn: อู๋ วัน)	
88,080	八万八千〇八十 (bā wàn bā qiān líng bā shí: ปา วัน ปา เซียน หลิง ปา สือ)	
99,999	九万九千九百九十九 (jiǔ wàn jiǔ qiān jiǔ bǎi jiǔ shí jiǔ: จีว วัน จีว เซียน จีว ป้าย จีว สือ จีว)	
ตัวเลขหลักแสน (100,000-999,999)		
100,000	十万 (shí wàn: สือ วัน)	
111,111	十一万一千一百一十一 (shí yī wàn yì qiān yì bǎi yī shí yī: สือ อี้ วัน อี้ เซียน อี้ ป้าย อี้ สือ อี้)	
412,000	四十一万二千 (sì shí yī wàn èr qiān: ซือ สือ อี้ วัน เอ้อร์ เซียน)	
550,000	五十五万 (wǔ shí wǔ wàn: อู๋ สือ อู๋ วัน)	
908,809	九十万八千八百〇九 (jiǔ shí wàn bā qiān bā bǎi líng jiǔ: จีว สือ วัน ปา เซียน ปา ป้าย หลิง จีว)	
999,999	九十九万九千九百九十九 (jiǔ shí jiǔ wàn jiǔ qiān jiǔ bǎi jiǔ shí jiǔ: จีว สือ จีว วัน จีว เซียน จีว ป้าย จีว สือ จีว)	

ตัวเลขหลักล้าน (1,000,000 ขึ้นไป)	
1,000,000	一百万 (yì bǎi wàn: อี้ ป้าย วัน)
2,103,100	二百一十万三千一百 (èr bǎi yī shí wàn sān qiān yì bǎi: เออร์ ป้าย อี สือ วัน ซัน เซียน อี้ ป้าย)
15,119,000	一千五百一十一万九千 (yì qiān wǔ bǎi yī shí yī wàn jiǔ qiān: อี้ เซียน อู่ ป้าย อี สือ อี้ วัน จิว เซียน)

การอ่านและการบอกวันที่ เดือน ปี

คำศัพท์เกี่ยวกับวัน

星期 (周) 一	xīng qī yī/zhōu yī (จิง ชี อี้/โจว อี้)	วันจันทร์
星期 (周) 二	xīng qī èr/zhōu èr (จิง ชี เออร์/โจว เออร์)	วันอังคาร
星期 (周) 三	xīng qī sān/zhōu sān (จิง ชี ซัน/โจว ซัน)	วันพุธ
星期 (周) 四	xīng qī sì/zhōu sì (จิง ชี ซื่อ/โจว ซื่อ)	วันพฤหัสบดี
星期 (周) 五	xīng qī wǔ/zhōu wǔ (จิง ชี อู่/โจว อู่)	วันศุกร์
星期 (周) 六	xīng qī liù/zhōu liù (จิง ชี ลิว/โจว ลิว)	วันเสาร์
星期天/周日	xīng qī tiān/zhōu rì (จิง ชี เทียน/โจว ยื่อ)	วันอาทิตย์

คำศัพท์เกี่ยวกับเดือน

一月	(yī yuè: อี้ เวี๋ย)	มกราคม
二月	(èr yuè: เออร์ เวี๋ย)	กุมภาพันธ์
三月	(sān yuè: ซัน เวี๋ย)	มีนาคม
四月	(sì yuè: ซื่อ เวี๋ย)	เมษายน
五月	(wǔ yuè: อู่ เวี๋ย)	พฤษภาคม
六月	(liù yuè: ลิว เวี๋ย)	มิถุนายน
七月	(qī yuè: ชี เวี๋ย)	กรกฎาคม
八月	(bā yuè: ปา เวี๋ย)	สิงหาคม
九月	(jiǔ yuè: จิว เวี๋ย)	กันยายน
十月	(shí yuè: สือ เวี๋ย)	ตุลาคม
十一月	(shí yī yuè: สือ อี้ เวี๋ย)	พฤศจิกายน
十二月	(shí èr yuè: สือ เออร์ เวี๋ย)	ธันวาคม

การอ่านปีค.ศ. (คริสต์ศักราช)

สำหรับการอ่านปี ค.ศ. จะอ่านทีละตัวเช่น ปีค.ศ. 2008 อ่านว่า 二〇〇八年 (เออร์ หลิง หลิง ปา เหนียน)

ตัวอย่างการอ่านและการบอกวันที่ เดือน ปี

วันอาทิตย์ที่ 9 พฤศจิกายน 2013

二〇一三年十一月九日星期天













เออร์ หลิง อี ซัน เหนียน ลีอ อี เวีย จิว ยื่อ ซิง ชี เทียน

วันจันทร์ที่ 1 มิถุนายน 2014

二〇一四年六月一日星期一

เออร์ หลิง อี ซื่อ เหนียน ลีว เวีย อี ยื่อ ซิง ชี อ

คำศัพท์เกี่ยวกับเวลา

1. 晚上十二点 wǎn shàng shí èr diǎn (หวาน ซัง ลีอ อี เตียน) เที่ยงคืน		2. 凌晨一点 líng chén yī diǎn (หลิง เฉิน อี เตียน) ตีหนึ่ง	
3. 凌晨两点 líng chén liǎng diǎn (หลิง เฉิน หลียง เตียน) ตีสอง		4. 凌晨三点 líng chén sān diǎn (หลิง เฉิน ซัน เตียน) ตีสาม	
5. 凌晨四点 líng chén sì diǎn (หลิง เฉิน ซื่อ เตียน) ตีสี่		6. 凌晨五点 líng chén wǔ diǎn (หลิง เฉิน อู๋ เตียน) ตีห้า	
7. 早晨六点 zǎo chén liù diǎn (จ่าว เฉิน ลีว เตียน) หกโมงเช้า		8. 早晨七点 zǎo chén qī diǎn (จ่าว เฉิน ชี เตียน) เจ็ดโมงเช้า	
9. 上午八点 shàng wǔ bā diǎn (ซัง อู๋ ปา เตียน) แปดโมงเช้า		10. 上午九点 shàng wǔ jiǔ diǎn (ซัง อู๋ จิว เตียน) เก้าโมงเช้า	
11. 上午十点 shàng wǔ shí diǎn (ซัง อู๋ ลีอ เตียน) สิบโมงเช้า		12. 上午十一点 shàng wǔ shí yī diǎn (ซัง อู๋ ลีอ อี เตียน) สิบเอ็ดโมงเช้า	

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|---|--|
| 1. 昨天下午
zuó tiān xià wǔ
(จว้อ เทียน เซี่ย อู่)
บ่ายเมื่อวานนี้ | 2. 下星期/下周
xià xīng qī/ xià zhōu
(เซี่ย ซิง ซี/ เซี่ย โจ้ว)
สัปดาห์หน้า |
| 3. 去年
qù nián
(ชวี เหมียน)
ปีที่แล้ว | 4. 早上七点一刻
zǎo shàng qī diǎn yí kè
(จ่าว ซัง ซี เตียน อี้ เค่อ)
เจ็ดโมงสิบห้านาที |
| 5. 留条
liú tiáo
(หลิว เตี่ยว)
ฝากข้อความ | 6. 差一刻下午 2 点
chā yí kè xià wǔ liǎng diǎn
(ชา อี้ เค่อ เซี่ย อู่ เหลียง เตียน)
อีก 15 นาทีบ่ายสองโมง |
| 7. 工作时间
gōng zuò shíjiān
(กง จว้อ สือ เจียน)
เวลาทำการ (ทำงาน) | 8. 电话号码
diàn huà hào mǎ
(เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า)
หมายเลขโทรศัพท์ |
| 9. 准时
zhǔn shí
(จุ่น สือ)
ตรงเวลา | 10. 一整天
yì zhěng tiān
(อี้ เจิง เตียน)
ตลอดวัน |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

- 你们店周日开门吗?
nǐ men diàn zhōu rì kāi mén ma?
(หนี่ เมิน เตียน โจ้ว อี้ ไค เหมิน มา)
ร้านของคุณเปิดวันอาทิตย์ไหม
- 上班时间是时候?
shàng bān shí jiān shì shén me shí hou?
(ซัง ปัน สือ เจียน ซื่อ เสิน เมอ สือ โฮ่ว)
สำนักงานเปิดทำการกี่โมง
- 你们部门开到几点?
nǐ men bù mén kāi dào jǐ diǎn?
(หนี่ เมิน ปู้ เหมิน ไค เต้า จี เตียน)
แผนกของคุณเปิดทำการถึงกี่โมง

4. 开到下午五点。
kāi dào xià wǔ wǔ diǎn.
(ไค เต้า เซี่ย อู่ อู่ เตียน)
เปิดถึงห้าโมงเย็น
5. 你周末工作吗?
nǐ zhōu mò gōng zuò ma?
(หนี่ โจ้ว ม่อ กง จว้อ มา)
คุณทำงานวันหยุดสุดสัปดาห์ไหม
6. 对不起，商店今天关门。
duì bu qǐ, shāng diàn jīn tiān guān mén.
(ตุ้ย ปู้ ฉี ชัง เตียน จิน เตียน กวน หมิน)
ขอโทษค่ะ/ ครับ วันนี้ร้านปิดค่ะ/ ครับ
7. 办公室九点开门，只开到下午三点。
bàn gōng shì jiǔ diǎn kāi mén, zhǐ kāi dào xià wǔ sān diǎn.
(ปิ่น กง ซื่อ จิว เตียน ไค หมิน ซื่อ ไค เต้า เซี่ย อู่ ซัน เตียน)
สำนักงานเปิดตั้งแต่เก้าโมงเช้าถึงบ่ายสามโมงเท่านั้น
8. 你应该在七月二十三号来报到。
nǐ yīng gāi zài qī yuè èr shí sān hào lái bào dào.
(หนี่ อิง ไก ไจ้ ซี เบี่ย เออร์ ลือ ซัน เฮ่า ไหล เป้า เต้า)
คุณควรรายงานตัวเข้าทำงานในวันจันทร์ที่ 23 กรกฎาคม
9. 你的电话号码是多少?
nǐ de diàn huà hào mǎ shì duō shǎo?
(หนี่ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า ซื่อ ตัว สาว)
หมายเลขโทรศัพท์ของคุณคืออะไร
10. 我的电话号码是〇八一三〇九七五四六。
wǒ de diàn huà hào mǎ shì líng bā yāo sān líng jiǔ qī wǔ sì liù.
(หว่อ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า ซื่อ หลิง ปา เอี่ยว ซัน หลิง จิว ซี อู่ ซื่อ ลิว)
หมายเลขโทรศัพท์ของผมคือ 0813097546

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (คู่ ฮว่า)

经理李明同新工人披猜的对话

jīng lǐ lǐ míng tóng xīn gōng rén pī cāi dē duì huà

(จิง หลี่ หลี่ หมิง ถง ซิน กง เหยิน พี ไช เตอ ตู๋ ฮว่า)

บทสนทนาระหว่างหลี่หมิงซึ่งเป็นผู้จัดการและพิชัย ซึ่งเป็นคนงานใหม่

李明 : 披猜, 明天你开始工作了。

lǐ míng : pī cāi, míng tiān nǐ kāi shǐ gōng zuò le.

(หลี่ หมิง) : (พี ไช หมิง เทียน นี ไค ลือ กง จว้อ เลอ)

หลี่ หมิง : พิชัย คุณจะเริ่มทำงานวันพรุ่งนี้

披猜 : 我的工作时间是几点?

pī cāi : wǒ de gōng zuò shí jiān shì jǐ diǎn?

(พี ไช) : (หว่อ เตอ กง จว้อ ลือ เจียน ซือ จี เตียน)

พิชัย : เวลาทำงานของผมคือกี่โมงครับ

李明 : 从周一到周五上午八点半到下午四点半。

lǐ míng : cóng zhōu yī dào zhōu wǔ shàng wǔ bā diǎn bàn dào xià wǔ sì diǎn bàn.

(หลี่ หมิง) : (ถง โจว อี เต้า โจว อู่ ซัง อู่ ปา เตียน ปั้น เต้า เซี่ย อู่ ซือ เตียน ปั้น)

หลี่ หมิง : เริ่มจากแปดโมงครึ่งถึงบ่ายสี่โมงครึ่ง วันจันทร์ถึงวันศุกร์

披猜 : 周末我得工作吗?

pī cāi : zhōu mò wǒ děi gōng zuò ma?

(พี ไช) : (โจว ม่อ หวอ เตย กง จว้อ มา)

พิชัย : ผมต้องทำงานวันหยุดสุดสัปดาห์ไหมครับ

李明 : 有时你得周六工作, 但不是每周。请给我你的电话号码可以吗?

lǐ míng : yǒu shí nǐ děi zhōu liù gōng zuò, dàn bú shì měi zhōu.

qǐng gěi wǒ nǐ de diàn huà hào mǎ kě yǐ ma?

(หลี่ หมิง) : (โหยว ลือ นี เตย โจว ลิว กง จว้อ ตัน ปู่ ซือ หมย โจว

จิง เกย หว่อ นี เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า เซอ อี มา)

หลี่ หมิง : บางครั้งคุณต้องทำงานวันเสาร์ แต่ไม่ทุกสัปดาห์ ผมขอหมายเลขโทรศัพท์ของคุณได้ไหม

披猜 : 好, 我的电话号码是〇八一三〇九七五四六。

pī cāi : hǎo, wǒ de diàn huà hào mǎ shì líng bā yāo sān líng jiǔ qī wǔ sì liù.

(พี ไช) : (ห่าว หว่อ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า ลือ หลิง ปา เอียว ซัน หลิง จิว ซี อู่ ลือ ลิว)

พิชัย : ได้ครับ หมายเลขโทรศัพท์ของผมคือ ศูนย์ แปด หนึ่ง สาม ศูนย์ เก้า เจ็ด ห้า สี่ หก

李明 : 请记一下我的电话号码, 以便急需。

lǐ míng : qǐng jì yí xià wǒ de diàn huà hào mǎ, yǐ biàn jí xū.

(หลี่ หมิง) : (จิง จี อี เซี่ย หว่อ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า อี เปียน จี ซวี)

หลี่ หมิง : คุณจดหมายเลขโทรศัพท์ของผมไว้ด้วย เมื่อมีกรณีฉุกเฉิน

披猜 : 好的, 我已存到我的手机里了。
 pī cāi : hǎo de, wǒ yǐ cún dào wǒ de shǒu jī lǐ le.
 (พีไซ) : (हांव देव हव ई दुन देह हव देव शौ जी ली ले)
 พิชัย : ได้ครับ ผมเก็บไว้ในโทรศัพท์มือถือแล้ว


李明 : 好, 明天早晨我办公室见。
 lǐ míng : hǎo, míng tiān zǎo chén wǒ bàn gōng shì jiàn.
 (หลี่ หมิง) : (हांव मिंग तेयन ज़ाव देन हव पून ग सं जेयन)
 หลี่ หมิง : ดีแล้ว ฉันพบบันฟรังก์นี้เข้าที่สำนักงานของผม

披猜 : 你办公室会在上午八点半之前开门吗?
 pī cāi : nǐ bàn gōng shì huì zài shàng wǔ bā diǎn bàn zhī qián kāi mén ma?
 (พีไซ) : (हनी पून ग सं छुं जै सं छुं पा तेयन पून जी देयन ไค เหมิน มา)
 พิชัย : สำนักงานของคุณจะเปิดก่อนเวลาแปดโมงครึ่งไหมครับ

李明 : 是的, 办公室上午七点开门。
 lǐ míng : shì de, bàn gōng shì shàng wǔ qī diǎn kāi mén.
 (หลี่ หมิง) : (ซื่อ เตอ पूน ग सं ซัง छุं ซิ เตยन ไค เหมิน)
 หลี่ หมิง : เปิดครับ สำนักงานของผมจะเปิดเวลาเจ็ดโมง


披猜 : 非常感谢。明早见!
 pī cāi : fēi cháng gǎn xiè. míng zǎo jiàn!
 (พีไซ) : (เฟย ฉัง ก่าน เซี่ย มิง จ़าव เจยन)
 พิชัย : ขอขอบคุณมากครับ พบบันฟรังก์นี้ครับ สวัสดีครับ


李明 : 再见!
 lǐ míng : zài jiàn!
 (หลี่ หมิง) : (จै เจยन)
 หลี่ หมิง : สวัสดี


	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 2 ชั่วโมง	
แปลประโยคหรือวลีต่อไปนี้เป็นภาษาไทย 把下列短语或句子翻译成泰文 bǎ xià liè duǎn yǔ huò jù zì fān yì chéng tài wén (ป่า เซี่ย ลีเย่ ต่วน หวี่ ฮว่อ จวี จือ ฟัน อี้ เฉิง ไท่ เทวีน)			
1. 明天早晨，办公室见。 (หมิง เทียน จ่าว เฉิน ปั้น กง ซื่อ เจี้ยน) _____			
2. 办公室几点开门? (ปั้น กง ซื่อ จี เตียน ไค เหมิน) _____			
3. 现在是下午四点。 (เชียน ไจ้ ซื่อ เซี่ย อู่ ซื่อ เตียน) _____			
4. 我什么时候开始工作? (หว่อ เฉิน เมอ สือ โฮ้ว ไค สือ กง จว้อ) _____			
5. 商店今天关门。 (ชัง เตียน จิน เทียน กวาน เหมิน) _____			
6. 你的电话号码是多少? (หนี่ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า ซื่อ ตวอ ส่าว) _____			
7. 我的工作时间是什么时候? (หว่อ เตอ กง จว้อ สือ เจียน ซื่อ เฉิน เมอ สือ โฮ้ว) _____			
8. 周末我得工作吗? (โจว ม่อ หวอ เตย กง จว้อ มา) _____			
9. 可以告诉我你的电话号码吗? (เขอ อี้ เก้า ชู หว่อ หนี่ เตอ เตียน ฮว่า เฮ่า หม่า มา) _____			

10. 好的，我的电话号码是〇八一三〇九七五四六。


(हांव तेओ हवूँ तेओ तेयन हवा हेआं हमां चीओ हलिंग पा ऐयव चंन हलिंग जीव ची ओं चीओ लींव)

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 2 ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกู้จักคำศัพท์ สำนวนพื้นฐานเกี่ยวกับเวลา ตัวเลข วัน เดือน ปี เพื่อให้ผู้รู้จักถามตอบ เกี่ยวกับวัน เดือน ปี เวลา เวลาเริ่มงาน เลิกงาน และเวลาเปิด-ปิดของหน่วยงาน หรือบริษัทห้างร้านได้ และหมายเลขโทรศัพท์				



	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า																														
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร																														
เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การ ถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลา เลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือ บริษัทห้างร้าน และหมายเลข โทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิด หน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์																																
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 2	ชั่วโมง																														
<p> ส่วนที่ 1 เขียนคำอ่านของตัวเลขต่อไปนี้และฝึกออกเสียง 用中文写出下列数字, 并口头练习 yòng zhōng wén xiě chū xià liè shù zì , bìng kǒu tóu liàn xí (ย่ง จง เหวิน เสี่ย ชู เจี่ย เสี่ย ชู จื่อ บิ่ง โขว โถว เสี่ยน ลี) </p> <table> <tr><td>1.</td><td>30</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>2.</td><td>37</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>3.</td><td>40</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>4.</td><td>45</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>5.</td><td>50</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>6.</td><td>56</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>7.</td><td>60</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>8.</td><td>61</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>9.</td><td>70</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> <tr><td>10.</td><td>73</td><td>อ่านว่า _____</td></tr> </table> <p> ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้ เพื่อนร่วมชั้นฟัง 两两结对, 面对同学, 练习课文中的对话 liǎng liǎng jié duì , miàn duì tóng xué , liàn xí kè wén zhōng de duì huà (เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวี่ย เสี่ยน ลี เค่อ เหวิน จง เตอ ตูย ฮว่า) </p>				1.	30	อ่านว่า _____	2.	37	อ่านว่า _____	3.	40	อ่านว่า _____	4.	45	อ่านว่า _____	5.	50	อ่านว่า _____	6.	56	อ่านว่า _____	7.	60	อ่านว่า _____	8.	61	อ่านว่า _____	9.	70	อ่านว่า _____	10.	73	อ่านว่า _____
1.	30	อ่านว่า _____																															
2.	37	อ่านว่า _____																															
3.	40	อ่านว่า _____																															
4.	45	อ่านว่า _____																															
5.	50	อ่านว่า _____																															
6.	56	อ่านว่า _____																															
7.	60	อ่านว่า _____																															
8.	61	อ่านว่า _____																															
9.	70	อ่านว่า _____																															
10.	73	อ่านว่า _____																															

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า																														
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร																														
เรื่อง การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	หัวข้อวิชา : การบอกเวลา การนับตัวเลข การถาม วัน เดือน ปี เวลาเริ่มงาน เวลาเลิกงาน เวลาเปิด-ปิดหน่วยงานหรือบริษัทห้างร้าน และหมายเลขโทรศัพท์	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 2 ชั่วโมง																														
<p>เพื่อเป็นการฝึกฝนการบอกตัวเลขเพิ่มเติมจากตัวเลขพื้นฐาน ครูฝึกอธิบายวิธีการนำตัวเลขมารวมกันเพื่อสร้างเลขสองหลัก แล้วให้ผู้รับการฝึกทำแบบฝึกหัดเพื่อทดสอบความเข้าใจ</p> <p>ส่วนที่ 1 เขียนคำอ่านของตัวเลขต่อไปนี้และฝึกออกเสียง 用中文写出下列数字，并口头练习 yòng zhōng wén xiě chū xià liè shù zì , bìng kǒu tóu liàn xí (ย่ง จง เหวิน เสี่ย ซู เสี่ย ซู จื่อ ปิง ไช่ว โถว เสี่ยน ลี)</p> <table border="0"> <tr><td>1.</td><td>30</td><td>อ่านว่า <u>三十 (ซัน สือ)</u></td></tr> <tr><td>2.</td><td>37</td><td>อ่านว่า <u>三十七 (ซัน สือ ซี)</u></td></tr> <tr><td>3.</td><td>40</td><td>อ่านว่า <u>四十 (ชือ สือ)</u></td></tr> <tr><td>4.</td><td>45</td><td>อ่านว่า <u>四十五 (ชือ สือ อู่)</u></td></tr> <tr><td>5.</td><td>50</td><td>อ่านว่า <u>五十 (อู่ สือ)</u></td></tr> <tr><td>6.</td><td>56</td><td>อ่านว่า <u>五十六 (อู่ สือ ลิว)</u></td></tr> <tr><td>7.</td><td>60</td><td>อ่านว่า <u>六十 (ลิว สือ)</u></td></tr> <tr><td>8.</td><td>61</td><td>อ่านว่า <u>六十一 (ลิว สือ อี้)</u></td></tr> <tr><td>9.</td><td>70</td><td>อ่านว่า <u>七十 (ซี สือ)</u></td></tr> <tr><td>10.</td><td>73</td><td>อ่านว่า <u>七十三 (ซี สือ ซัน)</u></td></tr> </table> <p>ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง</p> <p>两两结对，面对同学，练习课文中的对话 liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà (เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวีย เสี่ยน ลี เค่อ เหวิน จง เตอ ตูย ฮว่า)</p>				1.	30	อ่านว่า <u>三十 (ซัน สือ)</u>	2.	37	อ่านว่า <u>三十七 (ซัน สือ ซี)</u>	3.	40	อ่านว่า <u>四十 (ชือ สือ)</u>	4.	45	อ่านว่า <u>四十五 (ชือ สือ อู่)</u>	5.	50	อ่านว่า <u>五十 (อู่ สือ)</u>	6.	56	อ่านว่า <u>五十六 (อู่ สือ ลิว)</u>	7.	60	อ่านว่า <u>六十 (ลิว สือ)</u>	8.	61	อ่านว่า <u>六十一 (ลิว สือ อี้)</u>	9.	70	อ่านว่า <u>七十 (ซี สือ)</u>	10.	73	อ่านว่า <u>七十三 (ซี สือ ซัน)</u>
1.	30	อ่านว่า <u>三十 (ซัน สือ)</u>																															
2.	37	อ่านว่า <u>三十七 (ซัน สือ ซี)</u>																															
3.	40	อ่านว่า <u>四十 (ชือ สือ)</u>																															
4.	45	อ่านว่า <u>四十五 (ชือ สือ อู่)</u>																															
5.	50	อ่านว่า <u>五十 (อู่ สือ)</u>																															
6.	56	อ่านว่า <u>五十六 (อู่ สือ ลิว)</u>																															
7.	60	อ่านว่า <u>六十 (ลิว สือ)</u>																															
8.	61	อ่านว่า <u>六十一 (ลิว สือ อี้)</u>																															
9.	70	อ่านว่า <u>七十 (ซี สือ)</u>																															
10.	73	อ่านว่า <u>七十三 (ซี สือ ซัน)</u>																															

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง	
วัตถุประสงค์ : <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวน โครงสร้างพื้นฐานเกี่ยวกับการบอกทิศทาง การถามทาง/แผนที่ และสามารถบอกที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ และถามที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ ที่ต้องการทราบได้ 2. สามารถสนทนาเกี่ยวกับการบอกทิศทาง การถามทางในระดับพื้นฐานได้ 			
วิธีการฝึก : <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกใช้สัญลักษณ์จราจรซึ่งเป็นสัญลักษณ์สากลเช่น ตรงไป เลี้ยวซ้าย เลี้ยวขวา สีแยกในการสนทนาเกี่ยวกับการบอกทิศทาง และเพื่อให้ผู้รับการฝึกเห็นความสำคัญของคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ 10 คำ แรกดีแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ครูฝึกสามารถดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกเรียกให้ผู้รับการฝึก 1 คนแสดงเป็นคนขับรถและให้คนอื่นๆ บอกคาสั่งให้คนขับไปถึงจุดหมายที่กำหนด (ถ้าปิดตาและให้ฟังแต่คาสั่งอย่างเดียวต้องใช้ทักษะการฟังมากขึ้น) อาจเป็นการแข่งขันระหว่าง 2 กลุ่ม กลุ่มที่ไปถึงจุดหมายในเวลาน้อยกว่าจะเป็นผู้ชนะ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 9. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ : <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการบอกทิศทางและการถามทาง 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามทางและบอกทิศทางในสถานการณ์ทั่วไปได้ 			
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
การมอบหมายงาน : <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่าง 3. ผู้รับการฝึกต้องปฏิบัติตามใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 				
การวัดประเมินผล : <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม 				
บรรณานุกรม : คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม				

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง
<p>บทเรียนเรื่องการบอกทิศทางและการถามทางนี้ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ต่างๆ ที่ใช้ในการถามและตอบเรื่องทิศทางและเส้นทางจากที่หนึ่งไปอีกที่หนึ่ง รวมถึงการถามหาสถานที่ต่างๆ เป็นในชีวิตประจำวัน วันทั้งในตัวเมืองและนอกเมืองเช่น ธนาคารอยู่ตรงไหน อยู่ใกล้กับสถานที่อะไร ผู้รับการฝึกต้องนำคำศัพท์มาสร้างประโยคใหม่ๆ ด้วยตนเอง</p>				
<p>ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ชื่อ ฮุย)</p>				
1. 左转 zuǒ zhuǎn (จว๋อ จว่น) ซ้าย		2. 桥 qiáo (เฉียว) สะพาน		
3. 右转 yòu zhuǎn (โย่ว จว่น) ขวา		4. 转盘 zhuǎn pán (จว่น ผั่น) วงเวียน		
5. 直走 zhí zǒu (จื่อ โจ้ว) ตรง		6. 道路 dào lù (เต้า ลู่) ถนนในเมืองหรือนอกเมือง		
7. 街道 jiē dào (เฉียว เต้า) ถนนในเมือง		8. 十字路口 shí zì lù kǒu (ซือ จื่อ ลู่ ไช่ว) ทางแยก		
9. 红绿灯 hóng lǜ dēng (หง ลวี่ เต็ง) สัญญาณไฟจราจร		10. 掉头 diào tóu (เตี่ยว โท่ว) ที่กลับรถ		
11. 交叉路口 jiāo chā lù kǒu (เจียว ชา ลู่ ไช่ว) สี่แยก		12. 交叉口 jiāo chā kǒu (เจียว ชา ไช่ว) ขุมทาง		

<p>13. 公交车站 gōngjiāo chē zhàn (กง เจียว เซอ จั้น) ป้ายรถเมล์</p> 	<p>14. 立交桥 lì jiāo qiáo (ลี่ เจียว เฉียว) ทางยกระดับ</p> 
<p>15. 人行道 rén xíng dào (เหวิน ลิง เต้า) ทางเท้า</p> 	<p>16. 高速路 gāo sù lù (เกา ชู่ ลู่) ทางด่วน</p> 
<p>17. 出口 chū kǒu (ซู โช่ว) ทางออก</p> 	<p>18. 地下通道 dì xià tōng dào (ตี้ เจียว ทง เต้า) ทางลอดอุโมงค์</p> 
<p>19. 路标 lù biāo (ลู่ เปียว) เสาติดป้ายบอกชื่อถนน</p> 	<p>20. 丫字路 yā zì lù (เอีย จื่อ ลู่) ทางสามแยก/ ทางสามแพร่ง</p> 
<p>21. 收费站 shōu fèi zhàn (โชว เฟีย จั้น) ด่านเก็บเงินค่าผ่านทาง</p> 	<p>22. 停车场 tíng chē chǎng (ติง เซอ ฉ่าง) บริเวณสำหรับจอดรถ</p> 
<p>23. 过街天桥/ 人行天桥 guò jiē tiān qiáo/ rén xíng tiān qiáo (กั๋ว เจียว เทียน เฉียว/ เหวิน ลิง เทียน เฉียว) สะพานลอย/ สะพานข้ามถนน</p> 	<p>24. 斑马线 bān mǎ xiàn (ปัน หม่า เจียน) ทางม้าลาย</p> 
<p>25. 穿过 chuān guò (ชวน กั๋ว) ข้าม/ พาดผ่าน</p> 	<p>26. 对面 duì miàn (ตุ้ย เมี้ยน) ตรงข้าม</p> 
<p>27. 在.....前边 zài.....qián biān (ไจ้.....เฉียน เปียน) ข้างหน้า/ ด้านหน้า</p> 	<p>28. 靠近 kào jìn (เค้า จั้น) ติดกับ</p> 
<p>29. 拐角 guǎi jiǎo (ไกว เจียว) มุม/ หัวมุม</p> 	<p>30. 之间 zhī jiān (จื่อ เจียน) ระหว่าง</p> 

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|---|---|
| 1. 左转
zuǒ zhuǎn
(จั่วอ จ่วน)
เลี้ยวซ้าย | 2. 右转
yòu zhuǎn
(โย่ว จ่วน)
เลี้ยวขวา |
| 3. 直走
zhí zǒu
(จื่อ โจ่ว)
ตรงไป | 4. 角落附近
jiǎo luò fù jìn
(เจียว ลว่อ ฟู่ จิ้น)
เลยหัวมุม |
| 5. 靠近过街天桥
kào jìn guò jiē tiān qiáo
(คั่ว จิ้น กว้อ เจียว เทียน เจียว)
ติดกับสะพานข้ามถนน | 6. 在公交车站
zài gōng jiāo chē zhàn
(ไจ้ กง เจียว เซอ จิ้น)
ที่ป้ายรถเมล์ |
| 7. 两个指示牌之间
liǎng gè zhǐ shì pái zhī
jiān
(เหล่ย้ง เก้อ จื่อ ซื่อ ไผ่ จื่อ เจียน)
ระหว่างเสาติดป้ายสัญลักษณ์ | 8. 停车场的对面
tíng chē chǎng de duì miàn
(ติง เซอ ฉ่าง เตอ ตู๋ เมี่ยน)
ตรงข้ามบริเวณที่จอดรถ |
| 9. 穿过隧道
chuān guò suì dào
(ชวาน กว้อ ชู๋ เต้า)
ลอดอุโมงค์ | 10. 交通拥堵
jiāo tōng yōng dǔ
(เจียว ทง ยง ตู)
รถติด |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี่ ลิง)

- | | |
|---|--|
| 1. 掉头
diào tóu
(เตี่ยว โถว)
ต้องกลับรถ | 2. 驶过桥
shǐ guò qiáo
(สี่อ กว้อ เจียว)
ขับรถข้ามสะพาน |
| 3. 请使用斑马线!
qǐng shǐ yòng bān mǎ xiàn!
(ฉิง สี่อ ยง ปิน หม่า เจียน)
กรุณาใช้ทางม้าลาย | 4. 红绿灯前停
hóng lǜ dēng qián tíng
(หง ลวี่ เติง เจียน ติง)
หยุดที่สัญญาณไฟจราจร |
| 5. 你看到新的立交桥了吗?
nǐ kàn dào xīn de lì jiāo
qiáo le ma?
(หนี่ คั่น เต้า ซิน เตอ ลี่ เจียว เจียว เลอ มา)
คุณเห็นทางยกระดับใหม่ไหม | 6. 堵车很厉害
dǔ chē hěn lì hai
(ตุ๋ เซอ เหิน ลี่ ไฮ)
การจราจรติดขัดมาก |

- | | |
|--|--|
| <p>7. 红绿灯处左转
hóng lǜ dēng chù zuǒ zhuǎn
(หง ลวี่ เต็ง ชู จว๋อ จ่วน)
เลี้ยวขวาที่สัญญาณไฟจราจร</p> | <p>8. 请在左边出口驶出!
qǐng zài zuǒ biān chū kǒu shǐ chū!
(ฉิ่ง ใจ๋ จว๋อ เปียน ชู ไช่ว สือ ชู)
กรุณาใช้ทางออกทางด้านซ้ายมือของคุณ</p> |
| <p>9. 请在停车场等一下!
qǐng zài tíng chē chǎng děng yí xià!
(ฉิ่ง ใจ๋ ถึง เซอ ม่วง เต็ง อี้ เซี่ย)
กรุณารอบบริเวณที่จอดรถ</p> | <p>10. 我的车挨着你的车。
wǒ de chē āi zhe nǐ de chē.
(หว่อ เตอ เซอ ไอ เจอ หนึ เตอ เซอ)
รถของผม/ฉันอยู่ติดกับรถของคุณ</p> |

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (ต๋ย ฮว่า)

老工人高亮同新工人披达的对话。


lǎo gōng rén gāo liàng tóng xīn gōng rén pī dá de duì huà.

(หล่าว กง เหยิน เกา เลี้ยง ถง ซิน กง เหยิน พี ต่า เตอ ต๋ย ฮว่า)

บทสนทนายระหว่างเกาเลี้ยงซึ่งเป็นคนงานเก่าและปรีดา ซึ่งเป็นคนงานใหม่

- | | |
|--------------|--|
| 高亮 | : 你好吗? 披达。 |
| gāo liàng | : nǐ hǎo ma? pī dá. |
| (เกา เลี้ยง) | : (หนึ ท่าว มา พี ต่า) |
| เกา เลี้ยง | : สวัสดี ปรีดา วันนี้เป็นอย่างไรบ้าง |
| 披达 | : 很好, 谢谢! 你呢? |
| pī dá | : hěn hǎo, xiè xie! nǐ ne? |
| (พี ต่า) | : (เหิน ท่าว เซี่ย เซี่ย หนึ เนอ) |
| ปรีดา | : สบายดี ขอขอบคุณ แล้วคุณล่ะ |
| 高亮 | : 我也很好。 |
| gāo liàng | : wǒ yě hěn hǎo. |
| (เกา เลี้ยง) | : (หวอ เซี่ย เหิน ท่าว) |
| เกา เลี้ยง | : สบายดี ผมสบายดี |
| 披达 | : 最近的银行在哪儿? |
| pī dá | : zuì jìn de yín háng zài nǎr? |
| (พี ต่า) | : (จ๋ย จิ้น เตอ อิ้น หัง ใจ๋ หน่าร์) |
| ปรีดา | : ธนาคารที่ใกล้ที่สุดอยู่ที่ไหน |
| 高亮 | : 让我想一想, 在公共图书馆的对面。 |
| gāo liàng | : ràng wǒ xiǎng yì xiǎng, zài gōng gòng tú shū guǎn de duì miàn. |
| (เกา เลี้ยง) | : (ยั้ง หว่อ เลี้ยง อี้ เลี้ยง ใจ๋ กง กัง ถู ชู ก่วน เตอ ต๋ย เมี่ยน) |
| เกา เลี้ยง | : ขอคิดดูก่อนนะ ธนาคารที่ใกล้ที่สุดอยู่ตรงข้ามห้องสมุดสาธารณะ |

披达	:	公共图书馆在哪儿?
pī dá	:	gōng gòng tú shū guǎn zài nǎr?
(พี ต่า)	:	(กง กัง ตู ชู ก่วน ไ้ หน่าร์)
ปริดา	:	แล้วห้องสมุดสาธารณะอยู่ที่ไหน
高亮	:	穿过红绿灯路口那街道，一直走到拐角，在拐角处右转。
gāo liàng	:	chuān guò hóng lǜ dēng lù kǒu nà jiē dào, yì zhí zǒu dào guǎi jiǎo, zài guǎi jiǎo chù yòu zhuǎn.
(เกา เลียง)	:	(ชวน กว้อ หง ลี่ เต็ง ลู่ ไช้ว นำ เจี้ย เต้า อี้ จื่อ โจ้ว เต้า ไกว เจี้ยว ไ้ ไกว เจี้ยว ชู โย้ว จ้วน)
เกา เลียง	:	คุณข้ามถนนตรงสัญญาณไฟจราจร เดินตรงไปทางหัวมุมถนนแล้วเลี้ยวขวา
披达	:	那不太远。
pī dá	:	nà bú tài yuǎn.
(พี ต่า)	:	(นำ ปู้ ไท่ เหวียน)
ปริดา	:	ถ้าอย่างนั้นก็ไม่ต้องไกล
高亮	:	不远，步行十分钟。
gāo liàng	:	bù yuǎn, bù xíng shí fēn zhōng.
(เกา เลียง)	:	(ปู้ เหวียน ปู้ ลิง ลือ เฟิน จง)
เกา เลียง	:	ไม่ไกล เดินประมาณ 10 นาทีเท่านั้น
披达	:	好极了，我要把钱转回泰国。谢谢你!
pī dá	:	hǎo jí le, wǒ yào bǎ qián zhuǎn huí tài guó. xiè xie nǐ!
(พี ต่า)	:	(ห้า่ว จี้ เลอ หว้อ เอี้ยว ป่า เฉียน จ้วน หุย ไท่ กว้อ เจี้ย เจี้ย หนี่)
ปริดา	:	ยอดเยี่ยม ผมต้องการโอนเงินไปเมืองไทย ขอขอบคุณมาก
高亮	:	不客气。
gāo liàng	:	bú kè qi.
(เกา เลียง)	:	(ปู้ เค่อ ชี)
เกา เลียง	:	ด้วยความยินดี

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา: การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง	

เลือกคำศัพท์ที่เหมาะสมเติมในช่องว่าง


选词填空


xǔān cí tián kòng

(เสวียน ฉือเถียน คง)

地下通道	公交车站	转盘	对面	人行天桥
拐角	直走	立交桥	左	斑马线

- 使用_____。
ใช้สะพานข้ามถนน
- 最近的_____在哪儿?
ทางยกระดับที่ใกล้ที่สุดอยู่ที่ไหน
- 穿过_____。
ข้ามทางลอดอุโมงค์ไปก่อน
- _____三个街区。
เดินตรงไปอีกสามช่วงตึก
- 我的办公室在公园的_____。
สำนักงานของผม/ฉันอยู่ตรงข้ามกับสวนสาธารณะ
- 到银行时_____拐。
เลี้ยวซ้ายที่ธนาคาร
- 我可以步行到_____吗?
ผม/ฉันจะเดินไปป้ายรถเมล์ได้ไหม
- 邮局就在_____附近。
ที่ทำการไปรษณีย์อยู่เลยมุมถนนนี้ไป
- 我正在找_____。
ผม/ฉันกำลังมองหาทางม้าลาย
- 我们的公寓靠近_____。
อพาร์ทเมนต์ของเราอยู่ใกล้วงเวียน

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1	ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ :</p> <p>เพื่อให้ผู้รับการฝึกู้จักค าศัพท์ สำนวน โครงสร้างพื้นฐานเกี่ยวกับการบอก ทิศทาง การถามทาง/แผนที่ และสามารถบอก ที่ตั้งของสถานที่ต่างๆ และถามที่ตั้ง ของสถานที่ต่างๆ ที่ต้องการทราบได้</p>				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป.1	ชั่วโมง


แปลวลีและประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาจีน

把下列短语和句子翻译成泰文。

bǎ xià liè duǎn yǔ hé jù zì fān yì chéng zhōng wén.

(ป่า เขี่ย เลี้ยว ต่วน หวี เทอ จวี จื่อ ฟิน อี้ เฉิง จง เทวิน)

1. ซ้ำมสะพานข้ามถนน _____
2. ซ้ำมทางม้าลาย _____
3. ตรงข้ามป้ายรถเมล์ _____
4. เลี้ยวขวา _____
5. หยุดที่สี่แยก _____
6. ระหว่างสัญญาณไฟจราจร _____
7. ใช้ทางด่วน _____
8. ติดกับที่จอดรถ _____
9. หน้าสำนักงาน _____
10. ตรงไป _____

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การบอกทิศทาง และการถามทาง/ แผนที่	หัวข้อวิชา : การบอกทิศทาง และการถามทาง/แผนที่		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1	ชั่วโมง
<p>แปลวลีและประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาจีน 把下列短语和句子翻译成泰文。 bǎ xià liè duǎn yǔ hé jù zì fān yì chéng zhōng wén. (ป่า เขี่ย เลี้ยว ต่วน หวี เทอ จวี จือ ฟิน อี้ เฉิง จง เทวิน)</p> <ol style="list-style-type: none"> ข้ามสะพานข้ามถนน <u>人行天桥</u> rén xíng tiān qiáo (เหยิ่น ลิง เทียน เจียว) ข้ามทางม้าลาย <u>走斑马线</u> zǒu bān mǎ xiàn (โจ้ว ปัน หม่า เซียน) ตรงข้ามป้ายรถเมล์ <u>公交车站对面</u> gōng jiāo chē zhàn duì miàn (กง เจียว เซอ จิ้น ตัย เมียน) เลี้ยวขวา <u>右转</u> yòu zhuǎn (โย้ว จ่วน) หยุดที่สี่แยก <u>停在十字路口</u> tíng zài shí zì lù kǒu (ติง ไ้ สือ จือ ลู่ ไช่ว) ระหว่างสัญญาณไฟจราจร <u>两个红绿灯之间</u> liǎng gè hóng lǜ dēng zhī jiān (เหลียง เก้อ หง ลวี เติง จือ เจียน) ใช้ทางด่วน <u>使用高速路</u> shǐ yòng gāo sù lù (สือ ย่ง เกา ชู ลู่) ติดกับที่จอดรถ <u>靠近停车场</u> kào jìn tíng chē chǎng (ค่าง์ จิ้น ถึง เซอ ผ่าง) 				

9. หน้าสำนักงาน

在办公室前

zài bàn gōng shì qián


(ไ้ บั้น กง ซื่อ เสียน)


10. ตรงไป

直走



















zhí zǒu







(ซื่อ โจ้ว)

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของใน ชีวิตประจำวัน		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกเรียนรู้คำศัพท์ สำนวนเกี่ยวกับอาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่มเพื่อให้สามารถสั่งอาหารและเครื่องดื่มได้ คำศัพท์เกี่ยวกับเครื่องใช้ในชีวิิตประจำวันเพื่อให้สามารถซื้อของได้ 2. สามารถสนทนาเกี่ยวกับอาหาร เครื่องดื่ม และการซื้อของในชีวิตประจำวันได้			
วิธีการฝึก : 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับการซื้ออาหาร และของใช้ในชีวิิตประจำวันในร้านค้าหรือร้านขายของชำเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน ครูฝึกควรพูดเกี่ยวกับมารยาทในการซื้อของ เช่น การเข้าแถว การรอคิวอย่างอดทน การใช้คำ ว่าขอโทษ ขอบคุณในการสนทนากับพนักงาน ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญสำหรับการใช้ชีวิิตในต่างประเทศ 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาหาร เครื่องดื่ม และของใช้ในชีวิิตประจำวันที่อยู่ในคู่มือที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้งหรือมากกว่าขึ้นอยู่กับความต้องการของกลุ่มผู้รับการฝึก ถ้าการฟังซ้ำ ๆ ทำให้สามารถออกเสียงได้ถูกต้องขึ้นก็สามารถเปิดได้มากครั้งตามความต้องการ 4. ครูฝึกเลือกใช้เกมเสริมทักษะคำศัพท์ที่น่าสนใจ เช่น เกมจับคู่ เกมเปิดคำศัพท์ เกมต่อภาพ ฯลฯ เพื่อเป็นการทบทวนคำศัพท์ในรูปแบบที่สนุกสนาน 5. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 6. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว 7. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียง คำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูปบัตรคำที่นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 9. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียน เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับบทสนทนา			
หัวข้อสำคัญ : 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาหาร เครื่องดื่ม และการซื้อของในชีวิตประจำวัน 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา			
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของใน ชีวิตประจำวัน	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2 : ป.2 ชั่วโมง
การมอบหมายงาน : 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ			
การวัดประเมินผล : 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม			
บรรณานุกรม : คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง
<p>ในบทเรียนเรื่องอาหาร การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม รวมทั้งการซื้อของในชีวิตประจำวัน ผู้รับการฝึกจะเรียนรู้ คำศัพท์เกี่ยวกับอาหาร เครื่องดื่มที่ซื้อได้ทั่วไปในร้านสะดวกซื้อ ผู้รับการฝึกจะได้ท าคความคุ้นเคยกับการพูดและฟังสิ่งที่ คนขายในร้านสะดวกซื้อถามเป็นวลีสั้นๆ และการแสดงความต้องการของผู้ซื้อ ผู้รับการฝึกควรท ววลีหรือประโยค ตัวอย่างมาฝึกเพิ่มเติมเพื่อให้เกิดทักษะและความช านาญ</p> <p>ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ซื้อ ชื้อ)</p>				
1. 柠檬冰茶 níng méng bīng chá (หนิง เหมิง ปิง ฉา) ชามะนาว		2. 葡萄酒 pú táo jiǔ (ปู เต่า จิว) ไวน์		
3. 汽水 qì shuǐ (ชี สู่ย) น้ำอัดลม		4. 啤酒 pí jiǔ (ผี จิว) เบียร์		
5. 牛奶 niú nǎi (หนิว น๋าย) นม		6. 水 shuǐ (สู่ย) น้ำ		
7. 果汁儿 guǒ zhīr (กว่อ จือร์) น้ำผลไม้		8. 热巧克力 rè qiǎo kè lì (เย่อ ฉีเยว เค่อ ลี) ช็อคโกแลตร้อน		
9. 咖啡 kā fēi (คา เฟย) กาแฟ		10. 奶昔 nǎi xī (หน้าย ซี) นมปั่น		
11. 沙拉 shā lā (ชา ลา) สลัด		12. 鸡 jī (จี) ไก่		

<p>13. 牛排 niú pái (ทิว ไผ) สเต็ก</p>		<p>14. 饺子 jiǎo zi (เจี้ยว จือ) เกี๊ยว</p>	
<p>15. 汤 tāng (ทัง) แกงจืด</p>		<p>16. 包子 bāo zi (เปา จือ) ซาลาเปา</p>	
<p>17. 鱼 yú (หวี) ปลา</p>		<p>18. 炸酱面 zhá jiàng miàn (จ่า เจียง เมียน) สปาเก็ตตี้</p>	
<p>19. 香肠 xiāng cháng (เซียง ฉัง) ไส้กรอก</p>		<p>20. 红烧鱼 hóng shāo yú (หง เซา หวี) ปลาน้ำแดง</p>	
<p>21. 猪肉 zhū ròu (จู โย่ว) เนื้อหมู</p>		<p>22. 牛肉 niú ròu (ทิว โย่ว) เนื้อวัว</p>	
<p>23. 新鲜 xīn xiān (ซิน เซียน) สด/ใหม่</p>		<p>24. 美味 měi wèi (เหมย เว่ย) มีรสชาติ</p>	
<p>25. 牙刷 yá shuā (เอี้ย ฮวา) แปรงสีฟัน</p>		<p>26. 肥皂 féi zào (เฟย เจ้า) สบู่</p>	
<p>27. 牙膏 yá gāo (เอี้ย เกา) ยาสีฟัน</p>		<p>28. 手帕 shǒu pà (ไส่ว ฟ่า) ผ้าเช็ดหน้า</p>	
<p>29. 梳子 shū zi (ซู จือ) หวี</p>		<p>30. 糖果 táng guǒ (ถัง กว่อ) ลูกอม</p>	

<p>31. 毛巾 máo jīn (เหมมา จิน) ผ้าเช็ดตัว</p> 	<p>32. 小吃 xiǎo chī (เสี่ยว ชือ) อาหารว่าง</p> 
<p>33. 洗发露 xǐ fà lù (สี่ ฟา ลู่) ยาสระผม</p> 	<p>34. 钱包 qián bāo (เถียน เปา) กระเป๋าสตางค์</p> 
<p>35. 水果冰沙 shuǐ guǒ bīng shā (สย กว่อ ปิง ซา) น้ำผลไม้ปั่น</p> 	<p>36. 果汁刨冰 guǒ zhī bào bīng (กว่อ จือ เป้า ปิง) น้ำผลไม้แช่เย็นจนเป็นเกร็ดน้ำแข็ง</p> 
<p>37. 柠檬汁 níng méng zhī (หนิง เหมิง จือ) น้ำมะนาว</p>	<p>38. 甜 tián (เถียน) รสหวาน</p>
<p>39. 辣 là (ล่า) รสเผ็ด</p>	<p>40. 酸 suān (ซวาน) รสเปรี้ยว</p>
<p>41. 淡 dàn (ตัน) รสจืด</p>	<p>42. 咸 xián (เสียน) รสเค็ม</p>

ส่วนที่ 2 วิธี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|---|---|
| <p>1. 咖啡还是茶?
kā fēi hái shì chá?
(คา เฟย ไห ชือ ฉา)
ชาหรือกาแฟครับ/คะ</p> | <p>2. 一杯凉水
yì bēi liáng shuǐ
(อี เปย เหลียง สู่ย)
น้ำเย็น 1 แก้ว</p> |
| <p>3. 一块肥皂
yì kuài féi zào
(อี ไคว เฟย เจ้า)
สบู่ 1 ก้อน</p> | <p>4. 一杯橘汁儿
yì bēi jú zhīr
(อี เปย จวี จือร์)
น้ำส้มคั้น 1 แก้ว</p> |
| <p>5. 要鱼还是鸡?
yào yú hái shì jī?
(เยี่ยว หวี ไห ชือ จี)
ต้องการปลาหรือไก่ครับ/คะ</p> | <p>6. 要热的还是冷的?
yào rè de hái shì lěng de?
(เยี่ยว เย่อ เตอ ไห ชือ เหล็ง เตอ)
ต้องการร้อนหรือเย็นครับ/คะ</p> |

7. 一盘饺子
yì pán jiǎo zi
(อี๋ ผั้น เจี้ยว จือ)
เกี้ยว 1 จาน

9. 预约
yù yuē
(วี๋ เวีย)
จองที่นั่ง

8. 有手机吗?
yǒu shǒu jī ma?
(โหยว โส่ว จี มา)
มีโทรศัพท์มือถือไหม

10. 猪肉包子
zhū ròu bāo zi
(จู โย่ว เปา จือ)
ซาลาเปาไส้หมู

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

1. 哪里可以拿到毛巾?
nǎ lǐ kě yǐ ná dào máo jīn?
(หน่า หลี่ เซอ อี้ หน่า เต้า เหมา จิน)
ผม/ ฉันจะหาผ้าเช็ดตัวได้ที่ไหน

3. 你想点什么?
nǐ xiǎng diǎn shén me?
(หนี่ เสียง เตียน เสิน เมอ)
คุณจะสั่งอะไรครับ/ ค่ะ

5. 我要一杯茶和一盘饺子。
wǒ yào yì bēi chá hé yì pán jiǎo zi.
(หว่อ เอี้ยว อี้ เปย ฉา เทอ อี้ ผั้น เจี้ยว จือ)
ผม/ ฉันต้องการกาแฟ 1 ถ้วยกับเกี้ยว 1 จานครับ/ ค่ะ

6. 你是付现金还是用信用卡?
nǐ shì fù xiànjīn hái shì xìn yòng kǎ?
(หนี่ ชือ ฟู่ เชียน จิน ไห ชือ ซิน ยง ซ่า)
คุณชำระเป็นเงินสดหรือบัตรเครดิตครับ/ ค่ะ

7. 一共五十九块。
yì gòng wǔ shí jiǔ kuài.
(อี๋ กัง อู่ ลือ จิว ไคว)
ทั้งหมดรวมกันเป็นเงิน 59 ดอลลาร์

8. 这是收据和零钱。
zhè shì shōu jù hé líng qián.
(เจ้อ ชือ โซว จวี เทอ หลิง เฉียน)
นี่ใบเสร็จและเงินทอน ครับ/ ค่ะ

2. 我忘了我的钱包。
wǒ wàng le wǒ de qián bāo.
(หว่อ วัง เลอ หว่อ เตอ เฉียน เปา)
ผม/ ฉันลืมกระเป๋าตังค์

4. 你要付现金还是刷卡?
nǐ yào fù xiànjīn hái shì shuā kǎ?
(หนี่ เอี้ยว ฟู่ เชียน จิน ไห ชือ ซว ซ่า)
คุณชำระเป็นเงินสดหรือบัตรเครดิต

9. 一把牙刷，一筒牙膏和一块肥皂，一共多少钱？
yì bǎ yá shuǎ, yì tǒng yá gāo hé yí kuài féi zào, yì gòng duō shǎo qián?
(อี ป่า เอี้ย ซว อี้ ถ่ง เอี้ย เกา เทอ อี้ ไคว่ เฟย เจ้า อี้ กัง ตวอ ซ่าว เจียน)
แปรงสีฟัน 1 อัน ยาสีฟัน 1 หลอดและสบู่ 1 ก้อนราคาเท่าไร
10. 我推荐我们的套餐，包括米饭，红烧鱼，一碗鸡蛋汤，总共 54 块。
wǒ tuī jiàn wǒ men de tào cān, bāo kuò mǐ fàn, hóng shāo yú, yì wǎn jī dàn tāng, zǒng gòng wǔ shí sì kuài.
(หว่าอ์ ทูย เจียน หว่าอ์ เมิน เตอ เท่า ชัน เปา ควอ่ หมี่ ฟัน หง เซว หวี อี้ หว่าน จี ตัน ทัง จ่ง กัง อู่ สือ ซื่อ ไคว่)
ผม/ฉันขอแนะนำเมนูชุดของเรา มีข้าวสวย ปลาเผาแดง และแกงจืดไข่ ในราคาเพียง 54 ดอลลาร์

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (ตุ้ย ฮว่า)

服务员和一位顾客在一家餐馆的对话

fú wù yuán hé yí wèi gù kè zài yì jiā cān guǎn de duì huà

(ฝู อู่ เหวียน เทอ อี้ เว้ย กู้ เค่อ โจ้ อี้ เจียน ชัน ก่วน เตอ ตุ้ย ฮว่า)

บทสนทนาที่ร้านอาหารระหว่างบริการและลูกค้า

服务员 : 欢迎光临! 几位?
fú wù yuán : yuān yíng guāng lín! jǐ wèi?
(ฝู อู่ เหวียน) : (ฮวน อิ่ง กวาง หลิน จี เว้ย)
บริการ : ยินดีต้อนรับค่ะ ที่ท่านคะ

顾客 : 四位。
gù kè : sì wèi.
(กู้ เค่อ) : (ซื่อ เว้ย)
ลูกค้า : 4 ท่านครับ

服务员 : 里边请。
fú wù yuán : lǐ biān qǐng.
(ฝู อู่ เหวียน) : (หลี่ เปียน จิ่ง)
บริการ : เชิญด้านในค่ะ

服务员带顾客往店里走


fú wù yuán dài gù kè wǎng diàn lǐ zǒu

(ฝู อู่ เหวียน ไต้ กู้ เค่อ หว่าง เตียน หลี่ โจ้ว)

บริการพาลูกค้าเข้าไปในร้าน

服务员 : 您想点什么?
fú wù yuán : nín xiǎng diǎn shén me?
(ฝู อู่ เหวียน) : (หนิน เสียง เตียน เสิน เมอ)
บริการ : สั่งอะไรดีคะ

顾客	: 你们有什么招牌菜?
gù kè	: nǐ men yǒu shén me zhāo pái cài?
(ผู้ 客)	: (นี่ เมนู โห่ยว เสิน เมอ เจา ไผ ไช)
ลูกค้า	: อาหารแนะนำมีอะไรบ้างครับ
服务员	: 我们的饺子很有名。
fú wù yuán	: wǒ men de jiǎo zi hěn yǒu míng.
(ผู้ ู๋ เหวียน)	: (หว่าอ เมิน เตอ เจี่ยว จือ เหวิน โห่ยว หมิง)
บริกร	: เกี่ยวที่ร้านเรามีชื่อเสียงมากค่ะ
顾客	: 那好, 要两盘饺子, 一条红烧鱼, 一碗鸡蛋汤, 再来两瓶啤酒。
gù kè	: nà hǎo, yào liǎng pán jiǎo zi, yì tiáo hóng shāo yú,
(ผู้ 客)	: (นำ ท่าว เอี่ยว เหลียง ผัน เจี่ยว จือ อี้ เตี่ยว หง เซา หวี
ลูกค้า	: ก็ดีครับ ขอเป็นเกี้ยว 2 จาน ปลาน้ำแดง 1 ตัว แกงจืดไข่ 1 ถ้วยและเบียร์สองขวดครับ
服务员	: 还要其他饮料吗?
fú wù yuán	: hái yào qí tā yǐn liào ma?
(ผู้ ู๋ เหวียน)	: (ไท เอี่ยว ฉี ทา อิ่น เลี่ยว มา)
บริกร	: สั่งเครื่องดื่มอื่นอีกไหมคะ
顾客	: 不要了, 谢谢! 请问, 用信用卡可以吗?
gù kè	: bú yào le, xiè xie! qǐng wèn, yòng xìn yòng kǎ kě yǐ ma?
(ผู้ 客)	: (บู เอี่ยว เลอ เซี่ย เซี่ย ฉิง เวิน ยง ซิน ยง ซ่า เซอ อี้ มา)
ลูกค้า	: ไม่แล้ว ขอขอบคุณครับ ที่นี้รับบัตรเครดิตไหมครับ
服务员	: 对不起! 只能付现金。
fú wù yuán	: duì bu qǐ! zhǐ néng fù xiànjīn.
(ผู้ ู๋ เหวียน)	: (ต๋ย บู ฉี จื่อ เหวิน ฟู่ เซียน จิน)
บริกร	: ขอโทษค่ะ ชำระด้วยเงินสดเท่านั้นค่ะ
顾客	: 好的, 谢谢!
gù kè	: hǎo de, xiè xie!
(ผู้ 客)	: (ห่าว เตอ เซี่ย เซี่ย)
ลูกค้า	: ใต้ครับ ขอขอบคุณครับ

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา: การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของในชีวิตประจำวัน		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2 ชั่วโมง		
<p> หาคำถามที่ตรงกับคำตอบต่อไปนี้ 为下面的答案选择正确的问题 wèi xià miàn de dá àn xuǎn zé zhèng què de wèn tí (เว่ย เซี่ย เมียน เตอ ต่า อัน เสวี่ยน เจ้อ เจิ้ง เซวี่ย เตอ เวิน ถึ) </p> <ol style="list-style-type: none"> 一块二一杯。 a. 你要糖吗? b. 请把它递给我好吗? c. 一杯咖啡多少钱? d. 需要帮助吗? 我要一杯茶和一盘包子。 a. 你现在要点菜吗? b. 你想点什么? c. 那个多少钱? d. 这个你要吗? 我要付现金。 a. 多少钱? b. 你有现金吗? c. 你怎么付款，现金还是刷卡? d. 你要做什么? 不，不是。 a. 这是牙膏吗? b. 你想买什么? c. 可以给我一条毛巾吗? d. 你想要一条手帕吗? 一盘饺子十五块。 a. 你想要一盘饺子吗? b. 这里的饺子很有名吗? c. 在哪儿可以买到饺子? d. 一盘饺子多少钱? 				

6. 你应该尝一下今天的汤？
 - a. 你有什么推荐吗？
 - b. 你想让我做什么？
 - c. 我可以要一碗汤吗？
 - d. 今天的汤多少钱？


7. 如果总价格超过二十块，会赠送一壶茶水。
 - a. 你有什么推荐吗？
 - b. 你想点什么？
 - c. 有什么促销吗？
 - d. 为什么不多点些呢？

8. 不，不是。你可以点任何你想要的。
 - a. 有什么促销的吗？
 - b. 你们有香肠吗？
 - c. 我可以点汤和香肠吗？
 - d. 我必须点汤和香肠吗？

9. 总共五十五块二。
 - a. 你有几根香肠？
 - b. 我可以再要些饮料吗？
 - c. 我可以再多点些吗？
 - d. 总共多少钱？

10. 我们接受各种信用卡。
 - a. 我可以在你的卡里扣钱吗？
 - b. 我可以付现金吗？
 - c. 你们接受泰国的信用卡吗？
 - d. 我欠你多少钱？

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของใน ชีวิตประจำวัน		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.2	: ป.2	ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกเรียนรู้คำศัพท์ สำนวนเกี่ยวกับอาหาร การสั่งอาหารและ เครื่องดื่มเพื่อให้สามารถสั่งอาหารและ เครื่องดื่มได้ คำศัพท์เกี่ยวกับเครื่องใช้ใน ชีวิตประจำวัน เพื่อให้สามารถซื้อของได้</p>				



	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของใน ชีวิตประจำวัน		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป. 2	ชั่วโมง	





ส่วนที่ 1 เขียนคำศัพท์ภาษาจีนและภาษาไทยสำหรับรูปภาพต่อไปนี้

为下边的图片配上正确的中文和泰文词汇

wèi xià biān de tú piàn pèi shàng zhèng què de zhōng wén hé tài wén cí huì

(เว่ย เซี่ย เปียน เตอ ถู เปี้ยน เพย ชัง เจิ้ง เขวี่ เตอ จง เทวิน เทอ ไท่ เทวิน ฉือ ฮุย)

1		
2		
3		
4		
5		
6		








7		
8		
9		
10		

ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียงเหลียง เจี่ย ตู๋ เยี่ยน ตู๋ ถง เสวีย เลี่ยน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ตู๋ ฮว่า)

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อ ของในชีวิตประจำวัน	หัวข้อวิชา : การสั่งอาหารและเครื่องดื่ม การซื้อของใน ชีวิตประจำวัน		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 2 : ป.2 ชั่วโมง
<p>ในใบงานกำหนดให้เขียนคำศัพท์เฉพาะภาษาไทยและภาษาจีน ครูฝึกจะให้ผู้รับการฝึกเขียนคำอ่านเป็นภาษาไทยหรือไม่ ขึ้นอยู่กับความสามารถของผู้รับการฝึก ถ้าผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์และจำได้โดยไม่ต้องมีภาษาไทยกำกับถือว่าประสบความสำเร็จในเรื่องของคำศัพท์ ควรฝึกเรื่องการออกเสียงและการใช้คำในประโยคต่อไป</p> <p>ส่วนที่ 1 เขียนคำศัพท์ภาษาจีนและภาษาไทยสำหรับรูปภาพต่อไปนี้</p> <p>为下边的图片配上正确的中文和泰文词汇</p> <p>wèi xià biān de tú piàn pèi shàng zhèng què de zhōng wén hé tài wén cí huì</p> <p>(เว่ย เซี่ย เปียน เตอ ถู เทียน เพ่ย ชัง เจิ้ง เขวี่ เตอ จง เหวิน เทอ ไท่ เหวิน ฉือ ฮุย)</p>				
1		汽水 qì shuǐ (ชี๋ สู่ย) น้ำอัดลม		
2		果汁 guǒ zhī (กว๋อ จือ) น้ำผลไม้		
3		鸡 jī (จี) ไก่		
4		香肠 xiāng cháng (เซียง ฉัง) ไส้กรอก		
5		薯条 shǔ tiáo (สฺเหฺย เตียว) มันฝรั่งทอด		
6		牙刷 yá shuā (เอี้ย ฮวา) แปรงสีฟัน		


7		毛巾 máo jīn (เหมา จิน) ผ้าเช็ดตัว
8		肥皂 féi zào (เฟย เจ้า) สบู่
9		梳子 shū zi (ซู จื่อ) หวี
10		牛奶 niú nǎi (หนิว หน่าย) นม

ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง



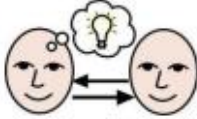












两两结对，面对同学，练习课文中的对话
















liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liànxí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียงเหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวีย เลียน สี เค่อ เทวิน จง เตอ ตูย ฮว่า)

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และ การขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอ ความช่วยเหลือ		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง	
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ จำนวนเพื่อสามารถถามถึงความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือ			
วิธีการฝึก : <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกยกตัวอย่างเหตุการณ์ที่ต้องใช้คำพูดต่างๆ เพื่อถามความต้องการของผู้อื่น หรือการขอความช่วยเหลือจากผู้อื่น เช่น เมื่อผู้ซื้อ ล้างเลือกซื้อสินค้า เมื่อเพื่อนร่วมงานถือของพะรุงพะรัง โดยให้ผู้รับการฝึกช่วยคิดสถานการณ์และคิดคำตอบเป็นภาษาไทยเพื่อนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน 3. เปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้เข้ารับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำ ให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น เมื่อเห็นเพื่อนร่วมงานมีท่าทางไม่สบายเมื่อเข้าไปในร้านอาหาร ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 9. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ : <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการถามความต้องการ และการขอความช่วยเหลือ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามความต้องการและขอความช่วยเหลือในสถานการณ์ทั่วไปได้ 			
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือผู้รับการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และ การขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอ ความช่วยเหลือ		งานย่อยที่ 1
		เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง		
การมอบหมายงาน : <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 				
การวัดประเมินผล : <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ในระหว่างการฝึกอบรม 				
บรรณานุกรม : ดุบรรณานุกรมท้ายเล่ม				

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง	
<p>ในบทเรียนเรื่องการถามความต้องการของผู้อื่นและการขอความช่วยเหลือนี้ นอกจากค วาศัพท์ต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง กับ การช่วยเหลือสนับสนุนแล้ว ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้รูปประโยคต่างๆ ที่ใช้ในการถามความต้องการของผู้อื่น</p> <p>ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮู่)</p>				
1. 友谊 yǒu yì (โหย่ว อี้) มิตรภาพ		2. 理解 lǐ jiě (หลี่ เจี้ยน) ความเข้าใจ		
3. 同事 tóng shì (ถง ชือ) เพื่อนร่วมงาน		4. 支持 zhī chí (ฉือ ฉือ) การสนับสนุน ส่งเสริม		
5. 帮助 bāng zhù (ปัง จู่) ความช่วยเหลือ		6. 援助 yuán zhù (เหวียน จู่) ความช่วยเหลือ		
7. 病 bìng (ปัง) ความเจ็บป่วย		8. 紧急 jǐn jí (จิ้น จี) ฉุกเฉิน		
9. 事故 shì gù (ชือ กู่) อุบัติเหตุ		10. 故障 gù zhàng (กู่ จ้าง) เสีย/ ใช้งานไม่ได้		
11. 儿童保育 ér tóng bǎo yù (เอ๋อร์ ถง ป่าว วี่) บริการดูแลเด็ก		12. 游戏区 yóu xì qū (โหยว ซี ซวี) บริเวณสำหรับเล่น		
13. 医疗护理 yī liáo hù lǐ (อี เหลียว ฮู่ หลี่) การดูแลทางการแพทย์		14. 服务 fú wù (ฝู ฮู่) การบริการ		

<p>15. 忙 máng (หมั่ง) ยุ่ง</p>		<p>16. 借出/ 借给 jiè chū/ jiè gěi (เจี้ย ชู/ เจี้ย เก๋ย) ให้ยืม</p>	
<p>17. 文件 wén jiàn (เหวิน เจี้ยน) เอกสาร</p>		<p>18. 借/ 借入 jiè/ jiè rù (เจี้ย/ เจี้ย ยู) ขอยืม</p>	
<p>19. 有条理 yǒu tiáo lǐ (ไหย่ว เตี้ยว หลี่) มีระเบียบ/ มีระบบ</p>		<p>20. 麻烦/ 问题 má fan/ wèn tí (หมา ฟัน/ เวิน ตี) ความลำบาก/ ปัญหา</p>	
<p>21. 紧急电话 jǐn jí diàn huà (จิ้น จี เตี้ยน ฮว่า) การโทรศัพท์ฉุกเฉิน</p>		<p>22. 方向指示 fāng xiàng zhǐ shì (ฟัง เซียง จื่อ ชื่อ) ทิศทาง</p>	
<p>23. 医院 yī yuàn (อี เวียน) โรงพยาบาล</p>		<p>24. 迷路 mí lù (หมี่ ลู่) หลงทาง</p>	
<p>25. 救护车 jiù hù chē (จิว ฮู่ เชอ) รถพยาบาล</p>		<p>26. 休息 xiū xi (ซิ่ว ซี) พักผ่อน</p>	
<p>27. 吃药 chī yào (ชือ เอี่ยว) กินยา</p>		<p>28. 锻炼 duàn liàn (ต้วน เลี่ยน) ออกกำลังกาย</p>	
<p>29. 开车送 kāi chē sòng (ไค เชอ ส่ง) ขับรถไปส่ง</p>		<p>30. 取消 qǔ xiāo (จวี เชี่ยว) ยกเลิก</p>	

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|--|--|
| 1. 紧急援助
jǐn jí yuán zhù
(จิ้น จี เหวยัน จู๋)
ความช่วยเหลือเร่งด่วน | 2. 汽车事故
qì chē shì gù
(ชี เซอ ซื่อ กู๋)
อุบัติเหตุทางรถยนต์ |
| 3. 财政支持
cái zhèng zhī chí
(ไฉ เจิ้ง จื่อ ฉือ)
การสนับสนุนทางการเงิน | 4. 医疗护理
yī liáo hù lǐ
(อี เหลียว ฮู่ หลี่)
ความดูแลทางแพทย์ |
| 5. 临时贷款
lín shí dài kuǎn
(หลิน สือ ไต้ ช่วน)
เงินกู้ยืมชั่วคราว | 6. 解决问题
jiě jué wèn tí
(เจี้ย เจวี่ย เวิน ตี)
การแก้ปัญหา |
| 7. 紧急计划
jǐn jí jì huà
(จิ้น จี จี ฮว่า)
แผนเร่งด่วน | 8. 照相
zhào xiàng
(เจ้า เจียง)
ถ่ายรูป |
| 9. 在紧急情况下
zài jǐn jí qíng kuàng xià
(ไจ้ จิ้น จี ฉิง ค่วง เซีย)
ในกรณีฉุกเฉิน | 10. 提供援助
tí gōng yuán zhù
(ตี กง เหวยัน จู๋)
ให้ความช่วยเหลือ |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

- | | |
|---|---|
| 1. 你想喝点儿咖啡吗?
nǐ xiǎng hē diǎnr kā fēi
ma?
(หนี่ เสียง เฮอ เตียนร์ คา เฟย มา)
คุณต้องการดื่มกาแฟสักหน่อยไหม | 2. 你有什么建议?
nǐ yǒu shén me jiàn yì?
(หนี่ โหย่ว เสิน เมอ เจี้ยน อี้)
คุณมีข้อเสนอแนะอะไร |
| 3. 你需要我开车送你回家吗?
nǐ xū yào wǒ kāi chē sòng nǐ
huí jiā ma?
(หนี่ ซวี เอี่ยว หว่อ ไค เซอ ช่ง หนี่ หุย เจีย
มา)
คุณต้องการให้ผม/ฉันไปส่งที่บ้านไหม | 4. 请把锤子递给我。
qǐng bǎ chuí zi dì gěi wǒ.
(ฉิ่ง ป่า ฮุย จื่อ ตี้ เกย หว่อ)
ช่วยส่งค้อนให้หน่อย |
| 5. 能帮个忙吗?
néng bāng gè máng ma ?
(เหนิง ปิง เกอ หมัง มา)
ช่วยอะไรผม/ฉันหน่อยได้ไหม | 6. 请把电脑打开。
qǐng bǎ diàn nǎo dǎ kāi.
(ฉิ่ง ป่า เตียน หน่าว ต่า ไค)
กรุณาเปิดคอมพิวเตอร์ด้วยครับ/ค่ะ |

7. 请帮我接个电话。
qǐng bāng wǒ jiē gè diàn
huà.
(ฉิ่ง ปัง หว่อ เจี้ย เก้อ เตี้ยน ฮว่า)
กรุณารับโทรศัพท์ให้ผม/ ฉันหน่อยครับ/ค่ะ

9. 请借给我一些钱好吗?
qǐng jiè gěi wǒ yì xiē qián
hǎo ma?
(ฉิ่ง เจี้ย เก้ย หว่อ อี้ เจี้ย เจียน ท่าว มา)
กรุณาให้ผม/ ฉันยืมเงินหน่อยได้ไหมครับ/คะ

8. 你能帮我把门打开吗?
nǐ néng bāng wǒ bǎ mén dǎ
kāi ma?
(หนี เหนิง ปัง หว่อ ป่า เหมิน ต่า ไค มา)
ช่วยเปิดประตูให้หน่อยได้ไหม

10. 请把电视打开。
qǐng bǎ diàn shì dǎ kāi.
(ฉิ่ง ป่า เตี้ยน ซื่อ ต่า ไค)
กรุณาเปิดโทรทัศน์หน่อยครับ/ค่ะ

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (คุย ฮว่า)

两位员工玛纳和披猜在超市见面后的对话

liǎng wèi yuán gōng mǎ nà hé pī cāi zài chāo shì jiàn miàn hòu de duì huà

(เหลียง เว่ย เหวียน กง หม่า นำ เหวอ พี ไช ใจ์ เซา ซื่อ เจี้ยน เมียน โฮ่ว เตอ ตุย ฮว่า)

บทสนทนายาระหว่างลูกจ้างสองคนมานะและพิชัย ซึ่งพบกันในซูเปอร์มาร์เก็ต

玛纳 : 你好! 披猜。今天天气真好!
mǎ nà : nǐ hǎo! pī cāi. jīn tiān tiān qì zhēn hǎo!
(หม่า นำ) : (หนี ท่าว พี ไช จิน เทียน เทียน ซื่อ เจิน ท่าว)
มานะ : สวัสดี พิชัย วันนี้อากาศดีนะครับ

披猜 : 你好! 玛纳。是的, 今天天气不错。
pī cāi : nǐ hǎo! mǎ nà. shì de, jīn tiān tiān qì bú cuò.
(พี ไช) : (หนี ท่าว หม่า นำ ซื่อ เตอ จิน เทียน เทียน ซื่อ ปู่ ฮว่อ)
พิชัย : สวัสดี มานะ ใช่ครับ วันนี้อากาศดีจริงๆ

玛纳 : 你买了好多东西。
mǎ nà : nǐ mǎi le hǎo duō dōng xi.
(หม่า นำ) : (หนี หม่าย เลอ ท่าว ตวอ ตง ซื่อ)
มานะ : คุณซื้อของเยอะแยะเลยนะครับ

披猜 : 是的, 我们几个从泰国来的朋友, 要在我们这儿待几天。
pī cāi : shì de, wǒ men yǒu jǐ gè cóng tái guó lái de péng you,
yào zài wǒ men zhèr dāi jǐ tiān.
(ซื่อ เตอ หว่อ เมิน โฮยว จี้ เก้อ ฉง ไท่ กว่อ ไหล เตอ เมิง โฮยว)
(พี ไช) : เอี่ยว ใจ์ หว่อ เมิน เจ้อร์ ไต จี้ เทียน)
พิชัย : ใช่ครับ เรามีเพื่อนๆ จากเมืองไทยมาพักกับเราสองสามวัน

玛纳 : 让我帮你拿东西吧!
mǎ nà : ràng wǒ bāng nǐ ná dōng xi ba!
(หม่า นำ) : (ยั้ง หว่อ ปัง หนี หนา ตง ซื่อ ป่า)
มานะ : ให้ผมช่วยคุณถือของพวกนี้นะครับ

披猜 : 太好了, 请帮我打开后备箱。
 pī cāi : tài hǎo le, qǐng bāng wǒ dǎ kāi hòu bèi xiāng.
 (พีไซ) : (ไท่ ห่าว เลอ ฉิง ปิง หว่อ ต่า ไค โฮ่ว เปีย เซียง)
 พิชัย : ดีจังเลยครับ ช่วยเปิดกระโปรงหลังรถให้หน่อยนะครับ


玛纳 : 好的, 让我帮你把东西放到后备箱吧!
 mǎ nà : hǎo de, ràng wǒ bāng nǐ bǎ dōng xi fàng dào hòu bèi xiāng ba!
 (หม่า น่า) : (ห่าว เตอ ย้ง หว่อ ปิง หนี ป่า ตง ซี ฟิง เต้า โฮ่ว เปีย เซียง ปา)
 มานะ : ได้ครับ ให้ผมช่วยคุณเอาของใส่ท้ายรถให้นะครับ


披猜 : 谢谢! 你要到哪儿去?
 pī cāi : xiè xie! nǐ yào dào nǎr qù?
 (พีไซ) : (เซี่ย เซี่ย หนี เอี่ยว เต้า หน่าร์ ซวี)
 พิชัย : ขอบคุณครับ คุณจะไปไหนครับ


玛纳 : 我回家。我刚在这儿买了点儿东西。
 mǎ nà : wǒ huí jiā. wǒ gāng zài zhèr mǎi le diǎnr dōng xi.
 (หม่า น่า) : (หว่อ หุย เจีย หว่อ กัง ใจ เจอร์ หม่าย เลอ เตียนร์ ตง ซี)
 มานะ : ผมจะกลับบ้านครับ ผมแค่มาซื้ออาหารนิดหน่อยที่นี่

披猜 : 让我送你吧!
 pī cāi : ràng wǒ sòng nǐ ba!
 (พีไซ) : (ย้ง หว่อ ช่ง หนี ปา)
 พิชัย : ให้ผมไปส่งคุณที่บ้านนะครับ

玛纳 : 那太好了。太谢谢了。
 mǎ nà : nà tài hǎo le. tài xiè xie le.
 (หม่า น่า) : (น่า ไท่ ห่าว เลอ ไท่ เซี่ย เซี่ย เลอ)
 มานะ : เยี่ยมเลยครับ ขอบคุณมาก

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา: การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง	
<p>แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย</p> <p>把下列句子翻译成泰文</p> <p>bǎ xià liè jù zì fān yì chéng tài wén</p> <p>(ป่า เซี่ย เลี่ย จวี จือ ฟัน อี้ เฉิง ไท เหวิน)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 可以帮个忙吗? _____ 2. 帮个忙好吗? _____ 3. 借出 _____ 4. 麻烦 _____ 5. 你有什么建议? _____ 6. 你帮我把电脑打开好吗? _____ 7. 你需要我开车送你回家吗? _____ 8. 请把锤子递给我。 _____ 9. 你想喝点咖啡吗? _____ 10. 你能帮我把门打开吗? _____ 				

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1	: ป.1	ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จักคำศัพท์ สำนวน เพื่อสามารถถามถึงความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ</p>				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอ ความช่วยเหลือ		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป.1	ชั่วโมง	
<p> ส่วนที่ 1 แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาจีน 把下列句子翻译成中文 bǎ xià liè jù zì fān yì chéng zhōng wén (ป่า เซี่ย เลี่ย จวี จือ ฟิน อี้ เฉิง จง เหวิน) </p> <ol style="list-style-type: none"> คุณต้องการดื่มกาแฟไหม _____ คุณต้องการการพักผ่อนไหม _____ คุณต้องการรถพยาบาลไหม _____ คุณต้องการหาหมอไหม _____ คุณต้องการการบริการดูแลเด็กไหม _____ <p> ส่วนที่ 2 แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย 把下列句子翻译成泰文 bǎ xià liè jù zì fān yì chéng tài wén (ป่า เซี่ย เลี่ย จวี จือ ฟิน อี้ เฉิง ไท เหวิน) </p> <ol style="list-style-type: none"> 请把电视打开。 _____ 请把电脑打开。 _____ 请开车送我回家好吗? _____ 				

4. 请借给我一些钱好吗?


5. 请帮我接个电话。

ส่วนที่ 3 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อน
ร่วมชั้นฟัง

两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวีย เลียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ตูย ฮว่า)

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอความช่วยเหลือ	หัวข้อวิชา : การถามความต้องการของผู้อื่น และการขอ ความช่วยเหลือ		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
<p>ส่วนที่ 1 แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาจีน 把下列句子翻译成中文 bǎ xià liè jù zi fān yì chéng zhōng wén. (ป่า เซี่ย เลี่ย จวี จือ ฟิน อี้ เฉิง จง เหวิน)</p> <ol style="list-style-type: none"> <p>คุณต้องการดื่มกาแฟไหม <u>你想喝点儿咖啡吗?</u> nǐ xiǎng hē diǎnr kā fēi ma? (หนี่ เสี่ยง เฮอ เตียนร์ คา เฟย มา)</p> <p>คุณต้องการการพักผ่อนไหม <u>你想休息一会儿吗?</u> nǐ xiǎng xiū xi yí huìr ma? (หนี่ เสี่ยง จิว สี อี้ ฮู่ยร์ มา)</p> <p>คุณต้องการรถพยาบาลไหม <u>你想叫救护车吗?</u> nǐ xiǎng jiào jiù hù chē ma? (หนี่ เสี่ยง เจี้ยว จี้ ฮู่ เซอ มา)</p> <p>คุณต้องการหาหมอไหม <u>你想去看医生吗?</u> nǐ xiǎng qù kàn yī shēng ma? (หนี่ เสี่ยง ซวี คั่น อี้ เฉิง มา)</p> <p>คุณต้องการการบริการดูแลเด็กไหม <u>你想要儿童保育服务吗?</u> nǐ xiǎng yào ér tóng bǎo yù fú wù ma? (หนี่ เสี่ยง เอี้ยว เออร์ ตง ป่า วี่ ฝู ฮู่ มา)</p> 				

ส่วนที่ 2 แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

把下列句子翻译成泰文

bǎ xià liè jù zì fān yì chéng tài wén

(ป่า เขี้ย เลี้ย จวี จือ ฟัน อี้ เฉิง ไท เหวิน)


1. 请把电视打开。
qǐng bǎ diàn shì dǎ kāi.
(ฉิง ป่า เตี้ยน ซื่อ ต่า ไค)
กรุณาเปิดโทรทัศน์หน่อยครับ/ค่ะ
2. 请把电脑打开。
qǐng bǎ diàn nǎo dǎ kāi.
(ฉิง ป่า เตี้ยน หม่าว ต่า ไค)
กรุณาเปิดคอมพิวเตอร์ด้วยครับ/ค่ะ
3. 请开车送我回家好吗?
qǐng kāi chē sòng wǒ huí jiā hǎo ma?
(ฉิง ไค เซอ ช่ง หว่อ หุย เจีย ห่าว มา)
กรุณาขับรถไปส่งผม/ฉันที่บ้านหน่อยได้ไหมครับ/ค่ะ
4. 请借给我一些钱好吗?
qǐng jiè gěi wǒ yì xiē qián hǎo ma?
(ฉิง เจีย เกย หว่อ อี้ เจีย ฉีเยิน ห่าว มา)
กรุณาให้ผม/ฉันยืมเงินหน่อยได้ไหมครับ/ค่ะ
5. 请帮我接个电话。
qǐng bāng wǒ jiē gè diàn huà.
(ฉิง ปิง หว่อ เจีย เก้อ เตี้ยน ฮว่า)
กรุณารับโทรศัพท์ให้ผม/ฉันหน่อยครับ/ค่ะ


ส่วนที่ 3 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อน
ร่วมชั้นฟัง


两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจีย ดุย เมียน ดุย ถง เสวีย เลียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ดุย ฮว่า)













	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง	
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถอธิบายเกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย และอาการเจ็บป่วยขั้นพื้นฐานได้			
วิธีการฝึก : <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานในต่างประเทศ ใครเคยเจ็บไข้ไม่สบายด้วยสาเหตุอะไร การรักษาพยาบาลเหมือนหรือต่างกับบ้านเมืองของเรา เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน แล้วจึงเสริมในเรื่องของอาการเจ็บป่วย ครูฝึกควรดึงคำศัพท์ที่อยู่ในบทสนทนาและประโยคมาแยกสอนก่อนเป็นคำๆ เพื่อให้ผู้รับการฝึกเข้าใจความหมายก่อนที่จะใช้คำนั้นๆ ในบทสนทนา ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายก่อนแล้วจึงเปิดส่วนที่เป็นคำอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเจ็บป่วย การออกเสียงตัวสะกดให้ถูกต้องเป็นสิ่งที่สำคัญเพราะถ้าต้องการให้ผู้ฟังเข้าใจถูกต้องผู้พูดต้องออกเสียงให้ถูกต้องด้วย ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ต่างๆ เช่น แตะส่วนต่างๆ ของร่างกายตามที่ครูบอกอย่างรวดเร็ว โดยครูเริ่มจาก 1 คำ 2 คำ และ 3 คำ เพื่อเป็นการทบทวนคำศัพท์แบบสนุกสนาน ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยกับคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับบทสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ :			
<ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับความเจ็บป่วยและคำอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูบ			



















	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
<p>การมอบหมายงาน :</p> <ol style="list-style-type: none"> ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอสมควรแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			
<p>การวัดประเมินผล :</p> <ol style="list-style-type: none"> ใบทดสอบ การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ในระหว่างการฝึกอบรม 			
<p>บรรณานุกรม :</p> <p>คู่มือการฝึกสอนภาษาจีน</p>			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 :ป. 1 ชั่วโมง

ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายเป็นสิ่งทีจ ำเป็นสำหรับผู้ทำงานทุกคนเพราะอาจจะเกิดความเจ็บป่วยหรืออุบัติเหตุในการทำงานได้ การรู้คำศัพท์เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายจะช่วยให้ผู้รับการฝึกบอกเล่า หรือพูดถึงส่วน ของร่างกายที่มีปัญหาได้อย่างถูกต้อง เพื่อจะได้รับการดูแลรักษาอย่างรวดเร็ว ผู้รับการฝึกต้องพยายามนำ คำศัพท์มา ฝึกเพิ่มเติมด้วยตนเองเพื่อให้มีคำศัพท์ที่หลากหลายขึ้น

ส่วนที่ 1 ค คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮู่ย)

1. 脸 liǎn (เหลี่ยน) หน้า		2. 腿 tuǐ (ถู่ย) ขา	
3. 牙 yá (เอี้ย) ฟันซี่เดียว/ฟันหลายซี่		4. 耳朵 ěr duo (เอ๋อร์ ตวอ) หู	
5. 肩 jiān (เจียน) บ่า		6. 嘴唇 zuǐ chún (จู่ย ฉุน) ริมฝีปาก	
7. 手指 shǒu zhǐ (โศว จื่อ) นิ้ว		8. 舌头 shé tou (เสอ โถว) ลิ้น	
9. 脚趾 jiǎo zhǐ (เจี่ยว จื่อ) นิ้วเท้า		10. 膝盖 xī gài (ซี ไก๋) เข่า	
11. 咳嗽 ké sou (เขอ โช่ว) ไอ		12. 鼻子出血 bí zi chū xiě (บี่ จื่อ ชู เสี้ย) เลือดกำเดาไหล	

<p>13. 头疼 tóu téng (โหว เต็ง) ปวดหัว</p>		<p>14. 流感 liú gǎn (หลิว ก่าน) ไข้หวัด</p>	
<p>15. 发烧 fā shāo (ฟา เซา) เป็นไข้</p>		<p>16. 肚子疼 dù zi téng (ตุ้ จือ เต็ง) ปวดท้อง</p>	
<p>17. 流鼻涕 liú bí tì (หลิว ปี้ ที้) น้ำมูกไหล</p>		<p>18. 黑眼圈 hēi yǎn quān (เฮย เอียน เซวียน) ตาดำ/ ตาข้ำ</p>	
<p>19. 牙疼 yá téng (เอี้ย เต็ง) ปวดฟัน</p>		<p>20. 肿 zhǒng (จ้ง) บวม</p>	
<p>21. 感冒 gǎn mào (ก่าน เม่า) เป็นไข้หวัด</p>		<p>22. 急诊室 jí zhěn shì (จี เจิ้น ชือ) ห้องฉุกเฉิน</p>	
<p>23. 擦伤 chā shāng (ชา ช้าง) รอยขีด</p>		<p>24. 药房 yào fáng (เอี้ยว ฟัง) ห้องยา</p>	
<p>25. 伤口 shāng kǒu (ชัง โขว) แผลถูกบาด</p>		<p>26. 手术室 shǒu shù shì (ไส่ว ชู๋ ชือ) ห้องผ่าตัด</p>	
<p>27. 咽喉疼 yān hóu téng (เอียน โหว เต็ง) เจ็บคอ</p>		<p>28. 产科病房 chǎn kē bìng fáng (ฉ่าน เคอ ปิ่ง ฟัง) ห้องคลอด</p>	
<p>29. 皮疹 pí zhěn (ผี เจิ้น) เป็นผื่นคัน</p>		<p>30. 恢复室 huī fù shì (ฮุย ฟู่ ชือ) ห้องพักฟื้น</p>	

31. 医院
yī yuàn
(อี เวียน)
โรงพยาบาล



32. 病人
bìng rén
(บิ่ง เหยิน)
คนไข้



ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (ตัวน หวี)

- | | |
|--|--|
| 1. 轻微头疼
qīng wēi tóu téng
(ชิง เวย โถว เติง)
ปวดศีรษะเล็กน้อย | 2. 高烧
gāo shāo
(เกา เซา)
เป็นไข้สูง |
| 3. 严重喉咙疼痛
yán zhòng hóu lóng téng
tòng
(เอียน จ้ง โหว หลง เติง ท่ง)
เจ็บคอมาก | 4. 痄子
fèi zi
(เฟย จื่อ)
เป็นผื่นคันเพราะอากาศร้อน |
| 5. 医生药方
yī shēng yào fāng
(อี เซิง เอี่ยว ฟัง)
ใบสั่งยา | 6. 碰头
pèng tóu
(เพ็ง โถว)
หัวชน |
| 7. 救护服务
jiù hù fú wù
(จิว ฮู่ ฟู่ ฮู่)
บริการรถพยาบาล | 8. 分娩阵痛
fēn miǎn zhèn tòng
(เฟิน เหมี่ยน เจิน ท่ง)
เจ็บท้องคลอด |
| 9. 工作造成的疾病
gōng zuò zào chéng de jí
bìng
(กง จว้อ เจ้า เมีง เตอ จี บิ่ง)
โรคเนื่องจากงาน | 10. 骨折
gǔ zhé
(กู่ เจ้อ)
กระดูกหัก |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิ่ง)

1. 我得去看大夫了。
wǒ děi qù kàn dài fu le.
(หวอ เต่ย ชวี คั่น ไต้ ฟู่ เลอ)
ผม/ ฉันต้องการพบหมอ/ แพทย์
2. 每天我鼻子都出血。
měi tiān wǒ bí zi dōu chū xiě.
(เหมย เตียน หว่อ ปี้ จื่อ ไตว ชู เสี่ย)
ผม/ ฉันเลือดกำเดาไหลทุกวัน
3. 她怎么啦?
tā zěn me la?
(ทา เจิน เมอ ลา)
เธอเป็นอะไร
4. 病人在急诊室。
bìng rén zài jí zhěn shì.
(ปิ่ง เหมย ใจ์ จี เจิน ชือ)
คนไข้อยู่ในห้องฉุกเฉิน
5. 病人有严重的喉咙疼。
bìng rén yǒu yán zhòng de hóu lóng téng.
(ปิ่ง เหมย โห่ยว่ เอียน จัง เตอ โหว หลง เลิง)
คนไข้เจ็บคอมาก
6. 小心，你可能感冒了。
xiǎo xīn, nǐ kě néng gǎn mào le.
(เสี่ยว ซิน หนึ เซอ เหมิง ก่าน เม่า เลอ)
ระวังนะ คุณอาจเป็นหวัดได้
7. 护士已经处理了他胳膊上的伤口。
hù shì yǐ jīng chǔ lǐ le tā gē bo shàng de shāng kǒu.
(ฮู่ ชือ อี้ จิง ฉู หลี เลอ ทา เกอ ปอ ชัง เตอ ชัง โช่ว)
พยาบาลทำแผลที่แขนของเขาแล้ว
8. 你还好吗?
nǐ hái hǎo ma?
(หนี โห ท่าว มา)
คุณเป็นอะไรหรือเปล่า/ ทุกอย่างเรียบร้อยดีไหม
9. 请伸出你的舌头。
qǐng shēn chū nǐ de shé tou.
(ฉิง เซิน ชู หนึ เตอ เสอ โถว)
กรุณาแลบลิ้นด้วยครับ/ ค่ะ
10. 王平没有来，因为他得流感了。
wáng píng méi yǒu lái, yīn wèi tā dé liú gǎn le.
(หวัง ผิง เหมย โห่ยว่ ไหล อิน เว่ย ทา เตอ หลิว ก่าน เลอ)
จอห์นไม่มาทำงานเพราะเขาเป็นไข้หวัดใหญ่

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (คุย ฮว่า)

大夫李利达同披达在医院里的对话。

dài fu lǐ lì dá tóng pī dá zài yī yuàn lǐ de duì huà.

(ได้ ผู้ หลี่ ลี ต๋า ถง พี ต๋า ใจี อี เวียน หลี่ เตอ ตู้ ฮว่า)

บทสนทนายาระหว่างคุณหมอหลี่ลีต๋าและปรีดา ที่โรงพยาบาล

李利达 : 你好! 你怎么啦?

lǐ lì dá : nǐ hǎo! nǐ zěn me la?

(หลี่ ลี ต๋า) : (หนี่ ท่าว หนี่ เจิ้น เมอ ลา)

หลี่ ลี ต๋า : สวัสดีค่ะ ไม่สบายเป็นอะไรคะ

披达 : 我喉咙疼, 还有发烧。

pī dá : wǒ hóu lóng téng, hái yǒu fā shāo.

(พี ต๋า) : (หว่าอ โหว หลง เถิง โห โหย่ว ฟา เซา)

ปรีดา : ผมมีอาการเจ็บคอและเป็นไข้

李利达 : 病了多长时间了?

lǐ lì dá : bìng le duō cháng shí jiān le?

(หลี่ ลี ต๋า) : (บิ่ง เลอ ตวอ อัง สีอ เจียน เลอ)

หลี่ ลี ต๋า : ไม่สบายมาที่วันแล้ว

披达 : 今天是第二天了。

pī dá : jīn tiān shì dì èr tiān le.

(พี ต๋า) : (จิน เทียน ซื่อ ตี้ อ้อร์ เทียน เลอ)

ปรีดา : วันนี้เป็นวันที่สองแล้วครับ

李利达 : 请伸出你的舌头。让我测一下你的体温。

lǐ lì dá : qǐng shēn chū nǐ de shé tou. ràng wǒ cè yí xià nǐ de tǐ wēn.

(หลี่ ลี ต๋า) : (ฉิ่ง เซิน ชู หนี่ เตอ เสอ โถว อัง หว่าอ เซอ อี้ เซี่ย หนี่ เตอ ถี้ เวิน)

หลี่ ลี ต๋า : กรุณาแลบลิ้นให้หมอดูหน่อยค่ะ ขอวัดอุณหภูมิด้วยนะคะ

测体温

cè tǐ wēn

(เชอ ถี้ เวิน)

ตรวจวัดอุณหภูมิร่างกาย

李利达 : 你体温有点儿高。

lǐ lì dá : nǐ tǐ wēn yǒu diǎnr gāo.

(หลี่ ลี ต๋า) : (หนี่ ถี้ เวิน โหย่ว เตียนร์ เกา)

หลี่ ลี ต๋า : คุณมีไข้ต่ำๆ นะคะ


披达 : 严重吗?

pī dá : yán zhòng ma?

(พี ต๋า) : (เยียน จ้ง มา)

ปรีดา : เป็นอะไรมาไหมครับ

- 李利达 : 不严重, 就是常见的感冒, 我给你开三天的药。注意吃药, 多喝水, 好好休息。如果你没好, 再来找我。
- lǐ lì dá : bù yán zhòng, jiù shì cháng jiàn de gǎn mào, wǒ gěi nǐ kāi sān tiān de yào. zhù yì chī yào, dūo hē shuǐ, hǎo hao xiū xi. rú guǒ nǐ méi hǎo, zài lái zhǎo wǒ.
- (หลี่ ลี่ ต๋า) : (ปู่ เอียน จ้ง จิว ซื่อ มัง เจี้ยน เตอ ก่าน แม่ หว่อ เกย หนี ไค ชัน เทียน เตอ เอี่ยว จู๋ อี้ ซื่อ เอี่ยว ตวอ เฮอ สูย ห่าว เฮา ชิว ลี หยู กว่อ หนี เหมย ห่าว ใจ้ ไหล เจ้า หว่อ) ไม่เป็นอะไรมากค่ะ แค่เป็นหวัดธรรมดา หมอจะสั่งยาให้สำหรับ 3 วัน คุณต้องกินยาตาม
- หลี่ ลี่ ต๋า : หมอสั่งอย่างเคร่งครัด ดื่มน้ำมากๆ และพักผ่อนให้พอเพียง ถ้ายังไม่รู้สึกดีขึ้นกลับมาหาหมออีกครั้งนะคะ
- 披达 : 谢谢! 李大夫, 再见!
- pī dá : xiè xie! lǐ dài fu, zài jiàn!
- (พี ต๋า) : (เชี่ย เชี่ย หลี่ ไต้ ฟู่ ใจ้ เจี้ยน) ปริดา : ขอขอบคุณมากครับคุณหมอหลี่ สวัสดีครับ
- 李利达 : 再见, 多多注意身体。
- lǐ lì dá : zài jiàn, duō duō zhù yì shēn tǐ?
- (หลี่ ลี่ ต๋า) : (ใจ้ เจี้ยน ตวอ ตวอ จู๋ อี้ เซิน ถี้) หลี่ ลี่ ต๋า : สวัสดีค่ะ ดูแลตัวเองดีๆ นะคะ

	ใบงาน เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
		หัวข้อวิชา: ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง

ตอบคำถามต่อไปนี้

回答下列问题

huí dá xià liè wèn tí

(หุย ต่า เซี่ย หลีเย เวิน ถี้)

1. 他怎么啦?
tā zěn me la?

_____。



2. 她怎么啦?
tā zěn me la?

_____。



3. 你到哪儿去?
nǐ dào nǎr qù?

_____。



4. 她在哪里?
tā zài nǎ lǐ?

_____。



5. 发生什么啦?
fā shēng shén me la?

_____。



6. 这是什么?
zhè shì shén me?

_____。



7. 他怎么啦?
tā zěn me la?

_____。



8. 病人在哪里?
bìng rén zài nǎ lǐ?

_____。



9. 他怎么啦?
tā zěn me la?


_____。




10. 你病了几天了?
nǐ bìng le jǐ tiān le?

_____。



	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง	
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถอธิบาย เกี่ยวกับอาการเจ็บป่วยขั้นพื้นฐานได้				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป. 1 ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 เขียนประโยคเกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายและฝึกออกเสียงประโยคเหล่านี้

写出与身体各部分有关的句子，并练习讲这些句子

xiě chū yǔ shēn tǐ gè bù fèn yǒu guān de jù zi, bìng liànxí jiǎng zhè xiē jù zi

(เสีย ชู หวี เซิน ถี่ เก้อ ปู้ เฟิ่น โหย่ว กวน เตอ จวี จือ ปิ่ง เสี่ยน สี่ เจียง เจ้อ เซีย จวี จือ)

1. 这是_____。



2.  这是_____。

3. 这是_____。



4.  这是_____。

5. 这是_____。



ส่วนที่ 2 เขียนประโยคเกี่ยวกับความเจ็บป่วยและฝึกออกเสียงประโยคเหล่านี้

写出关于下属疾病的句子，并练习这些句子

xiě chū guān yú xià shǔ jí bìng de jù zi, bing liàn xí zhè xiē jù zi

(เขียน ขู กวน หวี เขียน สุ จี บิ่ง เตอ จวี จื่อ บิ่ง เลียน สี เจ้อ เขียน จวี จื่อ)


1. ผมปวดท้อง
我_____。
2. ผมเป็นไข้
我_____。
3. ผมเลือดกำเดาไหล
我_____。
4. ผมน้ำมูกไหล
我_____。
5. ผมปวดฟัน
我_____。
6. ผมมีรอยช้ำ
我有一点_____。
7. ผมมีแผลบาด
我有_____。
8. ผมเจ็บคอ
我_____。
9. ผมปวดหัว
我_____。
10. ผมมีผื่นคัน
我得了_____。

ส่วนที่ 3 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อน
ร่วมชั้นฟัง

两两结对，面对同学，练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวีย เลียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ตูย ฮว่า)

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของ ร่างกาย ลักษณะอาการ ความ เจ็บป่วย โรงพยาบาล	หัวข้อวิชา : ความรู้เกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกาย ลักษณะอาการ ความเจ็บป่วย โรงพยาบาล		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1	ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 เขียนประโยคเกี่ยวกับส่วนต่างๆ ของร่างกายและฝึกออกเสียงประโยคเหล่านี้

写出与身体各部分有关的句子，并练习讲这些句子

xiě chū yǔ shēn tǐ gè bù fèn yǒu guān de jù zi, bìng liànxí jiǎng zhè xiē jù zi.

(เสี่ย ชู หวี เซิน ถี่ โหย่ว กวน เตอ จวี จือ ปิ่ง เสี่ยน สี่ เจียง เจ้อ เซี่ย จวี จือ)

1. 这是舌头。

zhè shì shé tou.

(เจ้อ ซื่อ เสอ โถว)

นี่คือ ลิ้น



2.



这是手指。

zhè shì shǒu zhǐ.

(เจ้อ ซื่อ ไส่ว จือ)

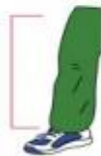
นี่คือ นิ้ว

3. 这是腿。

zhè shì tuǐ.

(เจ้อ ซื่อ ตู๋ย)

นี่คือ ขา



4.



这是牙齿。

zhè shì yá chǐ.

(เจ้อ ซื่อ เอี้ย ฉือ)

นี่คือ ฟัน

5. 这是嘴唇。

zhè shì zuǐ chún.

(เจ้อ ซื่อ จู่ย ฉุน)

นี่คือ ริมฝีปาก



ส่วนที่ 2 เขียนประโยคเกี่ยวกับความเจ็บป่วยและฝึกออกเสียงประโยคเหล่านี้

写出关于下属疾病的句子，并练习这些句子

xiě chū guān yú xià shǔ jí bìng de jù zi, bìng liàn xí zhè xiē jù zi.

(เขียน ขู กวน หวี เชี่ย สุ จี้ บิ่ง เตอ จวี จื่อ บิ่ง เตียน สี เจ้อ เชี่ย จวี จื่อ)

1. ผมปวดท้อง
我肚子疼。
wǒ dù zi téng.
(หว่อ ตู้ จื่อ เติง)
2. ผมเป็นไข้
我发烧。
wǒ fā shāo.
(หว่อ ฟา เซา)
3. ผมเลือดกำเดาไหล
我鼻子出血。
wǒ bí zi chū xiě.
(หว่อ บี จื่อ ชู เสี่ย)
4. ผมน้ำมูกไหล
我流鼻涕。
wǒ liú bí tì.
(หว่อ หลิว บี ที้)
5. ผมปวดฟัน
我牙疼。
wǒ yá téng.
(หว่อ เอี่ย เติง)
6. ผมมีรอยขีด
我有一点擦伤。
wǒ yǒu yī diǎn chā shāng.
(หว่อ โหย่ว อี้ เตียน ซา ซัง)
7. ผมมีแผลบาด
我有伤口。
wǒ yǒu shāng kǒu.
(หว่อ โหย่ว ซัง ไช่ว)
8. ผมเจ็บคอ
我喉咙疼。
wǒ hóu lóng téng.
(หว่อ โหว หลง เติง)

9. ผมปวดหัว
我头疼。
wǒ tóu téng.
(หัวอ โถว เถิง)


10. ผมมีผื่นคัน
我得了皮疹。
wǒ dé le pí zhěn.
(หัวอ เตอ เลอ ผี เจิน)


ส่วนที่ 3 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อน และครูฝึกสุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อน
ร่วมชั้นฟัง














两两结对，面对同学，练习课文中的对话



















liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liàn xí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียงยง เหลียงยง เจี่ย ตี้ย เมียน ตี้ย ถง เสวีย เลียน สี เคอ เหวิน จง เตอ ตี้ย ฮว่า)

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และ การระวังภัย	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาลและระวังภัยขั้นพื้นฐานได้			
<p>วิธีการฝึก : หัวข้อสำคัญ :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลงและเป็นอันตรายที่อาจเกิดขึ้นทั้งในและต่างประเทศ เน้นถึงความสำคัญในการติดตามข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับสภาพอากาศเพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่อยู่ในคู่มือที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟัง 2 ครั้ง หรือมากกว่าขึ้นอยู่กับความต้องการของแต่ละกลุ่มผู้รับการฝึก ถ้าการฟังซ้ำๆ ทำให้สามารถออกเสียงได้ถูกต้องขึ้นก็สามารถเปิดได้มากครั้งตามต้องการ 4. ครูฝึกควรตั้งคำศัพท์บางคำที่ไม่ได้ปรากฏอยู่ในชุดคำศัพท์มาอธิบายเพิ่มเติมก่อนการสนทนา 5. คำศัพท์บางคำอาจเป็นศัพท์วิชาการแต่ผู้รับการฝึกควรทำความเข้าใจไว้ เพราะเป็นคำที่ได้ยินในการพยากรณ์อากาศ การพูดให้คล่องอาจไม่สำคัญเท่ากับการฟังให้ออกว่าเขากำลังรายงานเรื่องอะไร 6. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ง่ายๆ เช่น การจับคู่คำศัพท์ภาษาไทย ภาษาจีน และรูปภาพ (ต้องเป็น 3 คน) ให้ถูกต้อง อาจทำเป็นกลุ่มย่อยช่วยกันจับคู่ให้มากที่สุด หรือผู้รับการฝึกมีบัตรคำภาษาไทย ภาษาจีน และรูปคนละ 1 ใบและทุกคนต้องหาคู่ของตัวเองให้ได้ภายในเวลาที่ครูฝึกกำหนด 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 8. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว 9. ครูฝึกใช้บัตรคำในการฝึกออกเสียงเพิ่มเติม เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 10. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 11. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียน เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับบทสนทนา 			
<p>หัวข้อสำคัญ :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการถามสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			
<p>อุปกรณ์การฝึก :</p> <p>คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป</p>			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และ การระวังภัย	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
<p>การมอบหมายงาน :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอสมควรแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			
<p>การวัดประเมินผล :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ในระหว่างการฝึกอบรม 			
<p>บรรณานุกรม :</p> <p>คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้ : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง
<p>ในหัวข้อวิชาการถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาลและการระงับภัย ผู้รับการฝึกจะได้เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับ สภาพอากาศและฤดูกาล เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยและสามารถติดตามข่าวสารในประเทศที่ผู้รับการฝึกไปทำงานได้ อย่างมีประสิทธิภาพ เนื่องจากสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลงในแต่ละฤดูกาลทำให้การพูดคุยเกี่ยวกับเรื่องสภาพ อากาศเป็นหัวข้อที่ชาวต่างประเทศให้ความสำคัญเป็นอย่างมาก นอกจากคำศัพท์เกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาลและ การระงับภัยแล้วผู้รับการฝึกจะมีตัวอย่างวลี ประโยค และบทสนทนาด้วย ผู้รับการฝึกควรใช้คำศัพท์อื่นๆ ใน ประโยคตัวอย่างเพื่อให้เกิดความหลากหลายในรูปประโยค ซึ่งการฝึกอย่างสม่ำเสมอจะช่วยให้ผู้รับการฝึกประสบ ความสำเร็จในการใช้ภาษาจีนในหัวข้อนี้มากขึ้น</p> <p>ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮู่ย)</p>				
1. 虹 hóng (หง) รุ้ง		2. 雾 wù (อู่) หมอก		
3. 微风 wēi fēng (เว่ย เฟิง) ลมโชย		4. 夏天 xià tiān (เซีย เทียน) หน้าร้อน/ ฤดูร้อน		
5. 毛毛雨 máo máo yǔ (เหมมา เหมมา หวี) ฝนตกปรอยๆ		6. 雹子 báo zi (เป้า จื่อ) ลูกเห็บ		
7. 干燥 gān zào (กัน เจ้า) แห้งแล้ง		8. 暴风雪 bào fēng xuě (เป้า เฟิง เสวี่) พายุหิมะ		
9. 秋天 qiū tiān (จิ่ว เทียน) ฤดูใบไม้ร่วง		10. 阴天 yīn tiān (อิน เทียน) มีเมฆ		
11. 冬天 dōng tiān (ตง เทียน) หน้าหนาว/ ฤดูหนาว		12. 热 rè (เย่อ) ร้อน		

<p>13. 雨季 yǔ jì (หวิ้ง จี้) ฤดูฝน</p> 	<p>14. 冷 lěng (เหล็ง) หนาว</p> 
<p>15. 雪 xuě (เสวี่ย) หิมะ</p> 	<p>16. 阳光 yáng guāng (เอียง กวาง) มีแดด/ แดดดี</p> 
<p>17. 刮风 guā fēng (กวา เฟิง) มีลม/ ลมแรง</p> 	<p>18. 雪崩 xuě bēng (เสวี่ย เปิง) หิมะถล่ม</p> 
<p>19. 春天 chūn tiān (ชุน เทียน) ฤดูใบไม้ผลิ</p> 	<p>20. 火山喷发 huǒ shān pēn fā (หว่อ ชัน เฟิน ฟา) ภูเขาไฟระเบิด</p> 
<p>21. 季风 jì fēng (จี้ เฟิง) มรสุม</p> 	<p>22. 热浪 rè làng (เยอ ลัง) คลื่นความร้อน</p> 
<p>23. 海啸 hǎi xiào (ไห่ เซี่ยว) คลื่นสึนามิ</p> 	<p>24. 水灾 shuǐ zāi (สูย ไจ) น้ำท่วม</p> 
<p>25. 飓风 jù fēng (จวิ้ เฟิง) เฮอริเคน</p> 	<p>26. 暴风雨 bào fēng yǔ (เป้า เฟิง หวิ้) พายุ</p> 
<p>27. 地震 dì zhèn (ตี้ เจิ่น) แผ่นดินไหว</p> 	<p>28. 闪电 shǎn diàn (सान เตี้ยน) ฟ้าแลบ</p> 
<p>29. 干旱 gān hàn (กัน ฮั่น) ความแห้งแล้ง</p> 	<p>30. 打雷 dǎ léi (ต้า เหลย) ฟ้าผ่า</p> 

31. 疏散

shū sǎn

(ซู ซัน)

การย้ายไปในที่ที่ปลอดภัย



32. 警报

jǐng bào

(จิง เป้า)

สัญญาณเตือนไฟ



ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

1. 天气预报

tiān qì yù bào

(เทียน ซี วี เป้า)

การพยากรณ์อากาศ

2. 洪水暴发

hóng shuǐ bào fā

(หง สู่ เป้า ฟา)

น้ำท่วมฉับพลัน

3. 注意洪水

zhù yì hóng shuǐ

(จู อี้ หง สู่)

ระวังน้ำท่วมฉับพลัน

4. 恶劣天气

è liè tiān qì

(เอ้อ เลี่ย เทียน ซี)

สภาพอากาศรุนแรง

5. 自然灾害

zì rán zāi hài

(จื่อ หยัน ไจ ฮៃ)

ภัยธรรมชาติ

6. 疏散计划

shū sǎn jì huà

(ซู ซัน จี ฮว่า)

แผนการอพยพ

7. 前方路滑

qián fāng lù huá

(เฉียน ฟัง ลู่ หวา)

ข้างหน้าถนนลื่น

8. 百分之四十的降水可能

bǎi fēn zhī sì shí de jiàng

shuǐ kě néng

(ไป เฟิน จื่อ ซื่อ สือ เตอ เจียง สู่ เซอ เหนิง)

โอกาสมีฝนตก 40 เปอร์เซ็นต์

9. 湍流

tuān liú

(ทวน หลิว)

หลุมอากาศ

10. 雷暴雨

léi bào yǔ

(เหลย เป้า หวี)

ฝนตกหนักและมีพายุฝนฟ้าคะนอง

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

1. 今天天气真好!

jīn tiān tiān qì zhēn hǎo!

(จิน เทียน เทียน ซี เจิน ห่าว)

วันนี้อากาศดีจริงๆ

2. 天空晴朗

tiān kōng qíng lǎng

(เทียน คง ฉิง หล่าง)

ท้องฟ้าเริ่มโปร่ง

3. 倾盆大雨

qīng pén dà yǔ

(ชิง เผิน ต้า หวี)

ฝนตกไม่ลืมหูลืมตา

4. 今晚一定很冷

jīn wǎn yí dìng hěn lěng

(จิน หว่าน อี้ ตึง เหนิง เหลิง)

จะต้องเป็นคืนที่หนาวจัดแน่ๆ

- | | |
|---|--|
| <p>5. 零度以下
líng dù yī xià
(หลิง ตู๋ อี้ เซี่ย)
อากาศต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง</p> | <p>6. 看天气穿衣
kàn tiān qì chuān yī
(คั่น เทียน ซี ชวน อี้)
แต่งตัวให้เหมาะสมกับสภาพอากาศ</p> |
| <p>7. 今天天气预报怎么样?
jīn tiān tiān qì yù bào zěn me yàng?
(จิน เทียน เทียน ซี วี เป้า เจิ้น เมอ เอี้ยง)
วันนี้พยากรณ์อากาศเป็นอย่างไร</p> | <p>8. 树上好多冰柱
shù shàng hǎo duō bīng zhù
(ชู่ ช่าง ห่าว ทวอ ปิง จู๋)
มีน้ำค้างแข็งจำนวนมากเกาะตามต้นไม้</p> |
| <p>9. 一些人在雷暴中被击死
yì xiē rén zài léi bào zhōng bèi jī sǐ
(อี้ เซี่ย เทียน เจ้ เทลย เป้า จง เปี้ย จี ลือ)
มีคนตายในพายุฝนฟ้าคะนอง</p> | <p>10. 在安排活动计划时，天气预报很有帮助。
zài ān pái huó dòng jì huà shí, tiān qì yù bào hěn yǒu bāng zhù
(ไจ้ อัน ไผ หั่ว ตัง จี้ ฮว่า ลือ เทียน ซี วี เป้า เทิน โหย่ว ปิง จู๋)
การพยากรณ์อากาศช่วยในการวางแผนทำกิจกรรม</p> |

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (ต๋ย ฮว่า)

披猜同他的朋友张进在国际航班上的对话。

pī cāi tóng tā de péng you zhāng jìn zài guó jì háng bān shàng de duì huà.

(พี ไช ถง ทา เตอ เฝิง โหย่ว จัง จิ้น ไจ้ กว๋อ จี้ หัง ปิน ช่าง เตอ ต๋ย ฮว่า)

บทสนทนายาระหว่างพิชัยกับจั้งจิ้น เพื่อนของเขาในเที่ยวบินนานาชาติ

披猜 : 这是我第一次坐飞机出国。
pī cāi : zhè shì wǒ dì yī cì zuò fēi jī chū guó.
(พี ไช) : (เจ้อ ฮั่ว ทว๋อ ตี้ อี้ ฮั่ว จว้อ เพย จี ซู กว๋อ)
พิชัย : นี่เป็นครั้งแรกที่ผมเดินทางออกนอกประเทศด้วยเครื่องบิน

张进 : 真的? 感觉怎么样?
zhāng jìn : zhēn de? gǎn jué zěn me yàng?
(จั้ง จิ้น) : (เจิน เตอ ก่าน เจวี่ย เจิ้น เมอ เอี้ยง)
จั้ง จิ้น : จริงหรือ ตอนนี้คุณรู้สึกยังไงบ้าง

披猜 : 有点儿紧张。我不喜欢在雨季坐飞机。
pī cāi : yǒu diǎnr jǐn zhāng. wǒ bù xǐ huan zài yǔ jì zuò fēi jī.
(พี ไช) : (โหยว เตียนร์ จิ้น จัง หั่ว ปู ลี ฮวน ไจ้ หวี จี้ จว้อ เพย จี)
พิชัย : รู้สึกเกร็งนิดหน่อยครับ ผมไม่ชอบนั่งเครื่องบินหน้าฝน


张进	:	我也是，特别是有暴风雨。
zhāng jìn	:	wǒ yě shì, tè bié shì yǒu bào fēng yǔ.
(จิ้งจิ้น)	:	(ห่าว เอี้ย ซื่อ เทอ เมี้ย ซื่อ โหย่ว เป้า เฟิง หวี)
จิ้งจิ้น	:	ผมก็ไม่ชอบเหมือนกัน โดยเฉพาะตอนมีพายุ
披猜	:	我希望没有湍流。
pī cāi	:	wǒ xī wàng méi yǒu tuān liú.
(พีไซ)	:	(ห่าว ซี วัง เหมย โหย่ว ทวน หลิว)
พิชัย	:	หวังว่าคงจะไม่มีหลุมอากาศ
张进	:	如果我们系好安全带，那就没事。湍流时间不会太久。
zhāng jìn	:	rú guǒ wǒ men jì hǎo ān quán dài, nà jiù méi shì. tuān liú shí jiān bù huì tài jiǔ.
(จิ้งจิ้น)	:	(หฺย กว๋อ หว๋อ เมิน จี้ ห่าว อัน เฉวียน ไต้ นำ จี้ว เหมย ซื่อ ทวน หลิว สือ เจียน ปู ฮู่ย ไท่ จี้ว)
จิ้งจิ้น	:	ถ้าเราคาดเข็มขัดนิรภัยให้ดี ทุกอย่างก็จะเรียบร้อย จะเป็นเวลาไม่นาน
披猜	:	反正我不喜欢这种感觉。
pī cāi	:	fǎn zhèng wǒ bù xǐ huān zhè zhǒng gǎn jué.
(พีไซ)	:	(ฝ่าน เจิ้ง หว๋อ ปู๋ สี่ ฮวน เจ้อ จ้ง ก่าน เฉวีย)
พิชัย	:	ผมก็ไม่ชอบความรู้สึกแบบนี้ๆ
张进	:	对我来说，下雨前后起飞或降落我都感觉不舒服。
zhāng jìn	:	duì wǒ lái shuō, xià yǔ qián hòu qǐ fēi huò jiàng luò wǒ dōu gǎn jué bù shū fu.
(จิ้งจิ้น)	:	(ตุ้ย หว๋อ ไหล ซวอ เชี่ย หวี เฉียน โฮ้ว ฉี่ เฟย ฮว๋อ เจียง ลว๋อ หว๋อ ไตว ก่าน เฉวีย ปู๋ ฮู ฝู)
จิ้งจิ้น	:	สำหรับผม จะกังวลตอนเครื่องขึ้นลงระหว่างหรือหลังฝนตก
披猜	:	的确，飞机可能滑出跑道。
pī cāi	:	dí què, fēi jī kě néng huá chū pǎo dào.
(พีไซ)	:	(ตี้ เชวีย เฟย จี เซอ เหมิง หวา ฮู ฝ่า เต้า)
พิชัย	:	แน่นอนว่าเครื่องบินสามารถไถลออกจากลานวิ่งได้
张进	:	别再提不吉利的事了，一切都会好的。
zhāng jìn	:	bié zài tí bù jí lì de shì le, yí qiè dōu huì hǎo de.
(จิ้งจิ้น)	:	(เมี้ย ไจ้ ตี ปู๋ จี้ สี่ เตอ ซื่อ เลอ อี้ เชี่ย ไตว ฮู่ย ห่าว เตอ)
จิ้งจิ้น	:	เลิกพูดเรื่องเชิงลบกันดีกว่า ทุกอย่างจะเรียบร้อยดี
披猜	:	我也尽量往好的方面想，飞机很快就起飞了。现在没有下雨。
pī cāi	:	wǒ yě jìn liàng wǎng hǎo de fāng miàn xiǎng, fēi jī hěn kuài jiù qǐ fēi le. xiàn zài méi yǒu xià yǔ.
(พีไซ)	:	(ห่าว เอี้ย จิ้น เสียง หว๋อ ห่าว เตอ ฟิง เมียน เสียง เฟย จี เทิน ไคว่ จี้ว ฉี่ เฟย เลอ เชียน ไจ้ เหมย โหย่ว เชี่ย หวี)
พิชัย	:	ผมก็พยายามจะคิดบวก เครื่องบินกำลังจะขึ้นในไม่ช้านี้แล้ว ไม่มีฝนด้วยครับ


张进 : 是的。没下雨，我们很幸运。


zhāng jìn : shì de. méi xià yǔ, wǒ men hěn xìng yùn.

(จั่ง จิ้น) : (ซื่อ เตอ เหมย เซี่ย หวี หว่อ เมิน เหิน ซิ่ง วีน)

จั่ง จิ้น : ใช่แล้ว พวกเราโชคดีที่ฝนไม่ตกตอนนี้

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า	
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย	หัวข้อวิชา: การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และ การระงับภัย		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง	
<p>แปลประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย 把下列句子翻译成泰文。 bǎ xià liè jù zì fān yì chéng tài wén. (ป่า เขี้ย เลี้ย จวี จือ ฟิน อี้ เฉิง ไท เหวิน)</p> <ol style="list-style-type: none"> _____ 很危险。 _____ hěn wēi xiǎn. _____ 要穿好衣服。 _____ yào chuān hǎo yī fu. 明天会有_____。 míng tiān huì yǒu _____. 现在是_____。 xiàn zài shì _____. 请听一下_____。 qǐng tīng yí xià _____. 昨晚清迈有_____。 zuó wǎn qīng mài yǒu _____. 泰国天气很_____。 tài guó tiān qì hěn _____. 今天_____ 很毒, 很_____。 jīn tiān _____ hěn dú, hěn _____. 泰国有_____ 吗? tài guó yǒu _____ ma? 我不喜欢_____。 wǒ bù xǐ huan _____. 				

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระงับภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และ การระงับภัย		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1	: ป. 1	ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถาม และตอบเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และระงับภัยขั้นพื้นฐานได้				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1	: ป.1	ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 จับคู่คำภาษาจีนในตารางเอ กับคำภาษาไทยในตารางบี ให้ถูกต้อง

将与中文 (A 栏) 对应的泰文词填入相应的 B 栏中。

jiāng yǔ zhōng wén (A lán) duì yìng de tài wén cí tián rù xiāng yìng de B lán zhōng

(เจียง หยี่ จง เหวิน (A หลัน) ตูย อี้ง เตอ ไท่ เหวิน ฉือเถียน ยู่/เจียง อี้ง เตอ B หลัน จง)

ตารางเอ

ตารางบี

ตารางเอ	ตารางบี
1 天气预报	
2 地震	
3 洪水爆发	
4 雨季	
5 暴风雨	
6 直播天气预报	
7 严寒	
8 恶劣天气	
9 湍流	
10 海啸	

- a หลุมอากาศ
- b อากาศหนาวจัด
- c คลื่นสึนามิ
- d แผ่นดินไหว
- e สภาพอากาศรุนแรง
- f พายุรุนแรง/ พายุหนัก
- g น้ำท่วมฉับพลัน
- h การพยากรณ์อากาศ
- i หน้าฝน/ ฤดูฝน
- j รายงานพยากรณ์อากาศสด


ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึก

สุ่มเลือกผู้รับบทฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง

两两结对, 面对同学, 练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liànxí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย เมียน ตูย ถง เสวีย เสียน สี เค่อ เหวิน จง เตอ ตูย ฮว่า)

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย	หัวข้อวิชา : การถามเกี่ยวกับสภาพอากาศ ฤดูกาล และการระวังภัย		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป. 1 ชั่วโมง
<p>แบบฝึกหัดนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับคำศัพท์เกี่ยวกับสภาพอากาศ ถ้าผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ชุดแรกครูฝึกอาจให้ทำชุดใหม่ หรือให้จับคู่สลับกันถามเป็นภาษาไทยและภาษาจีนโดยเน้น การรู้จักคำศัพท์และความหมาย ครูฝึกสามารถใช้บัตรคำหรือคำศัพท์ในใบสั่งงานเพื่อเพิ่มทักษะด้านการฟังของผู้รับ การฝึกได้บ่อยเท่าที่ต้องการ หรือตามระดับความสามารถของผู้รับการฝึก ส่วนที่ 1 จับคู่ ภาษาจีนในตารางเอ กับคำภาษาไทยในตารางบีให้ถูกต้อง</p> <p>将与中文 (A 栏) 对应的泰文词填入相应的 B 栏中。 jiāng yǔ zhōng wén (A lán) duì yìng de tài wén cí tián rù xiāng yìng de B lán zhōng (เจียง หยี่ จง เหวิน (A หลั่น) ตู๋ย อี้ง เตอ ไท เหวิน ฉือเถียน ยู๋ เซียง อี้ง เตอ B หลั่น จง)</p>				
ตารางเอ		ตารางบี		
1	天气预报 tiān qì yù bào (เทียน ชี่ วี เป้า)	h	การพยากรณ์อากาศ	
2	地震 dì zhèn (ตี้ เจิ่น)	d	แผ่นดินไหว	
3	洪水爆发 hóng shuǐ bào fā (กง สุย เป้า ฟา)	g	น้ำท่วมฉับพลัน	
4	雨季 yǔ jì (หยี่ จี้)	i	หน้าฝน/ ฤดูฝน	
5	暴风雨 bào fēng yǔ (เป้า เฟิง หยี่)	f	พายุรุนแรง/ พายุหนัก	
6	直播天气预报 zhí bō tiān qì yù bào (จื่อ ปอ เทียน ชี่ วี เป้า)	j	รายงานพยากรณ์อากาศสด	
7	严寒 yán hán (เยียน หัน)	b	อากาศหนาวจัด	

8	恶劣天气 è liè tiān qì (เอ้อ เลี่ย เทียน ซี)	e	สภาพอากาศรุนแรง
9	湍流 tuān liú (ทวน หลิว)	a	หลุมอากาศ
10	海啸 hǎi xiào (ไห่ เซี่ยว)	c	คลื่นสึนามิ


ส่วนที่ 2 ฝึกพูดบทสนทนาในบทเรียนกับเพื่อนและครูฝึก


สุ่มเลือกผู้รับการฝึกเพื่อนำเสนอการสนทนาให้เพื่อนร่วมชั้นฟัง


两两结对， 面对同学， 练习课文中的对话

liǎng liǎng jié duì, miàn duì tóng xué, liànxí kè wén zhōng de duì huà

(เหลียง เหลียง เจี่ย ตู๋ เมียน ตู๋ ดง เสวีย เลียน ซี เค่อ เหวิน จง เตอ ตู๋ ฮว่า)

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจ	หัวข้อวิชา : การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/โรงพยาบาล/ สถานีดำตรวจ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถามและตอบเกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจขั้นพื้นฐานได้				
วิธีการฝึก : <ol style="list-style-type: none"> 1. ครูฝึกพูดคุยถึงสถานที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจ อาคารและที่พักอาศัยแบบต่างๆ โดยใช้รูปถ่ายจากสถานที่จริง หรือใช้สถานที่ฝึกอบรมเป็นตัวอย่าง รวมทั้งภาพจากสื่อออนไลน์เพื่อสร้างความน่าสนใจในการนำเข้าสู่บทเรียน 2. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาจีน 3. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด 4. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ 5. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว 6. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียง คำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ 7. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงบทบาทสมมติเพื่อใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ เช่น เล่าถึงสถานที่ทำงานที่เป็นอาคาร เป็นแคมป์ หรือเฟิงพัก ฯลฯ 8. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน 9. ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียน เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 				
หัวข้อสำคัญ : <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการพูดคุยถึงที่อยู่และที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจ 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 5. สามารถถามความต้องการและขอความช่วยเหลือในสถานการณ์ทั่วไปได้ 				
อุปกรณ์การฝึก : คู่มือผู้รับการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป				

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจ	หัวข้อวิชา : การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/โรงพยาบาล/ สถานีดำตรวจ		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
การมอบหมายงาน : <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 				
การวัดประเมินผล : <ol style="list-style-type: none"> 1. เพื่อให้ผู้รับการฝึกรู้จัก คำศัพท์ สำนวนต่างๆ เพื่อสามารถถามและตอบเกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจขั้นพื้นฐานได้ 2. สามารถสนทนาสั้นๆ เกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีดำตรวจได้ 				
บรรณานุกรม : ดุบรรณานุกรมท้ายเล่ม				

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ		หัวข้อวิชา : การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮุย)

1. 会议室 huì yì shì (ฮุย อี้ ชือ) ห้องประชุม		2. 储藏室 chǔ cáng shì (ชู่ ฉัง ชือ) ห้องเก็บของ	
3. 售货机 shòu huò jī (โช่ว ฮว่อ จี) เครื่องหยอดเหรียญ		4. 前台 qián tái (เฉียน ไท) ส่วนหน้าของที่ทำการ/ สำนักงาน	
5. 大堂 dà táng (ต้า ถัง) ห้องโถง		6. 保安 bǎo ān (ป่าว อัน) เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัย	
7. 自助餐厅 zì zhù cān tīng (จื่อ จู๋ ชัน ทิง) ร้านอาหารแบบบริการตนเอง		8. 升降电梯 shēng jiàng diàn tī (เซิง เจียง เตียน ที) ลิฟท์	
9. 卫生间 wèi shēng jiān (เว่ย เซิง เจียน) ห้องสุขา		10. 自动扶梯 zì dòng fú tī (จื่อ ตัง ฟู่ ที) บันไดเลื่อน	
11. 两层 liǎng céng (เหลียง เฉิง) สองชั้น		12. 洗手间 xǐ shǒu jiān (ซี โส่ว เจียน) ห้องน้ำ	
13. 紧急出口 jǐn jí chū kǒu (จิน จี ชู โช่ว) ทางหนีไฟ/ ทางออกฉุกเฉิน		14. 围栏 wéi lán (เว่ย หลัน) รั้ว	
15. 诊所 zhěn suǒ (เฉิน สว่อ) คลินิก		16. 厨房 chú fáng (ชู่ ฟัง) ห้องครัว	

<p>17. 证人 zhèng rén (เจ็จ เหยิน) พยาน</p>	<p>18. 警察局 jīng chá jú (จิง ฉา จวี) สถานีตำรวจ</p>
<p>19. 手铐 shǒu kào (ไส่ว เค่า) กุญแจมือ</p>	<p>20. 防弹衣 fáng dàn yī (ฝิง ตัน อี้) เสื้อเกราะ</p>
<p>21. 武器 wǔ qì (อู่ ซี) อาวุธ</p>	<p>22. 扒手 pá shǒu (ผา ไส่ว) นักล้วงกระเป๋า</p>
<p>23. 警服 jīng fú (จิง ฝู) เครื่องแบบตำรวจ</p>	<p>24. 哨子 shào zi (เซ่ว จื่อ) นกหวีด</p>
<p>25. 手电筒 shǒu diàn tǒng (ไส่ว เตี้ยน ต่ง) ไฟฉาย</p>	<p>26. 保释 bǎo shì (ป่าว ชื่อ) ประกันตัว</p>
<p>27. 警察头盔 jīng chá tóu kuī (จิง ฉา ไทว คุย) หมวกตำรวจ</p>	<p>28. 通缉 tōng jī (ทง จี) ประกาศจับ</p>
<p>29. 交警 jiāo jīng (เจียว จิง) ตำรวจจราจร</p>	<p>30. 逮捕证 dài bǔ zhèng (ไต้ ปู่ เจ็จ) หมายจับ</p>
<p>31. 流动巡逻 liú dòng xún luó (หลิว ตัง สวิน หลวอ) รถสายตรวจ</p>	<p>32. 调查 diào chá (เตี่ยว ฉา) การสืบสวน</p>

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|---|--|
| 1. 凌乱的办公室
líng luàn de bàn gōng shì
(หลัง ส่วน เตอ ปั้น กง ซื่อ)
สำนักงานไม่เป็นระเบียบ | 2. 在后院
zài hòu yuàn
(ไจ้ โฮ่ว เวียน)
ที่สนามด้านหลัง |
| 3. 靠近电梯
kào jìn diàn tī
(เค่า จิ้น เตี้ยน ที)
ใกล้ลิฟท์ | 4. 停车楼
tíng chē lóu
(ติง เชอ โหลว)
อาคารจอดรถ |
| 5. 老式洗手间
lǎo shì xǐ shǒu jiān
(หล่าว ซื่อ สี ไส่ว เจียน)
ห้องน้ำแบบเก่า | 6. 保持地面清洁
bǎo chí dì miàn qīng jié
(ป่าว ฮื่อ ตี้ เมียน ชิง เจี่ย)
รักษาสถานที่ให้สะอาด |
| 7. 用后清理
yòng hòu qīng lǐ
(ย่ง โฮ่ว ชิง หลี่)
ทำความสะอาดหลังการใช้ | 8. 使用楼梯
shǐ yòng lóu tī
(ฮื่อ ย่ง โหลว ที)
ใช้บันได |
| 9. 门厅保持明亮
mén tīng bǎo chí míng liàng
(เหมิน ทิง ป่าว ฮื่อ หมิง เลียง)
บริเวณโถงทางเดินให้มีแสงสว่างเสมอ | 10. 上楼请走右侧
shàng lóu qǐng zǒu yòu cè
(ซัง โหลว ฉิง โจ่ว โย่ว เชอ)
กรุณาเดินชิดด้านขวาเมื่อขึ้นบันได |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จื้อ ลิง)

1. 我的办公室在三楼。
wǒ de bàn gōng shì zài sān lóu.
(หว่อ เตอ ปั้น กง ชือ ใจ๋ ซัน โหลว)
สำนักงานของผมอยู่บนชั้นสาม
2. 你住的楼有电梯吗?
nǐ zhù de lóu yǒu diàn tī ma?
(หนี จู้ เตอ โหลว โหย่ว เตี้ยน ที มา)
ตึกที่คุณพักมีลิฟท์ไหม
3. 在这座大楼里升降电梯和自动扶梯都有。
zài zhè zuò dà lóu lǐ shēng jiàng diàn tī hé zì dòng fú tī dōu yǒu.
(ไจ้ เจ้อ จว้อ ต้า โหลว หลี่ เซิง เจียง เตี้ยน ที เหอ จื่อ ตัง ผู่ ที ไทว โหย่ว)
มีทั้งลิฟท์และบันไดเลื่อนในตึก/ อาคารนี้
4. 总是要看一下紧急出口。
zǒng shì yào kàn yí xià jǐn jí chū kǒu.
(จ้ง ชือ เอี่ยว คัน อี้ เซีย จิน จี ซู โช่ว)
ควรจะมองหาทางหนีไฟเสมอ
5. 会议室设备很好。
huì yì shì shè bèi hěn hǎo.
(ฮุย อี้ ชือ เซอ เปีย หิน ห่าว)
ห้องประชุมมีอุปกรณ์ครบถ้วน
6. 请在前台拿一张访客卡。
qǐng zài qián tái ná yì zhāng fáng kè kǎ.
(ฉิง ใจ๋ เฉียน ไถ หน่า อี้ จิง ผิง เค่อ ซ่า)
กรุณารับบัตรผู้มาเยือนได้ที่ที่ทำงานส่วนหน้า

- | | |
|---|--|
| <p>5. 老式洗手间
lǎo shì xǐ shǒu jiān
(หล่าว ซื่อ สี ไส่ว เจียน)
ห้องน้ำแบบเก่า</p> | <p>6. 保持地面清洁
bǎo chí dì miàn qīng jié
(ป่าว ฮือ ดี เมียน ชิง เจี่ย)
รักษาสถานที่ให้สะอาด</p> |
| <p>7. 用后清理
yòng hòu qīng lǐ
(ย่ง โฮ่ว ชิง หลี่)
ทำความสะอาดหลังการใช้</p> | <p>8. 使用楼梯
shǐ yòng lóu tī
(สือ ย่ง โหลว ที้)
ใช้บันได</p> |
| <p>9. 门厅保持明亮
mén tīng bǎo chí míng liàng
(เหมิน ทิง ป่าว ฮือ หมิง เสี่ยง)
บริเวณโถงทางเดินให้มีแสงสว่างเสมอ</p> | <p>10. 上楼请走右侧
shàng lóu qǐng zǒu yòu cè
(ชั่ง โหลว ฉิง โจ่ว โย่ว เซ่อ)
กรุณาเดินชิดด้านขวาเมื่อขึ้นบันได</p> |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี่ ลิง)

1. 我的办公室在三楼。
wǒ de bàn gōng shì zài sān lóu.
(หว่อ เตอ ปั้น กง ซื่อ โจ้ว ชัน โหลว)
สำนักงานของผมอยู่บนชั้นสาม
2. 你住的楼有电梯吗?
nǐ zhù de lóu yǒu diàn tī ma?
(หนี่ จู เตอ โหลว โหย่ว เตี้ยน ที้ มา)
ตึกที่คุณพักมีลิฟท์ไหม
3. 在这座大楼里升降电梯和自动扶梯都有。
zài zhè zuò dà lóu lǐ shēng jiàng diàn tī hé zì dòng fú tī dōu yǒu.
(ไจ้ เจ้อ จว้อ ต้า โหลว หลี่ เซิง เจี้ยง เตี้ยน ที้ เหอ จื่อ ตัง ผู่ ที้ โตว โหย่ว)
มีทั้งลิฟท์และบันไดเลื่อนในตึก/ อาคารนี้
4. 总是要看一下紧急出口。
zǒng shì yào kàn yí xià jǐn jí chū kǒu.
(จ่ง ซื่อ เอี่ยว คัน อี้ เจี่ย จิน จี ชู โช่ว)
ควรจะมองหาทางหนีไฟเสมอ
5. 会议室设备很好。
huì yì shì shè bèi hěn hǎo.
(ฮุย อี้ ซื่อ เซ่อ เป้ย เทิน ท่าว)
ห้องประชุมมีอุปกรณ์ครบถ้วน
6. 请在前台拿一张访客卡。
qǐng zài qián tái ná yí zhāng fǎng kè kǎ.
(ฉิง โจ้ว เจียน ไถ ทนา อี้ จัง ผิง เค่อ ซ่า)
กรุณารับบัตรผู้มาเยือนได้ที่ที่ทำงานส่วนหน้า

7. 左边的电梯出故障了。
zuǒ biān de diàn tī chū gù zhàng le.
(जूवो पेयन टेओ तेयन ती चु गुं जिंग लेओ)
ลิฟท์ทางด้านซ้ายมือใช้ไม่ได้/ เสีย
8. 你的公寓有地下室吗?
nǐ de gōng yù yǒu dì xià shì ma?
(หนี เตओ กง วี โหย่ว ดี เซี่ย ซื่อ มา)
ที่อพาร์ทเมนต์ของคุณมีห้องใต้ดินไหม
9. 大堂里有售货机。
dà táng lǐ yǒu shòu huò jī.
(ต้า ถัง หลี โหย่ว ไช่ว ฮว่อ จี)
ในล็องโงงมีเครื่องขายเครื่องดื่มแบบหยอดเหรียญ
10. 有四家公司在同一层楼上。
yǒu sì jiā gōng sī zài tóng yì céng lóu shàng .
(โหย่ว ซื่อ เจีย กง ซื่อ ไจ้ ถิง อี้ เฉิง โหลว ซัง)
มีบริษัทสี่แห่งตั้งอยู่ในชั้นเดียวกัน

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (คุย ฮว่า)

接待员李岚同披达在公司里的对话。

jiē dài yuán lǐ lán tóng pī dá zài gōng sī lǐ de duì huà.

(เจีย ไต้ เหวียน หลี หลัน ถิง พี ต่า ไจ้ กง ซื่อ หลี เตओ คุย ฮว่า)

บทสนทณาระหว่างหลีหลันพนักงานต้อนรับและปรีดา ที่บริษัทแห่งหนึ่ง

李岚 : 你好! 有什么需要帮忙吗?

li lán : nǐ hǎo! yǒu shén me xū yào bāng máng ma?

(หลี หลัน) : (หนี ท่าว โหย่ว เสิน เมอ ซวี เอี่ยว ปิง หมิง มา)

หลี หลัน : สวัสดีค่ะ จะให้ฉันช่วยอะไรคะ

披达 : 你好! 我叫披达是泰国来的焊接工。我同高伟先生有个约会。

pī dá : nǐ hǎo! wǒ jiào pī dá shì tài guó lái de hàn jiē gōng.

(พี ต่า) : (หนี ท่าว หว่อ เจี้ยว พี ต่า ซื่อ ไท่ กว่อ หลี เตओ อัน เจีย กง หว่อ ถิง เกา เหว่ย เซียน เซิง โหย่ว

เก้อ เบีย ฮุย)

ปรีดา : สวัสดีครับ ผมชื่อปรีดา เป็นช่างเชื่อมมาจากประเทศไทย ผมมีนัดกับคุณเกาเหว่ยครับ

李岚 : 请稍等, 让我给他办公室打个电话。

li lán : qǐng shāo děng, ràng wǒ gěi tā bàn gōng shì dǎ gè diàn huà.

(หลี หลัน) : (ฉิง เซา เต็ง ย้ง หว่อ เกย ทา ปั้น กง ซื่อ ต่า เก้อ เตยฺน ฮว่า)

หลี หลัน : กรุณารอสักครู๋ ขอโทรศัพท์ไปที่ห้องทำงานของท่านก่อนนะคะ

李岚在电话里通话

li lán zài diàn huà lǐ tōng huà

(หลี หลัน ไจ้ เตยฺน ฮว่า หลี ทง ฮว่า)

หลีหลันพูดโทรศัพท์

李 岚 : 您好! 高先生。泰国来的焊工披达先生要见您,
我可以让他到您的办公室吗?
nín hǎo! gāo xiān sheng. tài guó lái de hàn jiē gōng pī dá xiān

lǐ lán : sheng yào jiàn nín,
wǒ kě yǐ ràng tā dào nín de bàn gōng shì ma?

(หลี่ หลัน) : (หมิน ท่าว เกา เจียน เิง ไท่ กว้อ ไหล เตอ อัน เจีย กง พี ต่า เจียน เิง เอี่ยว เจี้ยน หมิน
หว่อ เซอ อี้ ย้ง ทา ต่า หมิน เตอ ปั้น กง ซื่อ มา)

หลี่ หลัน : สวัสดีค่ะคุณเกา คุณปริดาช่างเชื่อมจากเมืองไทยมาขอพบท่านค่ะจะให้ไปทำงานท่านเลยไหมคะ

李岚转身对披达说

lǐ lán zhuǎn shēn duì pī dá shuō

(หลี่ หลัน จ่วน เซิน ต้อย พี ต่า ฮวอ)

หลี่หลันหันมาพูดกับปริดา

披达 : 其实我早来了十分钟。

pī dá : qí shí wǒ zǎo lái le shí fēn zhōng.

(พี ต่า) : (ฉี สือ หวอ จ่าว ไหล เลอ สือ เฟิน จง)

ปริดา : จริงๆ แล้วผมมาเร็วกว่าเวลานัด 10 นาที

李 岚 : 没关系, 高先生要见你了。

lǐ lán : méi guān xi, gāo xiān sheng yào jiàn nǐ le.

(หลี่ หลัน) : (เหมย กวน ซี เกา เจียน เิง เอี่ยว เจี้ยน นี เลอ)

หลี่ หลัน : ไม่เป็นไรค่ะ คุณเกาพร้อมที่จะพบคุณแล้วค่ะ

披达 : 好, 办公室在哪里?

pī dá : hǎo, bàn gōng shì zài nǎ lǐ?

(พี ต่า) : (ท่าว ปั้น กง ซื่อ ไ้ หนา หลี่)

ปริดา : ดีครับ ที่ทำงานท่านอยู่ที่ไหนครับ

李 岚 : 坐电梯到九层, 左转, 他的办公室在右边。

lǐ lán : zuò diàn tī dào jiǔ céng, zuǒ zhuǎn,
tā de bàn gōng shì zài yòu biān.

(หลี่ หลัน) : (จว้อ เตียน ที ต่า จิว เิง จว้อ จ่วน ทา เตอ ปั้น กง ซื่อ ไ้ โย่ว เปียน)


หลี่ หลัน : ขึ้นลิฟท์ไปที่ชั้นเก้า เลี้ยวซ้าย สำนักงานท่านจะอยู่ทางด้านขวา

披达 : 好吧, 很感谢你的帮助。

pī dá : hǎo ba, hěn gǎn xiè nǐ de bāng zhù.

(พี ต่า) : (ท่าว ปา เทิน ก่าน เซี่ย นี เตอ ปิง จู)

ปริดา : ครับ ขอขอบคุณมากครับ

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	หัวข้อวิชา: การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง

ใช้คำที่กำหนดให้เติมประโยคให้ได้ใจความสมบูรณ์

使用所给出的词汇完成下列句子。


shǐ yòng suǒ gěi chū de cí huì wán chéng xià liè jù zì.

(สื่อ ย่ง สวอ เก๋ย ชู เตอ ฉือ ฮู่ย หวัน เฉิง เชีย ฉี๊ย จวี๊ จือ)

售货机	出口	前台	故障	会议室
楼层	卫生间	地下室	三层	大楼

- 在这座_____里升降电梯和自动扶梯都有。
zài zhè zuò _____ lǐ shēng jiàng diàn tī hé zì dòng fú tī dōu yǒu.
- _____在哪儿?
_____ zài nǎr?
- 我的办公室在这座大楼的_____。
wǒ de bàn gōng shì zài zhè zuò dà lóu de _____.
- 总是要看一下紧急_____。
zǒng shì yào kàn yí xià jǐn jí _____.
- 左边的电梯出_____了。
zuǒ biān de diàn tī chū _____ le.
- 请联系_____的接待员。
qǐng lián xì _____ de jiē dài yuán.
- 我在_____附近等你。
wǒ zài _____ fù jìn děng nǐ.
- 我在这个_____租了一间屋子。
wǒ zài zhè gè _____ zū le yì jiān wū zi.
- _____设备很好。
_____ shè bèi hěn hǎo.
- 你的公寓有_____吗?
nǐ de gōng yù yǒu _____ ma?

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	หัวข้อวิชา : การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1	ชั่วโมง
<p>วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถถาม และตอบเกี่ยวกับที่อยู่และที่ทำงาน/โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ ขั้นพื้นฐานได้</p>				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	หัวข้อวิชา : การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 เลือกชื่อที่ถูกต้องของรูปที่แสดงต่อไปนี้

为下边的物件选择正确的名字

wèi xià biān de wù jiàn xuǎn zhèng què de míng zi

(เว่ย เซี่ย เปียน เตอ อู๋ เจี้ยน เสวี่ยน เจอ เจิง เซวี่ เตอ หมิง จือ)

1.



- a. 餐厅
- b. 卫生间
- c. 会议室
- d. 车库

2.

- a. 升降电梯
- b. 自动扶梯
- c. 逃生梯
- d. 餐厅



3.



- a. 客厅
- b. 办公室
- c. 会议室
- d. 厨房

4.

- a. 围栏
- b. 楼梯
- c. 门
- d. 门厅



5.



- a. 大堂
- b. 餐厅
- c. 院子
- d. 前门


ส่วนที่ 2 แปลคำต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

把下列词汇翻译成泰文

bǎ xià liè cí huì fān yì chéng tài wén

(ป่า เขีย เถี่ย ฉือ ฮุย ฟัน อี้ เฉิง ไท่ เหวิน)

1. 售货机 _____
2. 楼梯 _____
3. 升降电梯 _____
4. 紧急出口 _____
5. 大堂 _____
6. 储藏室 _____
7. 花园 _____
8. 房顶 _____
9. 走廊 _____
10. 门厅 _____

	ใบเฉลย	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	หัวข้อวิชา: การถามถึงสถานที่อยู่ ที่ทำงาน/ โรงพยาบาล/สถานีตำรวจ	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง

ส่วนที่ 1 เลือกชื่อที่ถูกต้องของรูปที่แสดงต่อไปนี้

为下边的物件选择正确的名字

wèi xià biān de wù jiàn xuǎn zé zhèng què de míng zi

(เว่ย เซี่ย เปียน เตอ อู๋ เจี้ยน เสวี่ยน เจอ เจ็ง เซวี่ย เตอ หมิง จือ)

1.



a. 餐厅
cān tīng
(ฉัน ทิง)
ห้องอาหาร

b. 卫生间
wèi shēng jiān
(เว่ย เซิง เจียน)
ห้องน้ำ

c. 会议室
huì yì shì
(ฮุย อี้ ชือ)
ห้องประชุม

d. 车库
chē kù
(เชอ कु)
โรงรถ

2.

a. 升降电梯
shēng jiàng diàn tī
(เซิง เจียง เตียน ที)
ลิฟท์

b. 自动扶梯
zì dòng fú tī
(จือ ตัง ฟู่ ที)
บันไดเลื่อน



c. 逃生梯
táo shēng tī
(เตา เซิง ที)
บันไดหนีไฟ

d. 餐厅
cān tīng
(ฉัน ทิง)
ห้องอาหาร

3.




a. 客厅
kè tīng
(เค่อ ทิง)
ห้องรับแขก


b. 办公室
bàn gōng shì
(ป้าน กง ชือ)
สำนักงาน













c. 会议室
huì yì shì
(ฮุย อี้ ชือ)
ห้องประชุม



















d. 厨房
chú fáng
(ชู ฟิง)
ห้องครัว

- | | | |
|----|--|--------------------|
| 6. | 储藏室
chǔ cáng shì
(ตู้ ฉั่ง ซื่อ) | <u>ห้องเก็บของ</u> |
| 7. | 花园
huā yuán
(ฮวา เหวียน) | <u>สวน</u> |
| 8. | 房顶
fáng dǐng
(ฝิง ติ่ง) | <u>หลังคา</u> |
| 9. | 走廊
zǒu lóng
(โจ่ว หลัง) | <u>ระเบียง</u> |
| 10 | 门厅
mén tīng
(เหมิน ทิง) | <u>โถง ทางเดิน</u> |

	ใบเตรียมการสอน สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์เช่น ยูทูป	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการเรียนรู้: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึก	
	การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ	ต่างๆ และบทสนทนา	
	ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสารความรู้สึกต่างๆ ที่จำเป็นได้			
วิธีการฝึก : <ol style="list-style-type: none"> ครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับความรู้สึกในเหตุการณ์ต่างๆ เช่น ตอนนี้ (ขณะที่อยู่ในห้องเรียน) รู้สึกอย่างไร ตอนกลางวันหลังอาหารกลางวันรู้สึกอย่างไร ฯลฯ เพื่อนำเข้าสู่บทเรียน ครูฝึกแนะนำคำศัพท์ที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อนเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ความหมายของคำเหล่านั้น เป็นภาษาจีน ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุด ชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่ ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ดีแล้ว ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึกเช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์ และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกแสดงสีหน้าท่าทางต่างๆ ให้เพื่อนร่วมชั้นเรียนตอบเป็นภาษาจีน ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยคำศัพท์และโครงสร้างภาษาจีน ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียน เพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา 			
หัวข้อสำคัญ :			
<ol style="list-style-type: none"> คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึกต่างๆ การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา 			

	ใบเตรียมการสอน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึก ต่างๆ และบทสนทนา	งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1 : ป.1 ชั่วโมง
<p>การมอบหมายงาน :</p> <ol style="list-style-type: none"> ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาจีนทั้งในและนอกห้องเรียนอย่างต่อเนื่องเพื่อให้สามารถออกเสียง ได้อย่างถูกต้อง เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอประมาณแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยในการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายเพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ 			
<p>การวัดประเมินผล :</p> <ol style="list-style-type: none"> ใบทดสอบ การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน เช่น การนำเสนอบันทึกกิจกรรมประจำวัน การพูดถึงตารางเวลาฝึกอบรมเป็นภาษาจีน ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ในระหว่างการฝึกอบรม 			
<p>บรรณานุกรม :</p> <p>คู่มือบรรณานุกรมท้ายเล่ม</p>			

	ใบข้อมูล	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง
<p>การเข้าสังคมกับเพื่อนร่วมงานหรือนายจ้าง ผู้รับการฝึกต้องมีคำศัพท์และวลีต่างๆ เพื่อใช้แสดงอารมณ์ ความรู้สึก ความชอบหรือไม่ชอบในเรื่องต่างๆ บทเรียนเรื่องการสื่อสาร การแสดงกริยาอาการ และความรู้สึก มีคำศัพท์และสำนวนที่สามารถใช้ในการสนทนาในชีวิตประจำวันได้ การสนทนากับเพื่อนร่วมงานมักจะใช้คำสั้นๆ ง่ายๆ ไม่จำเป็นต้องใช้ประโยคยาวๆ แต่ถ้าเป็นการสนทนากับนายจ้างหรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยก็จำเป็นต้องใช้รูปประโยคที่สมบูรณ์เพื่อแสดงความสุภาพ</p>			
<p>ส่วนที่ 1 คำศัพท์ 词汇 cí huì (ฉือ ฮู่ย)</p>			
1. 愉快 yú kuài (หวิ ไคว) มีความสุข		2. 病 bìng (บิ่ง) ไม่สบาย	
3. 生气 shēng qì (เซิง ชี) โกรธ		4. 饥饿 jī è (จี เอ้อ) หิว	
5. 悲伤 bēi shāng (เปย ช่าง) เศร้า/ เสียใจ		6. 渴 kě (เข่อ) กระหายน้ำ	
7. 热 rè (เย่อ) ร้อน		8. 疲惫 pí bèi (ผี เป้ย) เหนื่อย	
9. 冷 lěng (เหล็ง) หนาว		10. 困 kùn (คุ่น) ง่วง	
11. 害羞 hài xiū (ไฮ่ ฮิว) อาย		12. 可笑 kě xiào (เข่อ เซี่ยว) รู้สึกขบขัน	

<p>13. 恋爱 liàn ài (เลียน อี้) มีความรัก</p>		<p>14. 歇斯底里 xiē sī dī lǐ (เซีย ซือ ตี้ หลี่) เจ้าอารมณ์</p>	
<p>15. 疲劳 pí láo (ผี เหลา) เหนื่อย</p>		<p>16. 周到 zhōu dào (โจว เต้า) รอบคอบ/ เกรงใจ</p>	
<p>17. 失望 shī wàng (ซือ วัง) ผิดหวัง</p>		<p>18. 困惑 kùn huò (คุ่น ฮว่อ) สับสน</p>	
<p>19. 害怕 hài pà (ไฮ่ พ่า) กลัว</p>		<p>20. 担心 dān xīn (ตัน ซิน) วิตกกังวล</p>	
<p>21. 评论 píng lùn (ผิง ลุ่น) ความคิดเห็น</p>		<p>22. 打断 dǎ duàn (ต้า ต้วน) ขัดจังหวะ/ สอดแทรก</p>	
<p>23. 目光接触 mù guāng jiē chù (มู่ กวาง เจีย ชู) การประสานสายตา</p>		<p>24. 耳语 ěr yǔ (เออร์ หวี) กระซิบ</p>	
<p>25. 懊恼 ào nǎo (เอ้า น๋าว) รู้สึกรำคาญ/ หงุดหงิด</p>		<p>26. 大叫 dà jiào (ต้า เจี่ยว) ตะโกน</p>	
<p>27. 听 tīng (ทิง) ฟัง</p>		<p>28. 脾气 pí qì (ผี ซี) อารมณ์</p>	
<p>29. 有趣 yǒu qù (โหย่ว ชวี) น่าสนใจ</p>		<p>30. 放松 fàng sōng (ฟัง ซง) พักผ่อน/ ผ่อนคลาย</p>	

ส่วนที่ 2 วลี 短语 duǎn yǔ (คำวน หวี)

- | | |
|---|---|
| 1. 无所畏惧
wú suǒ wèi jù
(อู่ สว่อ เว่ย จวี)
ปราศจากความหวาดกลัว | 2. 轻松环境
qīng sōng huán jìng
(ชิง ซง หวน จิ้ง)
บรรยากาศสบายๆ |
| 3. 无法控制的脾气
wú fǎ kòng zhì de pí qì
(อู่ ฟ่า คัง จื่อ เตอ ผี ซี้)
อารมณ์ที่ควบคุมไม่ได้ | 4. 情绪不佳
qíng xù bù jiā
(ชิง ฮวี ปู้ เจีย)
อารมณ์ไม่ดี |
| 5. 急性人
jí xìng rén
(จี ซิง เทียน)
คนอารมณ์ร้อน | 6. 气人的行为
qì rén de xíng wéi
(ซี เทียน เตอ ลิง เหวย)
ความประพฤติที่น่ารำคาญ/ นำโมโห |
| 7. 痴狂热恋
fēng kuáng rè liàn
(เฟิง ขวง เยอ เลียน)
มีความรักอย่างมาก/ ตกหลุมรักอย่างแรง | 8. 带着极大快乐
dài zhe jí dà kuài lè
(ไต้ เจอ จี ต้า ไคว เล่อ)
ด้วยความสุขอย่างยิ่ง |
| 9. 轻微沮丧
qīng wēi jǔ sāng
(ชิง เวย จวี ซัง)
ความซึมเศร้าเล็กน้อย | 10. 请提建议
qǐng tí jiàn yì
(ฉิง ถี เจี้ยน อี้)
กรุณาแนะนำ |

ส่วนที่ 3 ประโยค 句型 jù xíng (จวี ลิง)

- | | |
|--|---|
| 1. 我们需要你的评论。
wǒ men xū yào nǐ de píng lùn.
(หว่อ เมิน ฮวี เอี่ยว หนี่ เตอ ผิง ลุ่น)
เราต้องการความคิดเห็นของคุณ | 2. 别担心，高兴点儿。
bié dān xīn, gāo xìng diǎnr.
(เบี่ย ตัน ซิน เกา ซิง เตียนร์)
ไม่ต้องเป็นห่วง มีความสุขเถอะ |
| 3. 她感到困惑和失望。
tā gǎn dào kùn huò hé shī wàng.
(ทา ก่าน เต้า คุ่น ฮว่อ เทอ ซื่อ วัง)
เธอรู้สึกสับสนและผิดหวัง | 4. 不要发脾气。
bú yào fā pí qì.
(ปู้ เอี่ยว ฟา ผี ซี้)
อย่าอารมณ์เสีย |
| 5. 请不要打断别人。
qǐng bú yào dǎ duàn bié rén.
(ฉิง ปู้ เอี่ยว ต่า ต่วน เบี่ย เทียน)
กรุณาอย่าขัดจังหวะคนอื่น | 6. 请不要大喊大叫。
qǐng bú yào dà hǎn dà jiào.
(ฉิง ปู้ เอี่ยว ต่า ห่าน ต่า เจี่ยว)
กรุณาอย่าตะโกนหรือใช้เสียงดัง |

- | | |
|---|---|
| <p>7. 你看上去很困。
nǐ kàn shàng qù hěn kùn.
(หนี่ คั่น ชั่ง ชวี เห็น คุ่น)
คุณดูง่วงนอนนะ</p> | <p>8. 目光接触一下是必要的。
mù guāng jiē chù yí xià shì bì yào de.
(มู่ กวาง เจี่ย ชู อี้ เจี่ย ชือ ปี้ เอี้ยว เตอ)
จำเป็นที่จะต้องมีการประสานสายตาด้วย</p> |
| <p>9. 有趣的新岗位描述。
yǒu qù de xīn gǎng wèi miáo shù.
(ไหย่ว ชวี เตอ จิน ก่าง เว่ย เหมี่ยว ชู)
โครงสร้างการทำงานใหม่น่าสนใจทีเดียว</p> | <p>10. 系主任对来晚的员工很生气。
xì zhǔ rèn duì lái wǎn de yuán gōng hěn shēng qì.
(ซี จู๋ เอี้ยน ตัย ไหล หว่าน เตอ เหวียน กง เห็น เซิง ซี)
หัวหน้าแผนกโทรพนักงานที่มาสาย</p> |

ส่วนที่ 4 บทสนทนา 对话 duì huà (ตัย ฮว่า)

公司的两个工人高春和披达的对话。

gōng sī de liǎng gè gōng rén gāo chūn hé pī dá de duì huà.

(กง ซือ เตอ เหลียง เก้อ กง เหยิน เกา ชุน เทอ พี ต่า เตอ ตัย ฮว่า)

บทสนทณาระหว่างเกาชุนและปรีดา ซึ่งเป็นพนักงานของบริษัทแห่งหนึ่ง

- 高春 : 你好! 披达, 今天怎么样?
gāo chūn : nǐ hǎo! pī dá, jīn tiān zěn me yàng?
(เกา ชุน) : (หนี่ ห่าว พี ต่า จิน เทียน เจิน เมอ เอี้ยง)
เกา ชุน : สวัสดี ปรีดา วันนี้เป็นอย่างไบบ้าง
- 披达 : 很好, 你呢?
pī dá : hěn hǎo, nǐ ne?
(พี ต่า) : (เห็น ห่าว หนี่ เนอ)
ปรีดา : ดีครับ แล้วคุณล่ะ
- 高春 : 挺好, 我们快点儿吧, 我可不想迟到。
gāo chūn : tǐng hǎo, wǒ men kuài diǎnr ba, wǒ kě bù xiǎng chí dào.
(เกา ชุน) : (ถึง ห่าว หว่อ เมิน ไคว่ เตียนร์ ปา หวอ เซอ ปู เสียง ฉือ เต้า)
เกา ชุน : ผมสบายดี เรายีบหนอยดีกว้า ผมไม่อยากรเข้างานสาย
- 披达 : 到上班时间还有几分钟呢!
pī dá : dào shàng bān shí jiān hái yǒu jǐ fēn zhōng ne!
(พี ต่า) : (เต้า ชั่ง ปิน สือ เจียน ไท ไทหว จี เฟิน จง เนอ)
ปรีดา : เรายังมีเวลาอีกหลายนาที กว่าจะถึงเวลาเข้าทำงาน
- 高春 : 我知道, 不过我不想让经理生气。
gāo chūn : wǒ zhī dào, bú guò wǒ bù xiǎng ràng jīng lǐ shēng qì.
(เกา ชุน) : (หว่อ จือ เต้า ปู กว้อ หว่อ ปู เสียง ย้ง จิง หลี่ เซิง ซี)
เกา ชุน : ผมรู้ แต่ผมไม่อยากรให้ผู้จัดการโกรธ








披达 : 为什么? 他很容易生气吗?
 pī dá : wèi shén me? tā hěn róng yì shēng qì ma?
 (พี ต๋า) : (เว่ย เสิน เมอ ทา เห็น หยง อี้ เซิง ซี้ มา)
 ปรีดา : ทำไม เขาโกรธง่ายหรือ





高春 : 不是, 他通常会控制好他的情绪, 但他不想让他的员工迟到。
 gāo chūn : bú shì, tā tōng cháng huì kòng zhì hǎo tā de qíng xù, dàn tā bù xiǎng ràng tā de yuán gōng chí dào.
 (เกา ชุน) : (ปู่ ซื่อ ทา ทง ฉ้ง ฮู่ย๋ คัง จื่อ ห่าว ทา เตอ ฉิง ซวี ตั้น ทา ปู่ เสียง ย่าง ทา เตอ เหวียน กง ฮื่อ เต้า)
 เกา ชุน : ก็ไม่เชิง ปกติเขาสามารถควบคุมอารมณ์ได้ดี แต่เขาไม่ชอบให้พนักงานมาทำงานสาย


披达 : 我明白, 我也不想迟到。
 pī dá : wǒ míng bai, wǒ yě bù xiǎng chí dào.
 (พี ต๋า) : (หว่อ หมิง ไป หวอ ฮื่อยี้ ปู่ เสียง ฮื่อ เต้า)
 ปรีดา : ผมเข้าใจนะ ผมไม่ชอบไปทำงานสายเหมือนกัน


高春 : 我们工作吧! 同你聊天很愉快。
 gāo chūn : wǒ men gōng zuò ba! tóng nǐ liáo tiān hěn yú kuài.
 (เกา ชุน) : (หว่อ เมิน กง จว้อ ปา ถง หนี่ เหลียว เทียน เห็น หวี ไคว)
 เกา ชุน : ไปทำงานกันเถอะ ยินดีที่ได้คุยกับคุณนะ

披达 : 我也是。
 pī dá : wǒ yě shì.
 (พี ต๋า) : (หวอ ฮื่อยี้ ซื่อ)
 ปรีดา : ยินดีที่ได้คุยกับคุณเช่นกัน

	ใบงาน	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบท สนทนา	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป. 1 ชั่วโมง
เลือกคำตอบที่ถูกต้อง 选择正确的回答。 xuǎn zé zhèng què de huí dá (เสวี่ยน เจ้อ เจิ้ง เซวี่ย เตอ หุย ต๋า)				
1.		เหนื่อย	a. 害怕 b. 疲惫 c. 困惑 d. 愉快	
2.		หิว	a. 渴 b. 失望 c. 担心 d. 饥饿	
3.		โกรธ	a. 高兴 b. 悲伤 c. 生气 d. 饥饿	
4.		ผิดหวัง	a. 失望 b. 悲伤 c. 困惑 d. 放松	
5.		สับสน	a. 害怕 b. 害羞 c. 困惑 d. 渴	
6.		กระซิบ	a. 大叫 b. 听 c. 评论 d. 耳语	

7.	 <p style="text-align: center;">ตะโกน</p>	a. 评论 b. 大叫 c. 目光接触 d. 有趣
8.	 <p style="text-align: center;">ฟัง</p>	a. 大叫 b. 目光接触 c. 听 d. 评论
9.	 <p style="text-align: center;">พักผ่อน/ ผ่อนคลาย</p>	a. 坐 b. 放松 c. 思考 d. 目光接触
10.	 <p style="text-align: center;">สอดแทรก</p>	a. 听 b. 打断 c. 喊 d. 评论

	ใบขั้นตอนการปฏิบัติ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท.1	: ป. 1	ชั่วโมง
วัตถุประสงค์ : เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสื่อสาร ความรู้สึกต่างๆ ที่จำเป็นได้				

	ใบทดสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	หน้า	
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร	.....
	เรื่อง การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา	หัวข้อวิชา : การสื่อสารการแสดงกิริยาอาการ ความรู้สึกต่างๆ และบทสนทนา		
	งานย่อยที่ 1	เวลา ท. 1 : ป.1	ชั่วโมง	
<p>ส่วนที่ 1 คุณรู้สึกอย่างไรในสถานการณ์ต่อไปนี้ 在下列情境中你有什么感觉 zài xià liè qíng jìng zhōng nǐ yǒu shén me gǎn jué (ได้ เขี่ย เลี่ย ฉิ่ง จิ่ง หวี โห่ยว เสิน เมอ ก่าน เจวี่ย)</p> <ol style="list-style-type: none"> เมื่อคุณถูกล้อตเตอร์เลขท้าย 3 ตัว _____ เมื่อคุณทำโทรศัพท์มือถือหาย _____ เมื่อคุณไม่เข้าใจบทเรียน _____ เมื่อลูกของคุณเรียนจบได้รับปริญญา _____ เมื่อคุณกำลังจะขอแฟนแต่งงาน _____ เมื่อคุณกำลังจะสอบสัมภาษณ์ _____ เมื่อคุณโดนฝนแล้วเข้าเรียนทั้งที่ตัวเปียก _____ เมื่อแม่ของคุณไม่สบาย _____ เมื่อสัตว์เลี้ยงที่คุณรักตาย _____ เมื่อคุณทำงานไม่ได้พักทั้งวัน _____ 				

ส่วนที่ 2 ฟังถามและตอบคำถามข้างต้นกับผู้รับการฝึกคนอื่นๆ โดยใช้รูปประโยคต่อไปนี้

两两结对，就上边的问题和回答进行练习。

liǎng liǎng jié duì, jiù shàng biān de wèn tí hé huí dá jìn xíng liàn xí.

(เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย จี้ว ซ้ง เปียน เตอ เวิน ถึ เทอ หุย ต่า จิ้น ลิง เลี่ยน ลี)

1. 今天感觉怎样?

jīn tiān gǎn jué zěn yàng?

(จิน เทียน ก่าน เจวี่ย เจิ้น เอี้ยง)

วันนี้คุณรู้สึกอย่างไรบ้าง/ วันนี้เป็นยังไง

2. 不好。/ 挺愉快。/ 挺失望。

bù hǎo. / tǐng yú kuài. / tǐng shī wàng.

(ปู้ ห่าว)/ (ถิง หวี ไคว)/ (ถิง ซือ วัง)


รู้สึกไม่ค่อยดี/ รู้สึกมีความสุขมาก/ รู้สึกผิดหวังมาก

- | | |
|--|--|
| <p>6. เมื่อคุณกำลังจะสอบสัมภาษณ์
 <u>我觉得害怕</u>
 wǒ jué de hài pà
 (หว่อ เจวี่ย เตอ ไฮ่ ฟ่า)
 ผม/ ฉันรู้สึกกลัว</p> | <p><u>我觉得担心</u>
 wǒ jué de dān xīn
 (หว่อ เจวี่ย เตอ ตัน ซิน)
 ผม/ ฉันรู้สึกวิตกกังวล</p> |
| <p>7. เมื่อคุณโดนฝนแล้วเข้าเรียนทั้งที่ตัวเปียก
 <u>我觉得病了</u>
 wǒ jué de bìng le
 (หว่อ เจวี่ย เตอ บิ่ง เลอ)
 ผม/ ฉันรู้สึกไม่สบาย</p> | <p><u>我觉得感冒了</u>
 wǒ jué de gǎn mào le
 (หว่อ เจวี่ย เตอ ก่าน เม่า เลอ)
 ผม/ ฉันรู้สึกเป็นหวัด</p> |
| <p>8. เมื่อแม่ของคุณไม่สบาย
 <u>我感到担心</u>
 wǒ gǎn dào dān xīn
 (หวอ ก่าน เต้า ตัน ซิน)
 ผม/ ฉันรู้สึกวิตกกังวล</p> | <p><u>我感到害怕</u>
 wǒ gǎn dào hài pà
 (หวอ ก่าน เต้า ไฮ่ ฟ่า)
 ผม/ ฉันรู้สึกกลัว</p> |
| <p>9. เมื่อสัตว์เลี้ยงที่คุณรักตาย
 <u>我很悲伤</u>
 wǒ hěn bēi shāng
 (หวอ เหิน เปย ซัง)
 ผม/ ฉันรู้สึกเสียใจ</p> | <p><u>我很难过</u>
 wǒ hěn nán guò
 (หวอ เหิน นัน กว้อ)
 ผม/ ฉันรู้สึกเสียใจ</p> |
| <p>10. เมื่อคุณทำงานไม่ได้พักทั้งวัน
 <u>我感到疲劳</u>
 wǒ gǎn dào pí láo
 (หวอ ก่าน เต้า ผี เหลา)
 ผม/ ฉันรู้สึกเหนื่อย</p> | <p><u>我感到疲惫</u>
 wǒ gǎn dào pí bèi
 (หวอ ก่าน เต้า ผี เป้ย)
 ผม/ ฉันรู้สึกเหนื่อย</p> |

ส่วนที่ 2 ฝึกถามและตอบคำถามข้างต้นกับผู้รับการฝึกคนอื่นๆ โดยใช้รูปประโยคต่อไปนี้
两两结对，就上边的问题和回答进行练习。

liǎng liǎng jié duì, jiù shàng biān de wèn tí hé huí dá jìn xíng liànxí.
(เหลียง เหลียง เจี่ย ตูย จี้ว ซัง เปียน เตอ เวิน ถี เหอ หุย ต่า จิ้น ลิง เหลียน ลี)

- 今天感觉怎样?
jīn tiān gǎn jué zěnyàng?
(จิน เทียน ก่าน เจวี่ย เจิน เอี้ยง)
วันนี้คุณรู้สึกอย่างไรบ้าง/ วันนี้เป็นยังไง
- 不好。/ 挺愉快。/ 挺失望。
bù hǎo. / tǐng yú kuài. / tǐng shī wàng.
(ปู้ ท่าว)/ (ถิ่ง หวี ไคว)/ (ถิ่ง ซือ วัง)
รู้สึกไม่ค่อยดี/ รู้สึกมีความสุขมาก/ รู้สึกผิดหวังมาก

	การวัดผลและประเมินผลสอบ	หลักสูตร: ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		หน้า
		หน่วยการฝึก : ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสาร		.....
	เรื่อง ประเมินความรู้ ความสามารถผู้รับ การฝึก	หัวข้อวิชา : ประเมินความรู้ ความสามารถผู้รับการฝึก		
		งานย่อยที่ 1	เวลา ท. :ป.	ชั่วโมง
<p>การวัดผลและประเมินผลสอบ</p>				